

స్వ ప్న వా స వ ద త్త ము

తిమ్మావఙ్గిల కోదండరామశ్శ్యు.

స్వ త కు టి ర ము,
మదరాసు.

పాఠస్వతకుటీరగంధమాల - 2

స్వప్న వాసవద్వత్తము

కవిశిల్పము గలదిగాను వ్రాసినదిగాను

[భాసకృతికి తెనుగు]

తిమ్మావజ్జుల కోదండరామయ్య,

అంధభాషాశాఖాధ్యక్షుడు,

సన్ త్యాగరాయకళాశాల, మదరాసు.

సర్వస్వామ్య
సంకలితము]

మదరాసు
1955

[మూల్యము
ఒకటిన్నర రూపాయ

మన్మథ
శ్రావణ పూర్ణిమ

ప్రతిభలు
పరిమళమందలు

వేలన ప్రెస్సు
మదరాసు-21.

నా

బ్రదుకునాటలో

వెల్లుగులు నిలచిన

కర్మపీఠం

కీర్తిశేషం

పమ్మి రామస్వామిసెట్టికి

కృతజ్ఞతాసూచకముగా

సమర్పిస్తున్నాను.

మ న వి

స్వప్న వాసవదత్తము నింతకు మునుపు పలువురు తెలిగించి యుండిరి. కాని యీ తెలుగునేతకు దానిపై నాకు గలయభిమానమే కారణము.

భానుని నాటకములలో నెల్ల నిది మేలుబంతి. ప్రాచ్య పాశ్చాత్యవిమర్శకు లిందలి శిల్పమునకు ముగ్ధులై దీనిని మిక్కిలిగాఁ బ్రశంసించిరి. భాషావిద్యార్థు లిందలి శిల్పము నర్థము చేసికొనుటకు వీలుగా నీ నాటకమునకు సంబంధించిన పలువిషయములనుగూర్చి తెలుపు విపుల మయినయుపోద్ఘాత మిందు రచింపఁబడినది. పయి యుపోద్ఘాతమును రచించుటలో శ్రీ ఎ. యన్. పంచాప కేశ అయ్యర్, ప్రొఫెసరు పునల్కర్, శ్రీ జి. కె. రామసుబ్రహ్మణ్యశాస్త్రిగారల గ్రంథములు నాకు మిక్కిలిగాఁ దోడ్పడినవి. వారి కెంతయుఁ గృతజ్ఞుఁడను.

నా యీ యనువాదమును మూలముతో సరిచూచి సీర్దుష్టముగాఁ బరిష్కరించి యొసఁగిన సుప్రసిద్ధవిద్వత్కవులు, బహుగ్రంథకర్తలు, సహృదయవతంసులు నగు శ్రీ బులుసు వెంకటరమణయ్యగారి వాత్సల్యము నకు మిక్కిలి కృతజ్ఞుఁడను. ఏతదనువాదమునకు నన్నుఁ బ్రోత్సహించి పలుదెఱుగుల నాకు సహాయము

గావించిన ప్రసిద్ధవిద్వత్కవులు, శతకవాఙ్మయసర్వస్వకర్తలు నగు శ్రీ వేదము వెంకటకృష్ణశర్మగారికిఁ గృతజ్ఞుఁడను.

ఏతద్ గ్రంథముద్రణసందర్భమున నాతోఁబాటు పరిశ్రమించిన చిరంజీవి త్యాగరాజమూర్తికి నాయాశీస్సులు. దీని నింత ససిగాఁ, జక్కఁగా, సర్వాంగసుందరముగా నచ్చొత్తించి యిచ్చిన 'వెల్దను' ప్రెస్సువారి నభినందించుచున్నాఁడను.

విశ్వవిద్యాలయమువారును, విద్వాంసులును దీని నాదరింతు రనియే విశ్వసింతును. ఇందలి టాగోగులను జర్పించుటకు సహృదయులు ప్రమాణము.

—తిమ్మావఙ్మల కోదండరామయ్య.

ఉపోదాతము

భాసమహాకవి

‘భారవి కుంతలాళి శివభద్రుడు
 క్రుమ్ముడి భానుఁ డం దఱం
 కారము కాళిదాసుఁడు వికాసము
 మాఘుఁడు కర్ణపూర మ
 హూరచరిత్రుఁ డై పరఁగుకొమ్మయ
 తిక్కఁడు దర్పణంబు సం
 సారసుభైకవాక్ప్రమరచారు
 వచస్పరసీరుహాక్షికికా’—

ఆజాతకవి యెవ్వఁడో తిక్కయజ్ఞ కవితయందు భారవి కాళి
 దాసాది మహాకవుల కవితామార్గములు దర్పణమునందుఁబోలెఁ దోచు
 చుండు నని తదీయప్రశంసగాఁ జెప్పిన యొకానొక చాటుపద్య మిది
 భాసకవి కవితామూర్తికిని నొక మధురపీరాజన మగుచున్నది. భానుఁడు
 ‘సంసారసుభైకవాక్ప్రమరచారువచస్పరసీరుహాక్షి’ యగుసరస్వతి క్రుమ్ముడి
 యందలి యంతర మట! ఏమి సాగ నైనవర్ణనము! ఎంత మధుర
 మైనభావము! జయదేవకవి ప్రసన్నరాఘవములో—

‘భాసో హాసః కవికులగురుః కాళిదాసో విలాసః
 కేహం నైషా కథయ కవితాకామినీ కాతుకాయ’

అని కవితాకామిని హాసముగా భానుని దర్శించినాఁడు !

భానుఁడు మహాకవి! ప్రతిభామూర్తి! కళాతపస్వి! మధుమయ
 ఘటితికి వాల్మీకియట్లు సామాజికహృదయంగమదృశ్యకావ్యరచనాచాతురికి
 విరఁడు మార్గదర్శి. సంస్కృతమున నలంకారకాస్త్రగ్రంథములు, లక్షణ

గ్రంథములు రసస్వరూపమును వినిపింపఁగా నితని స్వప్నవాసవదత్తము రసస్వరూపమును గనిపించినది! రూపకప్రపంచమునందే యది యొక యద్వితీయస్పృష్టి! భాసకృతులకు సహజత, శైలీప్రసన్నత, హృద్యత యనునవి ప్రత్యేకగుణములు. అందువలననే

‘భాషాను రమ్యా గైర్వాణీ తస్యాం కావ్యం మనోహరమ్

తత్రాపి రూపకం రమ్యం తత్ర భాసకః కృతిః’

అని—భాషలలో సంస్కృతమును, నందుఁ గావ్యమును, నందు మరల రూపకమును, వానఁ దిరిగి భాసకవికృతియు రమ్యము లని భాసకృతి రామణీయకము కొనియాడఁబడుచున్నది.

ఇతఁడు రచించిన స్వప్నవాసవదత్తమును సవిమర్శముగాఁ బరికిలించుటకు ముం దితనిగూర్చియు, నితని కృతులనుగూర్చియు నేర్పడిన వివాదముల (The Bhasa Problem) యొక్క స్వరూపమును గూర్చి యొకింత తెలిసికొందము.

భాసమహాకవిసమస్య

(The Bhasa Problem)

క్రీ. శ. 1910 సంవత్సరప్రాంతమున మహామహాపాధ్యాయ, కావ్యకంఠ, శ్రీ టి. గణపతిశాస్త్రిగారు తిరువనంతపురమున భాసమహాకవి కృతులుగాఁ బదుమూఁడు రూపకముల గుఱుతించి వానిఁ బ్రకటించు దాఁకఁ బరిశోధకులకును బండితులకును సారస్వతములో నచ్చటచ్చటఁ గానిపించుప్రస్తావములమూలమున మాత్రమే భాసకవివిషయము తెలిసి యుండెను. కాళిదాసు తన మాళవికాగ్నిమిత్రములో

‘ప్రథితయశసాం భాస సౌమిల్ల కవిపుత్రాదీనాం

ప్రబంధా నతిక్రమ్య వర్తమానకవేః కాళిదాసస్య

క్రియాయాం కథం బహుమానః’—

(ప్రథితయశస్కు లయిన భాస సామిల్ల కవిపుత్రాదుల ప్రబంధముల నతిక్రమించి వర్తమానకవి యగుకాళిదాసుకృతయం దేల బహుమానము చూపుదువు) అని సామిల్ల కవిపుత్రులతోఁబాటు భాసునిఁ గూడఁ జేర్కొనినాఁడు. నూత్రధార కృతారంభములుగను, బహుభూమికములు గను నితఁడు పలునాటకములు రచించినట్లు బాణమహాకవి పేర్కొనెను. వీరు గాక యాలంకారికులు పలువు రీతని స్వప్నవాసవిదత్తమును జేర్కొనిరి. అందు ముఖ్యముగా వాక్పతి, రాజకేళిరుఁడు, అభినవగుప్తుఁడు, భోజుఁడు, శారదాతనయుఁడు, సాగరనంది మొదలగువారు పేర్కొనఁ దగుదురు.

భాసునిచే రచింపఁబడినవిగాఁ జెప్పఁబడు పదుమూఁడు రూపకము లను బ్రధానముగా మూఁడుదెఱఁగుల విభాగింపవచ్చును. ౧. పురాణ మాలికములు (Epic); ౨. బృహత్కథామాలికములు (Epic legendary) 3. కల్పితములు (Original) నని.

1. పురాణమాలికములు (Epic)

రామాయణము

౧. ప్రతిమానాటకము

౨. అభిషేకనాటకము

మహాభారతము

3. పంచరాత్రము

౪. మధ్యమవ్యాయోగము

౫. బాలచరితము

౬. దూతవాక్యము

౭. దూతఘటోత్కచము

౮. కర్ణ భారము

F. ఆరంభము

2. బృహత్కథామాలికములు (Epic legendary)

౧౦. ప్రతిజ్ఞాయాగంధరాయణము

౧౧. స్వప్న వాసవదత్తము

3. కల్పితములు (Original)

౧౨. అవిమోచకము

౧౩. చారుదత్తము.

ఏని నే మఱి కొందఱు రామాయణరూపకములు, మహాభారత రూపకములు, శుదయనరూపకములు, కల్పితరూపకములు నని నాలుగు దెఱుగుల విభాగము గావించిరి.

ఇవి ప్రకటింపఁబడిన పిదప నివి భాసరచితనాటకములే కావనియు, వీనిలోఁ గొన్ని మాత్రమే భాసరచితములు, తక్కినవి కావనియు, రెండు దెఱుగు లయినవాదములఁ జేపట్టి విమర్శకలోక మీ విషయమున గొప్ప చర్చ సాగించినది. కాని నేటికిని నీ సమస్య పరిష్కరింపఁబడకయే విలిచి యున్నది. ఈ పదుమూఁడు నాటకములును నేకకర్తృకములే యనుటకు సాధనములుగాఁ బ్రధానముగా నీ క్రింది సామాన్యలక్షణములు చేర్పఁబడినవి.

1. ఈ రూపకము లన్నిటియందును నాటకము 'నాంద్యంతంబున మాత్రధారుఁడు ప్రవేశించి' యననూచనతోఁ బ్రారంభ మగుచున్నది.

2. నాటకప్రారంభమునఁ గావించఁబడుప్రస్తావన (Prologue) యీతని రూపకములలో సావన యని చేర్పఁబడినది.

3. సావనలు మిక్కిలి చిన్నవిగా నుండి సంస్కృతనాటకములలో వీనియందు సామాన్యముగాఁ గానవచ్చుకవిసామోదికప్రశంసయుఁ గృతి ప్రశంసయు లేక యున్నవి.

4. ఈ రూపకములలోఁ బెక్కింటియందలి శాందీష్లోకమున ముద్రా లంకారరూపమున రూపకమునందలి ప్రధానపాత్రముల నానుధేయములు పామాజికులకుఁ దెలుపఁబడుచున్నవి.

5. ఎల్ల రూపకములయందును భరతవాక్య మొకేరీతిని నున్నది.

కాని యీ సామాన్యలక్షణములును బ్రతిపక్షవాదులచేతఁ బూర్వ పక్షము సేయఁబడినవి. తొలి రెండు విషయములును గేరళదేశమునందలి తక్కిన సంస్కృతనాటకములయందును గానవచ్చుచున్న వనియుఁ, గనుక నివి యన్నియు నేకకర్తృకములే యనుటకుఁ బ్రత్యేకసూచకములుగాఁ బేర్కొనఁబడుటకు వీలులే దనియు వా రందురు. కేరళదేశపు నట్టువ కాండ్రు రంగస్థలప్రయోజ్యములుగా నుండుటకై వీనిని మార్పుకొనుటచేఁ దక్కినశిల్పసామ్యము (Structural Similarities) లేర్పడి యుండ వచ్చు ననియు వారివాదము. భానుఁడు రచించిననాటకములనే రంగ ప్రయోగార్హములుగా నుండునట్లు కేరళదేశపు నట్టువకాండ్రు కుదించి వ్రాసికొని రనియు, నివి వా రట్లు వ్రాయించుకొనిననాటకము లనియు, భాసరచితము లయినమూలనాటకములు మన కింకను లభింపవలసియే యున్న వనియు, నవి యివి కా వనియు మఱికొందఱి యభిప్రాయము.

ఈ రూపకము లన్నిట రచనాశిల్ప మొకేరీతిగా నున్నది. రంగ స్థలమునఁ జూపరాని వని యాలంకారికులచే విషేధింపఁబడిన మరణము, యుద్ధము, నిద్ర, వస్త్రధారణము మొదలగునవి వీనిలో రంగస్థలముపైఁ బ్రదర్శింపఁబడినవి. పాణిని వ్యాకరణ నియమములు వీనిలోఁ బెక్కు స్థలముల నుల్లంఘింపఁబడినవి. కథాగమనము వేగముగా నుండుట (Rapidity of action) వీనియందన్నిటఁ గానవచ్చుచున్నది. పదప్రయో గమునందురు, శైలియందును వీనిలో సామ్యము చూపట్టుచున్నది. కొన్ని రూపకములలో నొక రూపకములోని వాక్యములు, స్లోకములు నట్లట్లే మఱొకరూపకమున స్వీకరింపఁ బడినవి. ఈ యంశము లన్నియు వీ

రూపకము లేకకర్తృకము అనుటను నిరూపించుచున్నది. కాని వీని నాకాలమున రంగస్థలముపైఁ బ్రయోగించుచుండిన కేరళదేశపు నట్టువులే సాధారణముగా నిట్టి సామ్యము లేర్పడుటకుఁ గారకు లనియు మనము తలఁచుట కవకాశము లేకపోలేదు. కనుక నివి యేకకర్తృకము అనుటకు నింకను బ్రామాణికము లగునాధారములు లభింపవలసియే యున్నవి. అందఱుకఁ దాత్కాలికముగా నివి భాసరచితము అయినరూపకము అనియే యంగీకరించుట సమంజసము. తెలుఁగున భాసనాటకములు పలువురిచే సంస్కృతమునుండి యనువదింపఁ బడినవి. వా రెల్లరు నివి భాసరచితము అనియే విశ్వసించిరి.

దేశకాలములు

ఆపూర్వశిల్పసమన్వితము అయినరూపకములను రచించి రూపకప్రపంచమునం దన్వితీయఖ్యాతి గడించిన యీ మహాకవి దేశకాలములు వివాదగ్రస్తము లయి నేటికిని సందిగ్ధములుగా నుండుట యెంతయు శోచనీయము ! విమర్శకులు కొందఁ టితఁడు కేరళదేశీయుఁ డనియు, నితని నివాసస్థలము కేరళదేశ మనియుఁ జేర్చొనిరి. మఱికొందఁ టితఁ డుజ్జయినిప్రాంతము వాఁ డని తలఁచిరి. ఇతఁ డుజ్జయిని ప్రాంతమువాఁ డనుటయే సమంజస మని పలువుర యభిప్రాయము. తన రూపకములం దెచ్చటను నితఁడు తన్నుఁ గూర్చి యేమియుఁ జెప్పికొని యుండ లేను. అందుచే నితని దేశకాలములు ప్రకారాంతరములచే నూహింపఁబడ వలసిన వయ్యెను. ఇతని కాలమును గూర్చి పలువుర పలుఁజెఱుగులఁ జర్చలు సలిపి యుండిరి. కాని యసందిగ్ధముగా నితనికాలము నేటివఱకు నిశ్చయింపఁబడకయే యున్నది.

కాళిదాసు తన మాళవికాగ్నిమిత్రములో భాసునిఁ జేర్చునుటచే నితఁడు కాళిదాసుకంటెఁ బూర్వుఁ డని స్పష్టము. గుణాధ్యుఁడు విరచించినబృహత్కథలోని యుదయనకథ నాధారముగాఁ గొని యితఁడు తన ప్రతిజ్ఞాయాగంధరాయణము, స్వప్నవాసవదత్తము ననురూపకములను

రచించుటచే నితఁడు గుణాధ్యునకుఁ దరువాతివాఁడగుట తెల్లము. కనుక స్థూలముగా నితఁడు కాలిదాసుకంటెఁ బూర్వుఁ డనియు, గుణాధ్యునికిఁ దరువాతివాఁ డనియుఁ చెలియనగుచున్నది. కాలిదాసు కాలము కూడ సందిగ్ధముగానే యుండుటచే దాని నాధారముగాఁ గొన్న భాసకాల నిర్ణయమును సంశయగ్రస్తమే కాఁగలదు. కాని కాలిదాసు క్రీ. పూ. 56 సంవత్సరప్రాంతమువాఁ డని పలువుర యభిప్రాయము. గుణాధ్యుఁడు క్రీ. పూ. అయిదవ శతాబ్దివాఁ డగుటచే కాలిదాస గుణాధ్యులకు మధ్య కాలములో నున్నభాసుఁడు క్రీ. పూ. మూడవశతాబ్దివాఁడుగాఁ దలంపఁ బడుచున్నాఁడు.

వస్తువునందు మాత్రమే కాక కవితాశైలియందును బురాణగ్రంథముల ప్రభావ మితని రూపకములందుఁ . గానవచ్చుచుండుటచే భాసుఁడు చాలఁ బ్రాచీనుఁ డగుమహాకవి యనుట స్పష్టము కాఁగలదు. ఇతని చారిత్రకరూపకములయందు ఉదయనుఁడు, ప్రద్యోతుఁడు, దర్శకుఁడు, ననుచారిత్రకపురుషులు (Historical figures) పేర్కొనఁబడిరి. కాని వారినిగుఱించి సయితము నిశ్చయముగా నేమియుఁ చెలియవచ్చుట లేదు. క్రీ. పూ. ఆఱవశతాబ్దికిఁ దరువాతివారు కారని మాత్రము తెలియుచున్నది. ప్రతి మలో నితఁడు బృహస్పతి యర్థశాస్త్రమును బేర్కొని కౌటిల్యునిఁ బేర్కొనక పోవుటచే నితఁడు కౌటిల్యునికంటెఁ బూర్వుఁ డని యనఁగా క్రీ. పూ. అయిదవ శతాబ్దము వాఁ డని కొందఱి యభిప్రాయము.

ఇట్లు భాసుఁడు కాలిదాసునకంటెఁ బూర్వుఁ డనుటను మించి యితని కాలమునుగూర్చి నిశ్చయముగా నిస్సంశయముగాఁ జెప్పటకు వీలు లేకున్న దనియే చెప్పవలసి యున్నది.

కథాసంగ్రహము

(Summary)

పూర్వము వత్సదేశము నుదయనుఁ డనురాజు పరిపాలించుచుండెను. అతని భార్య వాసవదత్త. ఆమె యుజ్జయినీనగరాధిపతి యగుమహాశేనుని

కుమార్తె. ఒకప్పు డాదుణి యనుపొరుగు రా జొకఁడు వత్సజేశముపై దండెత్తి వచ్చి యా రాజ్యములోఁ జాల భాగము నాక్రమించుకొనెను. యోగంధరాయణుఁ డుదయముని మంత్రి. అతఁడు వత్సరాజు కొలు పోయినరాజ్యమును దిరిగి సంపాదించవలయు నని దృఢనిశ్చయఁ డయ్యెను. బలవంతుఁ డైన యొకరాజు సహాయము లేనిదే తానా కార్యమును సాధించు టకు పీలుకొ దని యాతఁడు నిశ్చయించెను. అట్టిసహాయమును బడయుటకై యాతఁడు దర్బకుఁ డనుమగధరాజు చెల్లెలగుపద్మావతికిని, వత్సరాజునకును వివాహము జరగిన మంచి దని సంకల్పించెను. కాని వాసవదత్త జీవించి యుండునంతవఱకు దర్బకుఁడు గావి, వత్సరాజు గాని యా వివాహమునకు శుమ్మతింప రని తెలిపి మహామేధావి యగుయోగంధరాయణుఁ డొక పన్నాగమును బన్నెను. ఆ ప్రయత్నమున వాసవదత్త కూడ నాతనికిఁ దోడుపడుట కంగీకరించెను.

ఒకనాఁడు వత్సరాజు వేటకుఁ బోయి యుండఁగా వాసవదత్త ప్రాసాదమునకు నివ్వంటింపఁబడెను. అగ్నిమధ్యమునండి వాసవదత్తను రక్షించు టకై పోయి యామెతోఁ గూడ యోగంధరాయణుఁడును నా యగ్నిలోఁ బడి మరణించినట్లు ప్రకటింపఁబడెను. కాని నిజమునకు వారిరువురును నంగు మరణింపలేదు. యోగంధరాయణుఁ డొక పరివ్రాజకవేషమును ధరించెను. వాసవదత్త యావంతిక యనుపేరుతో నాతని ననుసరించెను. తపోవనమున నుండినతనతల్లిని దర్శించి మరల రాజగృహమునకు మరలిపోవుచుండిన పద్మావతిని వారిరువురును నొక తపోవనమునఁ గలిసికొనిరి. యోగంధరాయణుఁ డప్పుడు వాసవదత్తను దన సోదరి యని చెప్పి దేశాంతరగతుఁ డైనయామె భర్త తిరిగి వచ్చునందాక నామెను బద్మావతి కడ న్యాసముగా నుంచుకొనఁ గోరును. ఆమెయు దాని కంగీకరించును. యోగంధరాయణుఁడు వాసవదత్తతోఁ గూడఁ దపోవనమును బ్రవేశించు ఘట్టముతో నీ నాటకము ప్రారంభ మగుచున్నది. వారందఱును నా

తపోవనమున మాటలాడుకొనుచుండఁగా యాగంధరాయణుని చారుడే యొకఁడు బ్రహ్మచారి వేషముతో నచ్చటికి వచ్చి వత్సరాజు నివసించు చుండినలావాణక మనుగ్రామము కాలిపోయిన దనియు, నందు వాసవ దత్తయు, యాగంధరాయణుఁడును మరణించి రనియు, వేటనుండి మరలి వచ్చినయొదనుఁడు తన భార్య యగువాసవదత్తకొఱకై మిక్కిలి దయ నీయముగ విలపించె ననియుఁ బలుపును. ఆ సమయమునఁ బత్నీవతికి వత్సరాజుపై ననురాగ ముదయించెను.

పిదపఁ గొన్ని నాళ్ళకు వత్సరా జేదో పనిమీఁద మగధదేశమునకుఁ రాఁగా దర్శకుఁడు తన సోదరి యగుపద్మావతిని వత్సరాజున కిచ్చి వివాహము గావించును. ఉదయనుఁడును నిరంతరము నగ్నిదగ్గ యైనవాసవదత్తనే స్మరించుచుఁ గొంతకాలము శ్వశురగృహమునందే యుండును. తన భర్త యగువత్సరా జెల్లప్పుడును దుఃఖాకులితస్వాంతుఁడుగ నుండుట యెఱిఁగి పద్మావతి మిక్కిలి విచారించును. ఆమె కొకనాఁడు శిరోవేదన యేర్పడెను. వత్సరా జా వార్త విని యామెను దేర్చుటకై యామె తలనొప్పితోఁ బరుండి యుండినసమద్రగృహమునకుఁ బోవును. కాని యచ్చట నామె కాన రాకపోవుటచే నాతఁడచ్చోట నామెకై సిద్ధము చేయఁబడి యుండినపడుక పైఁ బరుండి నిదురించెను. ఇంతలో వాసవదత్త పద్మావతికిఁ దలనొప్పిగా నున్న దని యెఱిఁగి యామె కుపచారము సలుపుటకై యచ్చటకి వచ్చెను. సెజ్జపైఁ బరుండి నిదురించు చుండిన వత్సరాజును బద్మావతి యనుకొని యామె యా సెజ్జపై నాతని ప్రక్కఁ గూర్చుండును. అప్పుడు వత్సరాజు నిదురలో నొక స్వప్నముఁ గాంచి వాసవదత్తనుగూర్చి కలవరించును. అది విని యామె యచ్చటనుండి మెల్లగా బాటుకొనును. అదే సమయ మున నొక వార్తావారుఁడు వచ్చి యారుణిపై దండెత్తి పోవుటకు సర్వ సన్నాహములును జేయఁబడిన వని చెప్పును. అది విని వత్సరాజు వెంటనే యుద్ధమునకుఁ బోయి దర్శకునిసహాయముతోఁ దన శత్రువు నోడించి పూర్వము తాను గోలుపోయినరాజ్యము నంతమ దిరిగి పడయును. ఆ

పిదప మహాసేనునిచే నుదయనునికడకుఁ బంపఁబడిన వాసవదత్తప్రతి-
కృతిని జూచి పద్మావతి యంతకాలముగఁ దనకడ నుండినయావంతిక
వాసవదత్తయే యని గుర్తించును. ఇంతలో యాగంధరాయణుఁ
డచ్చటికి వచ్చి దర్శకుని సహాయముఁ బడయుటకై తాను పన్నినపన్నా
గము నంతను వత్సరాజునకుఁ దెలిపి యెల్లరకును సంతోషముఁ జేకూర్చును.
పిదప నందఱును గలిసి యుజ్జయినగరమునకు బయలుదేరి పోవుదురు.

మూలము

(The Source of the Play)

వత్సరా జగునుదయనునిగూర్చి తెలుపుప్రాచీనగాథ లొక్కసంస్కృ-
తమునందు మాత్రమే కాక బౌద్ధజైనగ్రంథములందును విస్తారముగాఁ
గలవు. గుణాధ్యుఁ డనుకవి వైశాచీప్రాకృతభాషయందు రచించినబృహ-
త్కథ యనుగ్రంథమున నుదయనుని గూర్చినవృత్తాంతము విశేషముగాఁ
గల దని చెప్పదురు. కాని నేఁ డాగ్రంథ ముపలబ్ధ మగుట లేదు. కాని
బుద్ధస్వామి యనుపండితుఁడు రచించినబృహత్కథాశ్లోకసంగ్రహ-
మునుగ్రంథమును, సోమదేవకవి రచించినకథాసరిత్సాగరమును నేఁడు
మనకు లభించుచున్నవి. పై రెండు గ్రంథములను వైశాచీభాషలోని
బృహత్కథకు సంస్కృతానువాదము లని చెప్పఁబడుచున్నవి.

భాసమహాకవి తన స్వప్నవాసవదత్తమును రచించుటలోఁ బై
గ్రంథముల సంతవఱకు ననుసరించి యుండె నని మనము తెలిసికొనవలసి
యొన్నది. ఉదయనునిగూర్చి తెలుపుబౌద్ధ జైనగ్రంథము లన్నియు
భాసమహాకవికిఁ దరువాతికాలమున వెలసిన వగుటచేత భాసమహాకవి
యా గ్రంథములలోని కథను దన నాటకమునకు మూలముగాఁ గైకొని
యుండఁ జాలఁడు. క్రీ. శ. మొదటి శతాబ్దమున రచింపఁబడిన బృహత్కథ
కూడ భాసమహాకవికిఁ దరువాతికాలముననే రచింపఁబడినట్లు కొందఱు
పండితులు విశ్వసించుచున్నారు. కాని ప్రాసెసర్ కీతుపండితుఁడును,

నింక మఱికొందఱును నా గ్రంథ మంతకంటెఁ బ్రాచీన మైన దనియు, నదియే భానుని నాటకమునకు మూల మై యుండ నోపు ననియుఁ దలఁచుచున్నారు. ఈ యభిప్రాయములలో నేది సత్యమో నిర్ధరించి చెప్పటకు వీలు లేకున్నది. కాని భాసుమహాకవిచే నాటకముగా రచింపఁబడిన యుదయనుని కథకును బ్రాచీనకథావాఙ్మయమునుబట్టి నేఁడు మనకుఁ దెలియవచ్చుచున్న కథకును జాల భేద మున్నట్లు మాత్రము తెలియుచున్నది. పైని బేర్కొనఁబడిన గ్రంథములను రచించిన కవీశ్వరులవలెనే భాసు మహాకవియుఁ దనకాలమున నా నోట నానోటఁ జెప్పుకొనఁ బడుచు నశ్రేయములుగా నుండినయుదయనకథలనే యాధారముగఁ గైకొని యుండవచ్చును. పై కథలు బృహత్కథాది గ్రంథములకంటెను మిక్కిలి ప్రాచీనము లైన వని చెప్పట కెట్టి సందేహమును లేదు. కథాసరిత్సాగ రమునందలి యుదయనకథకును, భానుని స్వప్నవాసవదత్తమునందలి కథకును గలభేదములను, వానిచే నాటకమున సాధింపఁబడినసత్ప్రయోజనములును మఱొక్కచోట వివరింపఁబడినవి.

కథాసరిత్సాగరము—ఉదయనుని వృత్తాంతము

స్వప్నవాసవదత్తము వత్సరా జగునుదయనుని జీవితములోని యేకదేశమును మాత్రమే ప్రదర్శించుచున్నది. వత్సరా జుండు మగధ రా జగుదర్భకుని సోదరి యగుపద్మావతిని వివాహమాడి తా నంతకు మునుపు గోలుపోయినరాజ్యమును దిరిగి పొందఁ గలుగును. కాని నాటకమును జక్కగా నగ్రము చేసికొనుట కుదయనుని పూర్వజీవితము కూడఁ గొంత తోడ్పడఁ గల దనుటలో నెట్టి సందేహమును లేదు. అందుకై కథాసరిత్సాగరములోని యుదయనుని వృత్తాంత మిచ్చటఁ బొందుపఱుపఁ బడుచున్నది.

పూర్వము సహస్రప్రాసీకుఁ డనురాజు కాశాంబీనగరమును రాజధానిగాఁ జేసికొని వత్సదేశమును బరిపాలించుచుండెను. అతని

భార్య మృగావతి. ఆమె గర్భవతి యై యుండఁగా నొకనాఁ డామె తన సాధోపరితలమునఁ గూర్చుండి యుండెను. అప్పు డొక పక్షిరాజు మామె నొక మాంసఖండ మని తలఁచి యామెను గాఢయం దిఱికించుకొని పోయి యొక పర్వతాగ్రమున వదిలిపెట్టెను. అదృష్టవశమున నచ్చటి కొక మహర్షి వచ్చియుండి యామెను దన యాశ్రమముగోనికిఁ దీసికొని పోయెను. అచ్చట నామె కొక కుమారుఁ డుదయించెను. ఆతఁడు మార్కండేయకాలమున జన్మ మందుటచే నాతని కౌమహర్షి యుదయనుఁ డని నామకరణము చేసెను. ఆ శిశువు శుక్లపక్షచంద్రునివలె దిన దినాభివృద్ధి గాంచఁ దొడఁగెను. బాల్యము గడచి యాతఁడు యౌవన మున నడుగు పేట్టెను. వేట యన్నను, సంగీత మన్నను నాతఁడు చెవి కొనికొనెడివాఁడు. ఒకప్పు డాతఁ డొక సర్పముయొక్క ప్రాణమును గ్రాస్థాడ్వైగా నది యాతనిని నాగలోకమునకుఁ గొనిపోయెను. అచ్చట సర్పరా జగువాసుకి యాతనికి ఘోషవతి యను పేరు గలవీణను బహూ కరించెను. మఱియు నాతనికిడనుండి యుదయనుఁ డెన్నఁడును వాడని పుష్పిస్తోమతలను గట్టుటకును, వింత తిలకమును నిర్మించుటకును నేర్పు కొనెను.

తన భార్య యగుమృగావతి తన కుమారునితోఁ గూడ ఋష్యా శ్రమమున నివసించు చుండె నని విని సహస్రానీకుఁడు వారిని దిరిగి తన రాజధానినగరమునకుఁ బిలుచుకొని పోయెను. సహస్రానీకుని యనంతర ముదయనుఁడు వత్సరాజ్యసింహాసనము నధిష్ఠించెను. యాగంధ రాయణుఁ డాతనికి ముఖ్యసచివుఁ డయ్యెను. రుమణ్యుండు సేనాధిపతి యయ్యెను. వసంతకుఁడు వత్సరాజునకు వయస్కుఁడై యాతనికి వినోదముఁ గల్పించుచుండెను. వారు మువ్వరును సహస్రానీకునికడ మంత్రులుగా నుండినవారి కుమారులు, ధీరతిరుఁ డగువత్సరాజు నిరంతర మంతఃపురవినోదములఁ బ్రొద్దు పుచ్చుచు రాజకార్యనిర్వహణభార మంతయును యాగంధరాయణునిపై మోపి ముఖముగాఁ గాలము గడపు

చూడెను. ఘోషవలెని మోటుచు నాతఁ డడవిలో మృగముల నాకర్షింపి
జేటూడుటయందు మిక్కిలి ముచ్చట గొనుచుండెను.

అకాలమున నుజ్జయిననగరమును మహాసేనుఁ డనురాజు పరి
పాలించుచుండెను. అతని కొక కుమార్తె గలదు. ఆమె పేరు
వాసవదత్త. తన కుమార్తె కనురూపుఁ డగువరునికొఱకై
మహాసేనుఁ డన్వేషింపఁ దొడఁగెను. వత్సరా జగునుదయనుఁ డొక్కఁడే
వాసవదత్త కనురూపుఁ డగువరుఁడు. కాని మహాసేనునికిని, నుదయనునికిని
బరంపరాగత మగుకులవిరోధ ముండెను. మఱియు నాభిజాత్యగర్వితుఁ
డగువత్సరాజు వాసవదత్తను దన కిమ్మని మహాసేను నడుగఁ బంప లేదు.
అందుచే మహాసేనుఁ డుదయను నెట్లయినను వశపఱుచుకొని యాతనికిఁ దన
కుమార్తె నిచ్చి వివాహము చేయవలయు నని నిశ్చయించుకొనెను.
అడవియేనుఁగులకు మచ్చిక గొలిపి జేటూడుటయందుదయనునికి ముచ్చట
యధిక మని యెఱిఁగినమహాసేనుఁ డొక కపటగజమును నిర్మింపఁజేసి దాని
కడుపున ననేకసైనికులను నాయుధములతో దాఁచి యుంచి వింధ్య
పర్వతారణ్యములయందు దానిని వదలిపెట్టెను. ఉదయనుఁడు తన
సేవకులవలన నాకపటగజవృత్తాంతము విని దాని వశపఱుచుకొనుటకై
యరణ్యమగ్గములోనికిఁ బోయి యచ్చట ఘోషవలెని బరవశత్వముతో
మోటఁ దొడఁగెను. ఇంతలో నాయంత్రగజము కడుపున దాఁచి
యుండినసైనికు లాతనిపైఁ బడి మిక్కిలి కష్టముపై నాతనిఁ జేఱఁ బట్టి
మహాసేనునికడకుఁ గొంపోయిరి. ఉదారహృదయుఁడును, దూరదర్శియు
నగుమహాసేనుఁడు వత్సరాజును సగౌరవముగా సత్కరించి వాసవదత్తకు
మీఁదేర్చుటకై యాతని నియమించెను. అతిలోకసౌందర్యవతి యగు
వాసవదత్త మణివిపోయి యారాజాంతఃపురముననే నివసించుచు నామె
ప్రేమామృతము ననుభవించుచుండెను. ఇంతలో రాజభక్తికలపన్నుఁ
డగుయాగంధరాయణుఁడు తనరాజును శత్రువులచారినొడి రక్షింప

వలయు నని కృతనిశ్చయముఁ దై యొక పిచ్చివాని వేషమును ధరించి మహాసేనుని రాజాంతఃపురము వాకిటఁ బాడుచు నవ్వచుఁ బరువులెత్తుచుఁ బిచ్చిచేష్టలు చేయఁ దొడఁగెను. వసంతకుఁడు నొక బిచ్చగానివేషముఁ దాల్చి యాతని ననుసరించెను. అంతఃపురములోని స్త్రీజనము వినోదము కొఱకుఁ బిచ్చివాని నంతఃపురములోనికిఁ గొంపోయిరి. అట్లు యాగంధ రాయణుఁ డంతఃపురప్రవేశమును బొంది యెట్లో యుదయసుని కచ్చట నుండి తప్పించుకొనుచుగ్గము నుపదేశించును. దానికై సర్వప్రయత్నము లును నుజ్జయిననగరములోఁ జేయఁబడి యున్నట్లు కూడ వాతఁడు వత్సరాజునకుఁ దెలిపెను. ఆరాత్రి నగరపాలకులను సంహరించి యుదయనుఁడు వాసవదత్తాసహితుఁ డై యుజ్జయినుండి తప్పించుకొని పాఠిపోయెను. యాగంధరాయణుఁడును, వసంతకుఁడును వారి ననుసరించిరి. మఱునాఁ డది తెలిసి మహాసేనుఁడు తన కుమారుఁ డనుగోపాలకుని వత్సరాజుకడకుఁ బంపుచు వాసవదత్తను వత్సరాజు వివాహ మాడుట తన కును సమ్మతమే యని సందేశ మంపును. కాశాంబీనగరమున వాసవదత్తా వత్సరాజుల వివాహము మహావైభవముగా జరిగెను. వత్సరాజు కొంత కాలము వాసవదత్తతో సంసారసౌఖ్యముల ననుభవించుచు నానందాల్లి నోలలాడుచుండెను.

కాని కొంతకాలమునకు వత్సరాజునకు వాసవదత్తపై ననురాగము సన్న గిలఁగా నతఁడు విరహిక యనునంతఃపురదాసిని ప్రేమించి యామెతోరహాస్యముగఁ గ్రీడింపఁ దొడఁగెను. ఒకనాఁ డాతఁడు ప్రమాదవశమున గోత్ర ఘోషము చేయఁగా వాసవదత్త కుపిత యై యాతనిఁ దూలనాడెను. ఆమెను బ్రసన్నురాలిగఁ జేయుటకై వత్సరా జామెకాళ్ళపైఁ బడి బ్రతిమాలు కొనెను. ఆమె కోపము తగ్గించుటకొఱకై వసంతకునిఁ బ్రోత్సహించి యామెకుఁ జక్కని హాస్యకథలు చెప్పి యామె నా వృత్తాంతము మఱచు నట్లు చేయు మని వేడుకొనెను. క్రమముగ వసంతకుని నైపుణ్యముచే వత్సరా జెట్లో వాసవదత్త ననునయించి యామె కోపముఁ బోగొట్టెను.

అప్పటినుండి వత్సరా జనవరతము మద్యపాన, సంగీతగోష్ఠులందు వినోదించుచుఁ బ్రియాముఖదర్శనముచేఁ దన కన్నులకు విం దొనగూర్చుకొనుచు రాజ్యకార్యములు మాని తన్మయముగ జీవింపఁ దొడఁగెను.

వత్సరాజు విషయలోలుఁ డై యెల్లప్పుడును వాసవదత్తతోఁ గ్రీడించుచు రాజ్యమునెడ శ్రద్ధ గైకొనకుండుటను జూచి యాగంధరాయణుఁడు మిక్కిలి వ్యాకులచిత్తుఁ డయ్యెను. ఒకనాఁ డాతఁడు తన మిత్రుఁ డగురుమణ్యుండుని సమీపించి 'మిత్రమా! పాండవ వంశ్యుఁ డైన మన వత్సరాజు రాజ్యవిస్తరణప్రయత్నమునం దాళలేకున్నాఁడు. ఇతని రాజ్యము భూమండలములో నొక మూల నెక్కడో యొదిగి యున్నది. కనుక స్వామిభక్తిపరాయణుల మైనమన మైనను మన కర్తవ్యమును నెఱవేర్చుము. మన ప్రజ్ఞచే వత్సరాజునకు గొప్పసామ్రాజ్యమును సంపాదించుము. ఈ సంకల్పమునకు మగధదేశమును బరిపాలించు నట్టిప్రద్యోతుఁ డొక్కడే మన కడ్డు వచ్చుకత్తువు. అతఁడు మనలను వెనుకనుండి ముట్టడింప వచ్చును. అందుచే నాతనితో మైత్రి కుదుర్చుకొన్నయెడల మన ప్రయత్న మంతయును సఫలము కాఁగలదు. ప్రద్యోతుని కుమార్తె యగుపద్మావతిని మన వత్సరాజున కిచ్చి వివాహము చేయవలసిన దని యాతని వేఁడుదము. ఈ వివాహము జరగుటకై మన మిం కొక పనికూడఁ జేయవలసి యున్నది. వాసవదత్తను మిక్కిలి జాగ్రత్తగా నొక చోట దాచియుంచి యామె నివసించుచున్నప్రాసాదమునకు నిప్పంటించి వాసవదత్త మరణించినట్లు ప్రకటింపవలెను. వాసవదత్తయెడ గాఢానురాగము గలయొదయనునికే దన కుమార్తె యగుపద్మావతి సీయఁ జాల నని ప్రద్యోతుఁడు వచించి యున్నాఁడు. అందుచే నింతకంటె మనకు గత్యంతరము లేదు. ఇది మాత్రమే కాక యొదయనుఁడును వాసవదత్త జీవములతో నుండునందాఁక మఱొక్కతెను జేపట్టఁ జాలఁడు. వాసవదత్త యగ్నిదగ్గ యై మరణించినవిషయము లోకములో వ్యాపించినయెడలఁ దక్కినవిషయము లన్నియుఁ గ్రమముగా జరగిపోవును. పద్మావతిని

వత్సరాజా వినాహ మోడుచోఁ బ్రద్యోతుఁడు మనఁజను వెనుకనుండి ముట్టడింపఁ జాలఁడు. అతఁడు మనకు బలవంతుఁ డగునహోయఁ డగును. మన వత్సరాజును నాతని సహాయమున గొప్ప సామ్రాజ్యమును సంపాదించఁ గలుగెను ' అని పలికెను. దృఢసంకల్పుఁ డగుయోగంధరాయణుని పలుకులు విని రుమణ్ణుండు నివ్వెఱ పోయెను. అతఁడు భయముఁ బ్రకటించుచు ' వాసవదత్త లేకున్నచో మనరాజు బ్రతు కేమగును ? ఆమె యుగ్మిదగ్గ యై మృతిఁ జెందె నని విని యాతఁడు తీవించునా? ' యని యడిగెను. 'కాని ప్రజాకాలి యగుయోగంధరాయణుఁడు రుమణ్ణుండునికిఁ బొడమినసందేహముల నెల్లఁ బోఁగొట్టి తత్ప్రయత్నమున నాతఁడు పని గొనునట్లు చేసెను.

మఱునాఁడు వారిరువురును గోపాలకునికి బిలువ నంపించి యాతనికిఁ దమ సాహసప్రయత్నముఁ దెలిపిరి. అతఁడును రాజాశ్రేయస్సుఁ గోరినవాఁ డగుటచేఁ దత్ప్రయత్నమునకు సమ్మతించెను.

మఱునాఁడు యోగంధరాయణుఁడును, రుమణ్ణుండును వత్సరాజు కడకుఁ బోయి మగధరాజ్యపుఁ బాలిమేరలయందు లావాణక మనునొక గ్రామ మున్న దనియు, దానికి సమీపమున వేటాడ నను వగువనప్రదేశములు విస్తారముగ నున్న వనియు, నచ్చటికిఁ బోయి కొంత కాల ముందు నిరసించుట మంచి దనియుఁ దెలిపిరి. మృగయావ్యసనుఁ డగువత్సరాజు వెంట నే యందు లకు స్థమృతించి వాసవదత్త మొదలుగాఁ దన పరివారమును వెంటఁ బెట్టుకొని లావాణకమును జేరుకొనెను. ఒకనాఁడు వత్సరాజు వేటకుఁ బోయి యుండఁగా యోగంధరాయణుఁడు, రుమణ్ణుండు, వసంతకుండు, గోపాలకుండు-వాసవదత్తకడకుఁ బోయి రహస్యముగ వామెకుఁ దమ ప్రయత్నమునుగూర్చి తెలిపి యాప్రయత్నమునఁ దమకు సహాయపడవలసినదిగా నామె నర్థించిరి. తన భర్తతోడి వియోగమును, దన భర్త మఱొక్కఁడైన వివాహ మోడుటయుఁ దనకు భరింపరానికార్యములే

యజ్ఞానము నుదారాశయయుఁ, ద్యాగశీలయు నైనవానవదత్త వారి ప్రయత్నమునందుఁ దోడ్పడ నంగీకరించెను. అంత యాగంధరాయణుఁడు వానవదత్త కొక బ్రాహ్మణివేషమును ధరింపఁ జేసి వసంతకుని కొంటికంటి బ్రాహ్మణబాలని వేషము వేయించి తా నొక వృద్ధబ్రాహ్మణివేషమును ధరించెను. వారు మువ్వరును మగధకుఁ బయన మై పోయిరి. వానవదత్త తన శరీరముతో ముందునకు నడచి పోవుచుండినను నామె హృదయ మంతయును వత్సరాజుపైనే యుండెను. ఇంతలో రునుగ్గుంతుఁ డామె నిశించుచుండినప్రాసాదమునకు నిప్పంటించి వానవదత్త వసంతకుఁ డను విమాదకునితోఁ గూడ నతడు మరణించె నని యెలుఁగెత్తి ప్రకటించెను.

యాగంధరాయణుఁడు వానవదత్తావసంతకులతో మగధదేశపు రాజధానిం జేరెను. అచ్చట వారు ప్రద్యోతుని కుమార్తె యగుపద్మావతి నొక యుద్యానవనమునఁ గాంచి సేవకు లడ్డగించుచున్నను వెట్లో ప్రవేశము కల్పించుకొని యామెను సమీపించిరి. బ్రాహ్మణివేషమును దాల్చియున్న వానవదత్తను జూచినంతనే పద్మావతి కామెయెడ నవ్యాజ మైనయనురాగ మేర్పడెను. అంత నామె యావృద్ధబ్రాహ్మణుని 'అయ్యా! యీ బ్రాహ్మణి యెవ్వరు? మీ కేమి కావలయును?' అని యడిగెను. అందులకు యాగంధరాయణుఁడు 'అయ్యా! యీమె నా కుమార్తె ఆకుంతిక. ఈమె భర్త యీమెను వదలిపెట్టి దేశాంతరగతుఁ డయ్యెను. ఈ బాలుఁడు నా కుమారుఁడు. నేను నా యల్లుని వెదకి తెచ్చుటకై పోవుచుంటిని. నేను మరలి వచ్చునందాక నా కుమార్తెను మీ కడ న్యాసముగ నుంపఁ గోరుచున్నాను' అని పలికెను. పద్మావతియు నందులకు సమ్మతించి వానవదత్తను న్యాసముగఁ బరిగ్రహించెను. యాగంధరాయణుఁడును లావాణకమునకు వచ్చి చేరుకొనెను. తనకడ న్యాసముగ నుంపఁబడినబ్రాహ్మణి యాభిజాత్యము గల దగుట యెఱింగి పద్మావతి యామెను మిక్కిలి గౌరవముతో నాడురించుచుఁ దనతో సమానముగ

నామెకు సర్వసౌఖ్యములను గల్పించుచుండెను. కాని వాసవదత్త మాత్రము భర్త్యవియోగముచే విరహాత్మక యై నానాటికి సన్నగిల్లిపోవుచు విచారగ్రస్తయై యుండెను. వసంతకుఁ డామెకడనే యుండి తనహాస్యముచే నామెకు నవ్వుపుట్టించుచు విచారమును బోగొట్టుచుండెను.

ఇట్లుండ వేటకుఁ బోయి యుండినవత్సరాజు వేటనుండి రాత్రి ప్రాద్దు పోయినపిదప మరలి వచ్చి తన మంత్రులవలన వాసవదత్తయు, వసంతకుఁడును నగ్నిలోఁ బడి మరణించి రని తెలిసికొని మూర్ఛ జెందెను. ఆతనివెంట నుండినమంత్రు లాతని నేదడేర్చిరి. కొంతవడి కౌతఁడు మూర్ఛ నుండి లేరుకొని నారదమహర్షి యొకప్పుడు వాసవదత్తవలనఁ దన కొక కుమారుఁడు కలుగు ననియు, నాతఁడు సార్వభౌముఁడు కాఁగలఁడనియుఁ జెప్పినమాటలు గుర్తునకు రాఁగాఁ గొంత యూఱడిలైను. యాగంధరాయణుఁడు మొదలగుమంత్రులును, వాసవదత్తసోదరుఁ డగుగోపాలకుఁడును దుఃఖింపవలసినంతయెక్కువగా దుఃఖితులు కాకుండుట చూడఁగా వత్సరాజున కేదో యనుమానము వోచెను. ఇదేదో తన మంత్రులు పన్నిన పన్నాగ మని యెంచి వత్సరాజు తన దుఃఖమును లోలోననే యడఁచుకొని వాసవదత్తను దిరిగి యెప్పుడో యొకప్పుడు పొందఁగలుగుదు నని యాశించుచుండెను.

ఇంతలో లావాణకమున నుండినప్రద్యోతుని చారు లాతనికడకుఁ బోయి వాసవదత్త యగ్నిదగ్గ యై మరణించినవిషయము నాతనికిఁ జెలిపిరి. తగినతరుణముకొఱకై యెదురు చూచుచుండినప్రద్యోతుఁడు వెంటనే తన కుమార్తె యగుపద్మావతిని వివాహ మాడవలసిన దని కొరుచు వత్సరాజు కడకు సందేశ ముంపెను. వత్సరాజు యాగంధరాయణుని సలహామేరకుఁ బద్మావతిని వివాహ మాడుటకుఁ దనసమ్మతిని చెలిపెను. వాసవదత్తను దన మంత్రులు దాచియుంచుటకు బహుళః యదియే కారణ మయి యుండునని యాతఁడు భావించెను. పద్మావతియుఁ దన కనురూపుఁ డగుభర్త

అభించినందులకు మిక్కిలి సంతోషించెను. కాని వాసవదత్త యావార్త విని మిక్కిలి దుఃఖించెను. వసంతకుఁ డామె నెట్లో యూఱడించెను. విదప వాసవదత్త పద్మావతికొఱకై యొన్నఁడు వాడనిపూలమాలను, వింత తిలకమును దానే స్వయముగ సిద్ధము చేసెను. ఇది, జరిగినయేడవనాఁడు వత్సరాజు మగధకు వచ్చి పద్మావతిని బరిగ్రహించెను. అప్పుడు యాగంధరాయణుఁడు ప్రహ్వతునిచే నగ్ని సాక్షికముగఁ దనయల్లుని కెప్పుడును హాని కలుగఁజేయ నని ప్రతిజ్ఞఁ జేయించెను. అంతదాఁక నెవ్వరును వాసవదత్తను గుర్తింప రైరి. వాసవదత్తయుఁ బగటియం దడఁగియున్నచంద్రబింబమువలెఁ దనభర్తకు శ్రేయముఁ గోరుచు నా రాజగృహమున నొకచోట నొదిఁగి యుండెను.

అంత యాగంధరాయణుఁడు రాజగృహములోనే యుండినవాసవదత్తను వత్సరాజు చూచుట సంభవించినయేడల రహస్య మంతయు బట్టబయలుగు నని భయపడి యా దినమే లావాణకమునకు బయలుదేరి పోవుట మంచి దని వత్సరాజును, పద్మావతిని బ్రోత్సహించెను. వాసవదత్తయుఁ బద్మావతిచేఁ బంపఁబడిన యొక శకటముపై నామె పరివారముతోఁ గలిసి యామె వెంటఁ బోయెను. వసంతకుఁ డంతకుఁబూర్వమేగోపాలుని గృహముఁ జేరుకొనెను. పద్మావతివెంటఁ బరివారముతోఁ గూడఁ బోవుమండినవాసవదత్త తన చెలికత్తెలను బంపివైచి తన సోదరుఁ డగుగోపాలకుని గృహముఁ బ్రవేశించెను. ఆ చెలులు పద్మావతికడకుఁ బోయి యావంతిక తమ్మున్నట్టుండి పంపివేసిన దనియుఁ, విదప నామె గోపాలకుని గృహముఁ బ్రవేశించిన దనియుఁ చెలిపిరి. పద్మావతి యది విని యాశ్చర్యచకిత యయ్యెను. ఆమె వారిని దిరిగి యావంతికకడకుఁ బంపి యామె తన న్యాయ మగుట చెలిపి వెంటనే తీసికొని రావలసినదిగా నాజ్ఞాపించెను.

వత్సరాజు పద్మావతి ధరించియుండినపుష్పహారమును గాంచి “దేవీ! యొన్నఁడును వాడిపోని యీ పుష్పమాలికను నీ కెవ్వరు కూర్చిరి ?”

అని ప్రశ్నించెను. ఆమెయుఁ దనకడ నొకానొక బ్రాహ్మణునిచే న్నామముగా నుంపఁబడినయావతిక దానిఁ దనకుఁ గూర్చి యిచ్చె నని నుడివెను. ఇది వినినవెంటనే వత్సరాజామె తప్పక వాసవదత్త యయి యుండు నని భావించి గోపాలకుని యంతఃపురమునకుఁ బోయెను. అచ్చట నాతఁడు తన భార్య యగువాసవదత్తను, గోపాలకుని, దన మంత్రిలను గలిసికొనెను. వాసవదత్తను జూచినవెంటనే యామెమీఁది యనురాగమున వత్సరాజు పరవకుఁడై నేల మూర్ఛితుఁడై పడిను. వాసవదత్తయొక దన చేష్టితమును దానే నిందించుకొనుచు విలపించి విలపించి తుదకు మూర్ఛఁజెందెను. వారిరువురి ప్రణయబంధములు జూచి వారి యెడఁబాటునకుఁ గారణభూతుఁడైన యాగంధరాయణుడు కన్నీరు కాలువలు గట్ట నేడ్వఁ దొడఁగెను. పద్మావతియు నావృత్తాంతముఁ దెలిసికొని యచ్చటికి వచ్చెను. ఆమెయు జరగిన విషయము నంతను దెలిసికొని 'వాసవదత్తకును, వత్సరాజునకును నెడఁబాటు కలుగుటకుఁ నేను గారణభూతురాల నైతిని గదా' యని విలపించెను. యాగంధరాయణుఁ డప్పుడు వత్సరాజుతో "రాజా! నిన్ను సార్వభౌమునిగఁ జేయుటకొఱకే నే నిది యంతయుఁ జేయవలసి వచ్చినది. పద్మావతిని వివాహమాడినఁ గాని ప్రద్యోతుని సహాయము నీకు లభింప దని యీ పన్నాగము పన్నితిని. ఇందు వాసవదత్త తప్పేమియును లేదు. ఈమె కీలమునకుఁ బద్మావతియే యంతకాలము పూటగా నుండినది" యని పలికెను. పద్మావతియు వాసవదత్తయెడఁ దనకుఁ గలగౌరవమునుఁ బ్రకటించుచు "ఆమె సుచ్చీలమును నిరూపించుట కగ్నిప్రవేశముఁ జేయుట కైనను నేను సిద్ధముగా నున్నాను" అని పలికెను. అప్పు డొక యాకాశవాణి యిట్లు వినవచ్చెను. "హేరాజా! యాగంధరాయణునివంటి మంత్రియు, వాసవదత్తవంటి భార్యయుఁ గలుగుటచే నీవు మిక్కిలి యదృష్టవంతుఁడవు. వాసవదత్త సుచ్చీల. పతిప్రక. ఆమెయం దెట్టి కళంకమును లేదు." వత్సరాజు తన యిరువుడు భార్యలతోను భరతౌలము గుఱముండెను.

(Deviations in Bhasa's Version)

కథాసరిత్సాగరములోఁ బద్యావలీని వత్సరాజు వివాహ మాడునట్లు చేయుటలో యాగంధరాయణుని యుద్దేశము రాజ్యవిస్తరణము మాత్రమే. ప్రద్యోతుఁ డొక్కఁడే వత్సరాజువలన బ్రబలకీర్తువుగా నుండుటచే నా యాటంకమును దొలఁగించుకొనుటకొఱకై యాగంధరాయణుఁడు పద్యావలీ సాహిత్యహానిమును సంకల్పించినట్లుగఁ గథాసరిత్సాగరమునఁ గలదు. కాని స్వప్న వాసవదత్తమున నీవిషయము వేఱువిధముగా నున్నది. ఆరుణి యను రాజు వత్సరాజ్యమునఁ జాలభాగము నాక్రమించుకొనఁగా నుదయనుఁడు తాను గోల్పోయిన యా రాజ్యభాగము నంతను దిరిగి పొందుటలోఁ బద్యా వలీసోదరుఁ డగుదర్శకుని సహాయముఁ బడయుటకే పద్యావలీవివాహ మును యాగంధరాయణుఁడు తలపెట్టినట్లుగ నిందుఁ గలదు. భానుఁడు చేసిన యీ మార్పు నాటకీయప్రభావము గలిగి సామాజికవృద్ధయములఁ జూఱగొనుచున్న దనుటలో సందేహము లేదు. ఈ మార్పువలన యాగంధ రాయణుని కీల ముదాత్తముగఁ బోషించబడుచున్నది. ఇందు యాగంధ రాయణుఁడు తనరాజు గోల్పోయినరాజ్యమును దిరిగి సంపాదించి యాతనిని రాజ్యమునఁ బునఃప్రతిష్ఠితునిఁ జేయుస్వామిభక్తిపరాయణుఁడు గాఁ జిత్రింపఁబడినాఁడు. కథాసరిత్సాగరములో నట్లు కాక యాతఁడు రాజ్య విస్తరణముకొఱకై పేరాసు కొన్న మంత్రిగా మనకుఁ గానవచ్చుచున్నాఁడు. ఇందుచే వాసవదత్తను చాచి యుంచుటయు, నామి భర్తకై చేసిన త్యాగ

మను మఱిత సమర్థనీయము లగుచున్నవి. ఈ మార్పునుబట్టి మఱొక్క మార్పు గూడ స్వప్న వాసవదత్తమునఁ జేయవలసి వచ్చినది. పద్మావతిని వివాహ మాడినతరువాత నుదయనుఁడు మగధయందే కొంతకాలము వసించును. ఆసమయమున నాతని మంత్రి లారుణితో యుద్ధమునకు సర్వప్రయత్నములు జేయుదురు. దర్శకుని సహాయమున నుదయనుఁడు వత్సరాజ్యమును దిరిగిపొందినపిదపనే వాసవదత్త యాతనిఁ జేరును. కథాసరిత్సాగరమున నట్లు కాక వత్సరాజు తన వివాహము ముగిసిన వెంటనే కాళాంబికి మఱి వచ్చును. మార్గమధ్యమున గోపాలకుని గృహమున వాసవదత్తను గుర్తించి యాతఁ డామెను బరిగ్రహించును. ఆతరువాతనే వత్సరాజు ప్రద్యోతుని సహాయముతో దిగ్విజయయాత్రఁ జేయును.

ఇవి కాక మఱికొన్ని మార్పులు గూడ స్వప్న వాసవదత్తమునఁ జేయఁబడినవి. వాసవదత్తవత్సరాజుల చిత్రపటముల వృత్తాంతము కథాసరిత్సాగరమున లేదు. వసంతకుఁడు కథాసరిత్సాగరమునందువలె వాసవదత్తతోఁ గాక యిందు వత్సరాజుతోఁ గూడ నుండును. మఱియుఁ గథాసరిత్సాగరమునఁ బద్మావతి మగధరా జగుప్రద్యోతుని కుమార్తెగాఁ జెప్పఁబడినది. స్వప్న వాసవదత్తమున నామె మగధరా జగుదర్శకుని సోదరిగాఁ జిత్రింపఁ బడినది.

నామోచిత్యము

(The Title of the Play)

స్వప్న వాసవదత్త మను నీ నాటకమున కా నామ మెంతవఱకు సముచితముగ నున్నదో యిందుక పరిశీలించుము. ఇందలి పంచమాంకములోని యొకానొక సన్నివేశమునుబట్టి దీని కీ పేరు వచ్చినది. అందు వత్సరా జగునుదయనుఁడు నిదురులో వాసవదత్తను గాంచి కలవరించును. అప్పుడు పద్మావతికిఁ దలవొప్పగా నున్న దని యామె కుపచారము నేయుటకై యచ్చ

వచ్చినవాసవదత్త సెజ్జపైఁ బరుండి యుండినవత్సరాజును బద్ధావతి యని భావించి యా సెజ్జపైఁ గూర్చుండును. అపు డాతఁడు వాసవదత్తనుగూర్చి కలవరింపఁగా నామె యపుడు తాను జేసినతప్పేఱి యచ్చటినుండిమెల్ల గా జాణుకొనును. నిదురనుండి మేలుకొనినవత్సరాజు వాస్తవముగ వాసవదత్తను జూచియు నామెను స్వప్నములోఁ గాంచినట్లే భ్రమించును. ఈరసవత్తరసన్నివేశమునుబట్టి యీ నాటకమునకు స్వప్నవాసవదత్త మని పేరు వచ్చినది. కాని సంస్కృతనాటకములయందు సాధారణముగఁ బ్రస్తావనలయందు నాటకముపేరు పేర్కొనఁబడునట్లుగ నీ నాటకమందలి స్థాపన యం దీపేరు పేర్కొనఁబడ లేదు. ఒకానొకతాళపత్రములో మూత్రము కట్టకడపట “ఇతి స్వప్న నాటక మవసితమ్” అని కలదు. భాసమహాకవి రచియించిన పదుమూఁడు నాటకములను దొలిసారిగాఁ బ్రకటించిన మహామహాపాధ్యాయ శ్రీ టి. గణపతి శాస్త్రిగారు భాసునికాలమునాటి నాటకములలోఁ బ్రస్తావనలయందు నాటక నామముపేర్కొనెడిసంప్రదాయ ముండెడిది కా దనియు, నందుచేతనే స్వప్న వాసవదత్తములోని స్థాపనలో నాపేరు పేర్కొనఁబడలే దనియుఁ జెప్పుచున్నారు. మఱియు నాటకాంతమునఁ గానవచ్చు “స్వప్న నాటక” మనునది స్వప్న వాసవదత్త మనుటకు సంగ్రహరూప మనియు వారి యభిప్రాయము. దీనిఁ బట్టియు, నింక మఱి కొన్ని యాధారములఁ బట్టియు మఱొక్కవాదము కూడ నాతరువాత బయలుదేరినది. మనకు నేఁ డుపలభ్యమగుచున్న స్వప్న నాటక మనునది భాస మహాకవి రచియించినస్వప్న వాసవదత్తముయొక్క సంగ్రహరూప మనియు, నందుచే నీ స్వప్న నాటకము భాసరచితము కానే కా దనియు, భాసుఁడు రచియించినస్వప్న వాసవదత్త మింకను మనకు లభింపవలసియే యున్నదనియుఁ గొందఱు వాదించుచున్నారు. కాని చాలమంది పండితు లీ స్వప్న నాటకమే స్వప్న వాసవదత్తనాటక మని నేఁటికిని దలంచుచున్నారు.

“స్వప్న వాసవదత్తము” అనుసమాసము వ్యాకరణదుష్టము. స్వప్న నాటక మనునదియే సరి యయినరూపము. ‘స్వప్నప్రధానం నాటకం స్వప్న

నాటకం అని దానికి విగ్రహవాక్యము చెప్పడగును. స్వప్న నాటక మను
నీపేరు నాటకములోని ప్రధానకథకు పాక్షాత్తుగా సంబంధించినది గాత్ర
పోయినప్పటికిని, నాటకములోని యొక చక్కని నాటకీయసన్నివేశమును
లేర్పొనుచుండుటచే నిది మిక్కిలి సముచితముగా మన్ననని చెప్పుట కట్టి
సందేహమును లేదు. పయి స్వప్న సన్నివేశము కన్నులకుఁ గట్టినట్లుగాను,
రసవత్తరముగాను జీత్రింపఁబడుట మాత్రమే కాక నాటకీయ మైనప్రయోజ
నమును గూడ నిద్రింపఁజేయుచున్నది. ఈ స్వప్న సన్నివేశము బృహత్కథ
యందుఁ గానరాదు. భాసమహాకవి స్వకపోలకల్పిత మైనయద్భుతసృష్టి
యిది !

కథావిమర్శము

(Argument of the Play)

యాగంధరాయణుఁడును, వాసవదత్తయు మాణుకేవలములతో
మగధదేశమునకుఁ బోయి యుచ్చట నొక తపోవనమునఁ బద్మావతీతన్మరాణంబివా
కొనుటతో నీ నాటకము ప్రారంభ మగుచున్నది. పద్మావతీతన్మరాణంబివా
హనుమూలమున వత్సరాజు తామగోలుపోయినరాజ్యమును దిరిగి పొందుట
యనెడి నాటకప్రయోజనబీజము క్రమక్రమముగ నొక్కొక్క యంకము
లోను విరివి నెంగురీతిని నాటకకర్త మిక్కిలి నేర్పుతోఁ జీత్రించి నాఁడు.
మఱియు వాసవదత్తాపద్యోతతుల హృదయములయందుఁ బరస్పరము
ప్రేమాదరములు నెలకొనఁజేసి వారిరువురును దరువాత వత్సరాజు రాణు
లుగ సహజీవనము సలాపఁదగినయవకాశము కూడ నిందుఁ జక్కఁగాఁ
గల్పింపఁబడినది. నాటకములోని యితరపాత్రముల గుణశీలములు
కూడ నిందు మిక్కిలి ప్రతిభావంశముగాఁ బ్రదర్శింపఁ బడినవి.

ప్రథమాంకము

మగధరా జగుదర్శకుని సోదరి యగుపద్మావతీ తపోవనమున నిత
సింఁచుచుండినరాజమాతను దర్శించి తిరిగి రాజగృహమునకు మఱి పోవుచు

మార్గమున నొక తపోవనమునందు విశ్రమించెను. అప్పు డామె వెంట నుండినభటు లా యాశ్రమములోని నిపన్యులను మిక్కిలి ప్రారముగా నవ్వటినుండి తొలగించుచుండిరి. ఆ సమయమునఁ బరివ్రాజక వేషమునూ దాల్చిన యోగంధరాయణుడును, నాశుంఠిక వేషమును ధరించి యుండిన వాసవదత్తయు నా తపోవనమునఁ బ్రవేశింతురు. వా రిరువురును దపస్వి జనులయొడ మగధరాజభటులు నూపుచుండిన ప్రారప్తనమును గన్ను లారఁ గాంతురు. ఆ సందర్భమువలన నిరుత్సాహముఁ జేసిన వాసవదత్త తన్నుఁ బద్మావతికడ న్యాసముగా నుంపఁ దలఁచిన యోగంధరాయణుని ప్రయత్నము కొనసాగ దేమోయని భయ ముండ పోగెను. కాని యోగంధరాయణునికి మాత్రము తన కార్యవిజయముపట్ల నెట్టి సందేహమును లేదు. అతఁడును దపస్విజనులను మగధరాజభటులు తొలగించుచుండుటను జూచి తొలుత మిక్కిలి బాధపడెను. సంపదలనుండి తమ్ముఁ దాము తొలగించు కొనువారే తపస్విజనుల నట్లు తొలగఁ జేయుదు రని యాతఁడు పలికెను. విష్ణుహృదయ యై యున్న వాసవదత్త నాతఁ డూహించి తనభర్త కును, రాజ్యమునకును తేమమును గూర్చుటకై యామెయే యా ప్రయత్న మునకు ముందుగాఁ బూనుకొనినవిషయము నామెకు జ్ఞప్తికిఁ దెచ్చును.

అప్పు డొక కాంచుకీయుఁడు వచ్చి మగధరాజపుత్రి యగుపద్మావతి తపోవనమున నివసించుచుండినరాజమాతను దర్శించి తిరిగి రాజగృహ మునకు మఱిపోవుచున్న దని ప్రకటించును. అది విని యోగంధరాయణుడును, వాసవదత్తయుఁ బద్మావతి తమ చేరువనే యున్న దని తెలిసి మిక్కిలి సంతోషింతురు. ఇంతలోఁ బద్మావతి తన పరివారముతోను, దాదితోను, దాపసితోను వారిఁ గానవచ్చును. పద్మావతి సౌందర్యమును జూచి వాసవదత్త ముగ్ధురాలగును. తాపసి పద్మావతి నాశ్రమములోని కావ్యునించి గౌరవించును. పద్మావతియు మిక్కిలి శ్రద్ధాభక్తులతో నా తాపసియొడ గౌరవాదరములు ప్రకటించును. అప్పుడు వాసవదత్త తనలో

“నీమె మాపమే గాక యీమె మాటలు గూడ మిక్కిలి మధురములుగా నున్నవి” అని తలపోయును, తాపసియును, బద్ధావతియును మాటలాడుకొనిన మాటలనుబట్టి వాసవదత్తయపుడు తనతండ్రి యగుప్రద్యోతుడు తన కుమారునికే బద్ధావతి నిమ్మని దర్శకునికడకుఁ గబురు పంపినట్లు తెలిసికొని పద్మావతి దానిమూలమునఁ దన కాత్మీయురాలే యగుచున్నందులకు మిక్కిలి సంతోషించును.

పద్మావతి కోరికప్రకారము కాంచుకీయుఁ డపుడు తపస్విజనులు తమ కేమేమి కావలయునో కోరవచ్చుననియుఁ బద్మావతి వారికోరికలను దీర్చుటకు సిద్ధముగా నున్న దనియుఁ బలుకును. యాగంధరాయణుఁ డా యవ కాళమును బురస్కరించుకొని కొంతకాలము తన సోదరి యగునావంతికను బద్మావతి తనకడ న్వాసముగా నుంచుకొని రక్షింపవలయు నని కోరును. కాంచుకీయుఁడు న్వాసరక్షణము కష్టకార్యమని వారించుచున్నను వినక పద్మావతి యాగంధరాయణునికే దన సమ్మతిని దెలుపును. క్రొత్తచోట మాటువేషముతో రహస్యముగ జీవయాత్ర గడుపవలసి వచ్చినందులకు వాసవదత్త తన మనస్సులో మిక్కిలి దుఃఖించును. యాగంధరాయణుఁడు మాత్రము వాసవదత్తను బద్మావతి కప్పగించి సగముబరువు తీరిన దని నిశ్చయించును.

ఆ సమయమున యాగంధరాయణుని చారుఁ డొక్కఁడు బ్రహ్మచారివేషమును దాల్చి యా తపోవనమునఁ బ్రవేశించును. అచ్చట నున్న వారందఱును నాతని లోనికి నాహ్వానించి సత్కరింతురు. అప్పుడు యాగంధరాయణుఁడు బ్రహ్మచారిలో మాటలాడుట కుపక్రమించి యాతని నివాసస్థలమునుగూర్చియు, నాతఁ డాస్థలమును వదలిపెట్టి వచ్చుటకుఁ గలకారణమునుగూర్చియుఁ బ్రశ్నించి యంతకుఁ బూర్వమే యాతఁడు నేర్చి యుంచినకథనుఁ జెప్పుట కవకాళముఁ గల్పించును. బ్రహ్మచారియుఁ దాను లావాణకమున నధ్యయనముఁ జేయుచుంటి ననియు, నాగ్రామము దగ్గ మై పోవుటచేఁ దాను దాని వీడి హఠాత్తుగ రావలసి వచ్చె ననియుఁ దెలుపును. ఉదయనుఁ డనురా జాగ్రామమున నివసించుచుండె ననియు, నతఁడు

వేటకు వెళ్ళి యుండినపు డా గ్రామము కాలిపోగా నందు వత్సరాజు భార్య యగువాగవదత్తయు, మంత్రి యోగంధరాయణుడును మరణించి రనియుఁ దెలుపును. అచ్చట నున్న వారందఱును నావృత్తాంతమును విని సానుభూతిఁ బ్రకటింతురు. అంత బ్రహ్మచారి వాసవదత్తకొఱకై వత్సరాజు విలపించినవిధమును మిక్కిలి దయనీయముగ వర్ణించి చెప్పి రుమణ్యుండుఁ డనుమంత్రి యాతని నూఱడించుటకు సర్వవిధములఁ బ్రయత్నించుచుండె నని తెలుపును. బ్రహ్మచారి తెలిపిన యీ కథను వినుచున్న సోరిలో మువ్వరకు మూఁడువిధము లైనయనుభూతులు గలిగెను. యోగంధరాయణుడు తన సంకల్పము కార్యరూపము దాల్చి ఫలోన్ముఖ మగుచుండె నని తృప్తిపడెను. వాసవదత్త తొలుత దుఃఖించినను, వత్సరాజు తనయొడ గాఢానురక్తుఁ డగుటను బ్రహ్మచారిమాలమున విని మిక్కిలి సంతోషించును. పద్మావతియు వత్సరాజు గుణగణములను విని ముగ్ధురాలగును. అతనియొడ నామెకుఁ బ్రేమాదరము లప్పుడే మొలకెత్త సాగెను. వాసవదత్త యగ్నిదగ్గ యై నిజముగ నేమరణించిన దని పద్మావతి తలఁచును. అట్టి విశ్వాస మామెకుఁ గలుగనిచో నుదయనునిఁ జేపట్టుట కామె యంగీకరింపఁజాలదు. యోగంధరాయణుడు తన ప్రజ్ఞచే నాటిన యీ కథావీజము క్రమముగాఁ దరవాతి యంకములలోఁ బ్రోది గాంచుటను మనము చూడఁగలము.

తరువాత బ్రహ్మచారియు, యోగంధరాయణుడును నా తపోవనమునండి నిష్క్రమింతురు. పద్మావతి తాను న్యాసముగ స్వీకరించిన వాసవదత్తతోఁ గూడ నంతఃపురమునకుఁ బోవును.

విమర్శము :

కథానిర్మాణద్వైపిలోఁ జూచినప్పు డీప్రథమాంక మీనాటకమునందు మిక్కిలి ప్రాధాన్యము కలిగి యున్నది. యోగంధరాయణుని ప్రయత్నము యొక్క విజయము గాని, పరాజయము గాని మగధరాజుగదర్శకుని సైనిక సహాయముఁ బొందటపై నాధారపడి యున్న దనుటలో సందేహము లేదు..

ఈ ప్రథమాంకమున యోగంధరాయణునికీ దన ప్రేమభక్తియు భార్య న్ముఖము కాగల దనువిశ్వాస మేర్పడును. అదృష్టవశమున, వాసవదత్తయు నాతనికి సంపూర్ణముగఁ దన సహకారము నొసఁగును. వాసవదత్తయు, యోగంధరాయణుఁడూను మరణించి రనువిషయము నాతఁడు లోకమున వ్యాపింపఁ జేయుటలోఁ గృతార్థుఁ డయ్యెను. తుదకు లాశాణకమున నుండు యనుఁడును, ఘగధలోఁ బద్మావతియుఁ గూడ నా వృత్తాంతమును విశ్వసించురు. బ్రహ్మచారి యితరులు కెట్టి సందేహమును గలుగఁకుండఁ దన పాత్రమునుఁ జక్కఁగ నిర్వహించెను. పద్మావతియు నుదయనుని గుణగణములను విని యాతనికిఁ బ్రేమించుటకుఁ బ్రాగంభించును. ఏ వివాహమువలన నుదయను విడి దర్శకునివలని సహాయము లభించునో, యా వివాహము జరుగుట కిటు బీజము నాటఁబడినది. వాసవదత్తయుఁ బద్మావతికడ న్నానముగ నుంపఁ బడుటచే వారిరువురును బరస్పరము ప్రేమాదరములు గలిగి వర్తించుట కరకాళము కల్పింపఁబడినది. ఇట్లు తన పన్నాగమునకు దిట్ట మైనపు నాదులు నిర్మించినయోగంధరాయణుఁడు “అబ్బ! సగము బరువు తీరినది” యని విశ్వసించుటలో న్న్యాయము లేకపోలేదు.

మఱియు నీ ప్రథమాంకము యోగంధరాయణుఁడు, వాసవదత్త, పద్మావతి యనువారిలోని గుణవిశేషములను జక్కఁగాఁ జెల్పించుచున్నది. ఈ ప్రథమాంకమునకు సంబంధించినంతవఱకు యోగంధరాయణుఁడే ప్రధానపాత్రము. అతని దృఢసంకల్పము, కౌర్యదీక్ష, స్వామిభక్తిపరాయణత్వము మొదలగుగుణము లిందుఁ జక్కఁగాఁ బరిపోషింపఁబడినవి. వాసవదత్త ముగ్ధమధురహృదయ. తన భర్తయొడ గాఢానురాగము గలకీలవతి. తన సౌఖ్యత్యాగముచేత నయినను భర్తృప్రేయమును సాధింపఁ బూనుటలో నామెకీల మిందుఁ బరమావధిఁ జెందుచున్నది. కాని యప్పుడప్పు డామె విచారమునకు లోనై కుందుచుండుట రోగామెలో నిగూఢముయి యున్న స్త్రీస్వభావమును దెల్లము నేయుచున్నది. వాసవదత్త

హృదయమునందుఁ జెలరేగినభావపరంపర లిందుఁ జక్కఁగఁ జిత్రింపఁ
బడినవి. ఒకవంక నా మెచ్చదయము తన సౌఖ్యత్యాగముచేత నయినను భర్త
శ్రేయస్సుకొలకై పొటుపడవలయు నని మొగ్గు తూపును. మరొకవంక
తనభర్త యన్యాయక్రొంతుఁ డగుచుండె ననియు, నాతనిప్రేమమును మరొక
కాంత తనతో సమానముగఁ బంచుకొనఁ బోవుచున్న దనియు నెఱిగి
శ్రీ సహజ మైనయనూయను వహించును. వాసుదత్తలోని యీ మానసిక
భావచిత్రణము తరువాతయంకములలో మఱింత స్పష్టముగ మనకు గోచ
రించుచున్నది.

పద్మావతి కోమలహృదయగాను, సత్తిపూజాపరాయణగాను,
యుక్తాయుక్తముల నెఱిగినవిజ్ఞురాలుగాను, మన కీ యంకమున పాతృత్వ
రించుచున్నది. ఉదయముఁ దీయంకమునఁ బ్రత్యక్షముగాఁ గానరాక పోయి
నప్పటికిని నాతని మహాన్నతలీలమును, వాసుదత్తయొడ నాతనికిఁ గల
గాఢానురాగమును నిందుఁ జక్కఁగాఁ జిత్రింపఁబడినవి. కాంచుకీయుండు,
తాపసి, దాది, మొదలగు చిల్లరపాత్రములు కూడ నిందుఁ జక్కఁగాఁ బరి
పోషింపఁబడినవి. బ్రహ్మచారి గావించిన తపోవనవర్ణనమును, నంకాంత
మునఁ గావింపఁబడిన సూర్యాస్తమయ వర్ణనమును మిక్కిలి హృదయంగమ
ములుగ నున్నవి. భాసమహాకవి ప్రకృతివర్ణనాపాశుర్యమున కవి రెండును
రెండు చక్కనిదృష్టాంతములు!

ద్వితీయాంకము

ద్వితీయాంకప్రారంభమున నున్నప్రవేశకమునుబట్టి పద్మావతి
మాధవీలతామండపముదగ్గరఁ గందుకక్రీడఁ గలుపుచుండె నని మనకుఁ
చెలియవచ్చు చున్నది. పిదప నామె వాసుదత్తతోను, తేటితోను గందుక
క్రీడఁ గలుపుచుఁ బ్రవేశించును. మువ్వరును సంతోషముగఁ గందుకక్రీడ
గలుపుచుండురు. అప్పుడు వాసుదత్త పద్మావతిహృదయ మెఱుంగఁ
గోరి మహాసేనుఁడు తన కుమారునికై పద్మావతి నడుగఁ బంపినవృత్తాంత
మును బ్రస్తావించును. అప్పుడు చేటి పద్మావతి మహాసేనునితోడి బంధు

శ్వము నొల్లకున్న దనియు, నామె హృదయము వత్సరాజుపై లగ్న మై యున్న దనియుఁ దెలుపును. వాసవదత్త యిది విని మిక్కిలి సంతోషించును. కాని యంతతో నూరకుండక వాసవదత్త పద్మావతిని నామె యుదయనుని బ్రేమించుటకుఁగలకారణమును గూర్చి గ్రుచ్చి గ్రుచ్చి యడుగును. అప్పుడు చేటి వత్సరాజు దయాహృదయుఁ డగుటచే రాజకుమారి యాతనిఁ బ్రేమించుచుండె నని తెలుపును. మఱియు నాచేటి యా రా జందముగా నున్నాఁడో లేదో యని సందేహము వెలిబుచ్చుగా వాసవదత్త నోట న ప్రయత్నముగ నాతఁడు మిక్కిలి యందముగా నుండు ననుమాటలు వెలువడును. వెంటనే పద్మావతి వాసవదత్త కౌ విషయ మెట్లు తెలిసిన దని ప్రశ్నింపఁగా వాసవదత్త 'యుజ్జయినిలోని జను లట్లు చెప్పుకొందు' రని చెప్పి తెలివిగా నాచిక్కునుండి తప్పించుకొనెను.

ఇంతలోఁ బద్మావతిదాది వచ్చి యామె దర్శకునిచే వత్సరాజున కొసఁగఁబడె ననుసంతోషవార్త వినిపించును. స్త్రీ సహజ మైనయనూ యచే వాసవదత్త యప్రయత్నముగ 'దారుణము! దారుణము!' అనును. అంత నా మాటలకు సమాధానముగ 'వాసవదత్తకొఱకై యట్లుగా విల పించినవత్సరా జామెను విస్మరించుట దారుణ' మని తాను భావించినట్లు తెలుపును. మఱియు నామెలోని స్త్రీత్వము 'వత్సరా జామెను స్వయము గానే వరించెనా!' యని ప్రశ్నింపఁ జేయును. వీదో పనిమీఁద మగధకు వచ్చియుండినయుదయనునకు దర్శకుఁడే తన సోదరి నిచ్చె నని తెలిసికొని యామె యూటట సెందును.

ఇంతలో మఱొక చేటి వచ్చి వివాహమువహార్త మాసన్న మైన దని తెలుపును. వాసవదత్త తానే స్వయముగఁ బద్మావతివత్సరాజుల వివాహ మునకు సంకల్పించి తన్నిర్వహణమునకై యెదురుచూచు చున్నను నా వివాహము త్వరలో జరుగ నున్న దని యెఱిఁగి నంతనే యామెహృదయము స్త్రీసహజ మైనబలహీనతకుఁ దావల మై తోభ సెందును.

విమర్శము :

ఈ ద్వితీయాంకములోని సంఘటనములను జూచినప్పు డవి యన్నియుఁ బ్రథమాంకములోని విషయముల క్రమపరిణామము లని తోచక మానవు. యాగంధరాయణుని సాహసప్రయత్నమునకు శిఖరభూత మగు పద్మావతీవత్సరాజుల వివాహ మీ యంకమున స్థిరపడును.

మఱియు వాసవదత్త పొందినమానసికక్షోభ యంతయు నీయంక మున మిక్కిలి రమణీయముగఁ జిత్రింపఁబడినది. మొదట నామెయే పద్మావతీవత్సరాజుల వివాహమునకు సమ్మతించి తత్సాధనమునకై కార్యోన్ముఖురాలైనను వత్సరాజు పద్మావతీని వివాహ మాడు చున్నాఁడని యెఱింగినంతనే యామె దుఃఖపరవశ యై తన భర్తృప్రేమమును బద్మావతీతోఁ గూడి పంచుకొనుటకంబే దనకు గత్యంతరము లేదని యూహిల్లును. ఇందు నాటకకర్త స్త్రీ స్వభావమును మిక్కిలి నిశితముగఁ జిత్రించియున్నాఁడు. ఈ యంకమం దంతటను వాసవదత్త - యొకవంక యాగంధరాయణుని సహచరిగాను, మఱొకవంక నుదయనుని ప్రేమమును జూఱగొన్నప్రేయసిగాను బాత్రద్వయముగ మనకుఁ బ్రతిభాసించును. అప్రయత్నముగఁ దన నోట వెలువడినమాటలవలనఁ దమ రహస్యమున కెట్టి భంగము కలుగ నీయకుండఁ దప్పించుకొనుటలో నామె ప్రదర్శించినబుద్ధినైశిత్య మిందుఁ జక్కఁగాఁ బ్రదర్శిత మయినది. పద్మావతీ సునిశితబుద్ధియు నిందుఁ జక్కఁగఁ జిత్రింపఁబడినది. వారిరువుర హృదయములందును బరస్పరప్రేమాదరములు పెంపొందుట కీయంకము మిక్కిలి చక్కఁగా నుపకరించినది.

తృతీయాంకము

పద్మావతీవత్సరాజుల వివాహము మిక్కిలి వైభవముతో జరగుచుండెను. వాసవదత్త వివాహమున నుత్సాహముతోఁ బాలుగొన లేకయు శ్యాక్తముగఁ దనహృదయముఁ దెలుపఁజాలకయు వైవాహికమండపము

నుండి యొవ్వరికిఁ దెలియకుండునట్లుగ వెలికి వచ్చి యాద్యనవనమున నొంటరిపాటున నుండి చింతించుచుండును. ఆమె తన దురదృష్టమునుగూర్చి తలపోయుచుఁ దన కట్టి దుస్థితిని జేకూర్చినదేవతలను నిందించుచుఁ గూర్చుండి యుండఁగా నచ్చటి కొక చేటి వచ్చి పద్మావతికిఁ గాతుకమాలను గూర్చవలసిన దని కోరును. వాసవదత్త యా కార్యముఁ గూడఁ దన హస్తములతోఁ దానే స్వయముగఁ జేయవలసి వచ్చినందులకు మిక్కిలిగ దుఃఖించును. కాని తన హృదయము వత్సరాజునుగూర్చి యాకృష్టము కాఁగా నట్లుడుగా రందముగా నున్నారా' యని యామె చేటిని బ్రక్షిం చును. ఆ చేటియు వత్సరాజు సౌందర్యమును, గుణగుణములను నభివర్ణింపఁ దొడఁగఁగా వాసవదత్త యామాటల నాపి కాతుకమాల నిచ్చి చేటిని బంపినెచును. పిదప వామె నెజ్జపైఁ బరుండి యైనను హృదయభారమును గొంత యాపకమింపఁ జేసికొనఁ దలఁచి నిదురింపఁ బోవును.

విమర్శము :

ఈ యలకమునందు యాగంధరాయణుఁడు సంకల్పించిన పద్మావతి వత్సరాజుల, వివాహము నిర్వర్తింపఁబడుచున్నట్లు మనకుఁ దెలియవచ్చుచున్నది. కథాపరిత్యాగమునందలి యుదయనవృత్తాంతమున వాసవదత్త కూర్చినకాతుకమాల కథలోఁబ్రధానస్థానము వాక్రమించుచున్నది. ఎన్నఁడును వాడిపోవని యట్టిమాలనుగూర్చుట కొక్క వాసవదత్తకే తెలిసియందుటవలన వాసవదత్త సదీవ యై యుండునని దానిఁబట్టి వత్సరాజు సౌందర్య గలుగును. కాని యీ నాటకమునందలి కాతుకమాలావృత్తాంతమునకుఁ గథలో నెట్టిప్రాధాన్యమును లేదు. మఱియు నీయంకము సంస్కృతనాటక ప్రపంచమునందుఁ జేర్కొనఁదగినకరుణదృశ్యములలో నొకటి యని చెప్పుట కట్టి సందేహమును లేదు. ఏ వివాహముకొలక వాసవదత్త సంకల్పించి కార్యరంగమునఁ గృషి పుట్టుచుండెనో, యా పద్మావతివత్సరాజుల వివాహము మహావైభవముతో జరుగుచుండెను. పాపము! దురదృష్టవంతురా

అగువాసవదత్త యాచైభవములోఁ బాలుగొనుట కళక్తురా అగుట యందు మనోహరముగఁ జిత్రింపఁబడినది. 'అర్యపుత్రుఁడు కూడఁ బరకీయుఁ డగుచున్నాఁ' డనుమాట లప్రయత్నముగ నామెనోటనుండి వెలువడును. 'కొని పెండ్లి కూఁతు రగుపద్మావతికిఁ గూర్పునెచ్చెలిగా నుండినవాసవదత్తయీ సంతోష సమయమున విషణ్ణహృదయ యై యుండుటకు వీలు లేదు. ఇట్లు వాసవదత్త మనస్సున రెండువిభిన్న భావముల సంఘర్షణ మేర్పడుట కారణముగా నామె తన మనస్సులోనే యాశాభ ననుభవింపవలసి వచ్చెను.

చతుర్థాంకము

ఈయంకము వత్సరాజువిదూషకుఁ డగువసంతకుని యాత్మక భాషణముతోఁ బ్రారంభ మగును. అతని పలుకులనుబట్టి పద్మావతీవత్సరాజుల వివాహము మిక్కిలి వైభవముతో జరిగిన దనియు, దత్తారణమున నాతని కజ్జీర్నోగము వచ్చిన దనియుఁ దెలియుచున్నది. ఇంతలో నొకచేటి వచ్చి వత్సరాజు స్నాన మైనదో లేదో చూడు మని యాతనికి గోరుటచే నాతఁడు వత్సరాజుకడకుఁ బోవును. పిదపఁ బద్మావతియు, జేటియు, వాసవదత్తయు సుద్యావవనమును బ్రవేశింతురు. అందు వారు శేఫాలికాకుసుమములు వికసించినవో లేవో యని చూచుచుందురు. అప్పుడు పద్మావతి వత్సరా జాయుద్యావవనమునకు వచ్చు నేమో యని యందలి పుష్పములఁ గోయవల దని చేటిని వారించును. వాసవదత్త యీ సందర్భమును బురస్కరించుకొని తనభర్త పద్మావతి నెంతగాఁ బ్రేమించుచుండెనో యెఱుంగఁగోరి "చెలీ! నీభర్తను నీ వంతగాఁ ప్రేమించుచుంటివా?". యని ప్రశ్నించును. పద్మావతియు "ఏమో నాకుఁ దెలియదు. అతఁడు లేనప్పుడు నే నొకలాగున నగుచున్నా" నని యుచిత విధమున సమాధానముఁ జెప్పును. ఈసమాధానము విని వాసవదత్త విషణ్ణహృదయ యగును. అప్పుడు పద్మావతి "వాసవదత్త కూడ నార్యపుత్రుని నిట్లే ప్రేమించుచుండెనా?" యని ప్రశ్నించును. అప్పుడు వాసవదత్త 'యంత

కంటే నధికముగనే యామె వత్సరాజును ప్రేమించుచుండె' నని చెప్పును. అప్పుడు పద్మావతి 'అది నీ కట్టు తెలియు' నని యడుగఁగా వాసవదత్త తాను నోరు జాతినందులకుఁ జింతించి తెలివిగా 'నామె స్వజనమును గూడ విడనాడి వత్సరాజువెంట వచ్చుటచే నట్లు తలఁచితి' నని మెలఁకువతో సమాధాన మిచ్చి తప్పించుకొనును.

అంతఁ జేటి పద్మావతితో "అమ్మా! వత్సరాజును నీకు ఏమి నేర్పు మని యడుగుము" అనెను. అందులకుఁ బద్మావతి తా నట్లడిగితి ననియు, వత్సరా జేమియుఁ బలుకక నిట్టూర్చి ననియుఁ జెప్పును. అంత వాసవదత్త తన్ను వత్సరా జింకనుఁ ప్రేమించుచుండె ననువిషయ మెఱుంగఁగోరి "దానిఁ బట్టి నీ వేమి యనుకొంటివి?" యని ప్రశ్నించును. పద్మావతియు నార్య వాసవదత్తగుణములను స్మరించి తనభర్త బదులు పలుకకుండె ననియుఁ, దనసమక్షమునఁ బెల్లుబిడి వచ్చుచుండినకన్నీళ్ళ నెట్లో యాపుకొనె ననియుఁ చెబుచును. ఈపలుకులు విని వాసవదత్త మిక్కిలి సంతోషించును.

అసమయమున వత్సరాజు తనపూర్వవృత్తాంతమును స్మరించుచు వాయుద్యానవనముఁ బ్రవేశించును. వసంతకుఁడును, దనరాజు విచారమును బోఁగొట్టుటకై యెన్నోవిధములఁ బ్రయత్నించును. అప్పుడే యాకసమునఁ బోవుచుండిన బెగ్గురుపక్షులబారును జూపి వసంతకుఁ డాతనికిఁ గొంత యూటటఁ గూర్చును. వత్సరాజును, వసంతకుఁడును నాయుద్యానవనము లోనికిఁ బ్రవేశించుటఁ జూచి వాసవదత్త మొదలగువారు మాధవీలతా మండపములోనికిఁ బోవుదురు.

వత్సరాజును, వసంతకుఁడును దనకు సమీపముననే యుండి సంభాషించుకొనుటను జూచి వాసవదత్తవృద్ధయ ముద్వేగము పొంద సాగెను. వత్సరాజు తనయెడఁబాటుచే దుఃఖ మందుటను జూచి వాసవదత్త కన్నీడు నించును. అది చూచి చేటి 'వాసవదత్త యేడ్చుచున్నది' యని పలుకఁగాఁ బద్మావతి రెల్లుపూలపుప్పొడి పడుటచే నట్లయి యుండు నని చెప్పెను.

అంత విమాదకుఁడు వత్సరాజును, మాధవీలతానుండపమున దాగి యుండినవాసవదత్తాదులను నొక పెద్దచిక్కులోఁ బడవేయును. “నీకు మిక్కిలి యిష్టురా లెవతె? మునుపటి యార్యవాసవదత్తయా? ఇప్పటి పద్మావతియా’ యని యాతఁడు వత్సరాజును బ్రశ్నించును. అని విని పద్మావతియు, వాసవదత్తయు వత్సరాజేమి సమాధానముఁ జెప్పనో యని కలఁతఁ జెందుదును. పద్మావతి మాత్రము వసంతకుఁ డావిషయ మై వత్సరాజు నొత్తిడి చేయుకుండిన బాగుండు నని తలఁచెను. వాసవదత్త వత్సరాజేమి సమాధానముఁ జెప్పనో యని వినఁగోరును. వత్సరాజు వెంటనే సమాధానము చెప్పటకు వెనుదీయుచుండుటఁ జూచి పద్మావతి యాతని హృదయ మింకను వాసవదత్తయందే లగ్నమై యుండె నని యూహింపఁ గలుగును. “అందఁచందములందును, కీలమందును బద్మావతి తనకుఁ గూర్పు ప్రియురాలే యైనను వాసవదత్తయండి తనహృదయము నామె మరల్పఁ జాలకుండె” నని వత్సరాజు చెప్పును. ఆపలుకులు వినుటచే వాసవదత్త హృదయభాగము శిగ్గును. చేటి మాత్రము వత్సరా జన్యాయముగఁ బ్రవర్తించె నని పలుక నుదారహృదయ యగు పద్మావతి మాత్ర మెన్నఁదో చనిపోయినవాసవదత్తను స్మరించుచున్నందులకు వత్సరాజును బ్రశంసించును. వాసవదత్త చాలకాలముక్రింద నే చనిపోయిన దని దృఢముగ విశ్వసించిన దగుటచేఁ బద్మావతి వాసవదత్తవిషయ మై యెట్టి యనూయాద్యేషములను బ్రకటింపలేదు. పద్మావతి వాసవదత్తనుగూర్చి పలికినపలుకు విని వాసవదత్తయు నామెయెడ గొప్పగౌరవభావము పూనును.

అంత వత్సరాజును ‘నీ కిష్టురా లెవతె? మునుపటియార్య వాసవదత్తయా? ఇప్పటి పద్మావతియా’ యని వసంతకునిఁ బ్రశ్నించును. వసంతకుఁ డేదో సమాధానముఁ జెప్పును. అప్పుడు రాజు కుపితుఁ డై యేదో హాపకముతో ‘నీవిషయ మంతయు వాసవదత్తకుఁ జెప్పెదను లెమ్మ’ అని పలుకును. అప్పుడు వసంతకుఁడు ‘వాసవదత్త చాలకాలము క్రిందటనే

చనిపోయినది గదా!’ యని యావిషయము నాతనికి జ్ఞప్తికిఁ దెచ్చును. వత్సరాజు తిరిగి దుఃఖపరవకుఁ డగును.

పద్మావతి తనభర్తకు మనశ్శాంతిఁ జేయఁ దలంచి యచ్చటినుండి తనచేలలతో మరలిపోవఁ జూచును. కాని వాసవదత్త దుఃఖితుఁ డైన రాజును, వదలిపెట్టి పోవుట ధగ్గము గా దని పలికి యాతని దగ్గఁ జూకుఁ బోయి సేద జేర్చి మని పద్మావతి నుద్వేధించును. పద్మావతియు వత్సరాజుకడకుఁ బోవును. అప్పుడు వసంతకుండు రెల్లుపూలపుప్పూడి పడుటచే వత్సరాజుమఱియు కన్నీటిచేఁ దడిసి యుండె నని తెలిపి రాజును గాపాడెను. పద్మావతి యావిషయమును విశ్వసించి నట్లుగానే నటించి వత్సరాజు మఱియు కడుగుకొనుటకొఱకై తామరాకు దొప్పల నీటిని గొంపోవును. నవోద్వాహ యైనపద్మావతి కావిషయము తెలిసిన నామె చింతించు నేమో యని వత్సరాజుందోళన ముందును. ఇంతలో వసంతకుండు రాజాస్థానమందు దర్శకుండు తమకొఱకై యెదురు చూచు చుండు ననియు, దాము వెంటనే యచ్చటికిఁ బోవలయు ననియుఁ జెప్పి వత్సరాజు నాదునీతినుండి తప్పించును.

విమర్శము :

ఇది యీ నాటకమందలి యంకములలో నెల్ల మిక్కిలి పెద్దది. కాని యీయంక మేవిధముగాను గథాగమనమునకుఁ దోడ్పడుట లేదు. కాని యందు మానసిక భావసంఘర్షణము మిక్కిలి నిపుణముగఁ బ్రదర్శింపఁబడి నది. ఇందు మువ్వూరు వ్యక్తు లొకచోటనే యున్ననుఁ జాలదూరమున నున్నవారివలెఁ బరస్పరములు. అందఱకై, కూర్చునది, మెత్తనిహృదయము గలది యగుపద్మావతిని వివాహ మాడి వత్సరాజు వాసవదత్తావరహమువలని తనదుఃఖమును బోగొట్టుకొనఁ దలంచును. కాని యాతఁడు వాసవదత్త యందు లగ్న మైనతనహృదయమును మరల్పఁజాల కుండెను. ఆమెను స్మరించినంత నే యాతనిహృదయము మఱింతగా వ్యగ్ర మెందును. నూత

నోవ్యాహ యైనపద్మావతి కౌతండు తనహృదయమును బ్రకటింపఁడు. ఆమె యేమనుకొనునో యని యాతని భయము. అందుచే నాతఁడు తనవిచారము నంతను తనమనస్సులోనే యుండఁచుకొనవలసి వచ్చెను. తన మిత్రుఁ డగునసంతకునితో నయినను నేకాంతమున నున్నప్పుడు మాత్రమే యాతఁడు తనహృదయమునందలి సంతాపమును బ్రకటించుచుండెను.

వత్సరాజు వాసవదత్తకొఱకై చింతించుచుండఁగా నా దురదృష్ట వంతురా లతనికడకుఁ బోయి యాతనిహృదయభారముఁ దగ్గింపఁ గోరియు నట్లు చేయఁజాలకుండెను. వత్సరాజైనను వసంతకునితోఁ దనదుఃఖమును జెప్పికొనుట కనకకౌశ మున్నది. వాసవదత్త కది కూడ లేదు. ఆమె తనపుత్రైదుఃఖమును దనలోనే యుండఁచుకొనవలసినదుస్థితి యేర్పడెను. తన భర్త తన కతిసమీపములోనే యుండి దుఃఖించుచుండఁగా నేమియుఁ జేయఁజాలనినిస్సహాయస్థితిలో వాసవదత్త పడిన మానసికసంక్షోభమును వర్ణింపఁ దరము గాదు. అంతటి దుస్థితిలోను నామె తనహృదయమును బ్రకటింపక యాగంధరాయణుని ప్రయత్నముపట్ల హెచ్చరిక గలిగి ప్రవర్తించుటనుబట్టి యామెకర్తవ్యశ్రద్ధ మనకు వ్యక్తము కాఁగలదు. ఒకవంకఁ బెల్లుగ సంతాపము పొందుచున్నను వాసవదత్త తనభర్తకుఁ దనపైఁ గల గాఢానురాగ మెఱిఁగి ముద మందును, ఆశ్చర్య మేమనఁగా నామె మోద మందను, మోద మందను వత్సరాజు దుఃఖము కట్టలు లేనిప్రవాహ మై త్రొంచుకొని పాటును. నాయికానాయకు లొక్కచోటనే యుండి విప్రలంభశృంగారము ననుభవించిన యిట్టికరుణరసఘట్టము సంస్కృతనాటక ప్రపంచమునందే మనకుఁ గానరాదు.

అగ్నిగోళములు మండుచుండిన వాసవదత్తావత్సరాజుల హృదయము లందే పద్మావతియొక్క మధురమూర్తి కూడ మనకు దర్శన మొసఁగుచున్నది. ఆమె వత్సరాజును గాఢముగాఁ బ్రేమించిన దయినప్పటికిని నామె తన భర్త వాసవదత్తయొడఁ గలిగియుండినగాఢానురాగమును బ్రశంసించఁ గలుగుటలో నామెయాదార్యమును, వికాలహృదయమును మనకు వ్యక్తము

అగుచున్నవి. వాసవదత్తయందు అగ్ని మైనవృద్ధయము నామెనుండి మరల్చఁజాల కున్నా నని రాజు వచించినప్పుడును బద్ధావతి తన మనస్సున నెట్టి కష్టమును బొందకుండుటలో నామె వికాలవృద్ధయము శరమౌవధిఁ జెందుచున్నది. పద్మావతియొడ వత్సరా జన్యాయముగఁ బ్రవర్తించె నని చేటి చెప్పినను బద్ధావతి యందు వత్సరాజు చేసినయన్యాయ మేదియు తే దని చెప్పును. ఆయాచార్యము వాసవదత్తను ముగ్ధురాలనిగాఁ జేయును. వాసవదత్త యామెను మఱింతగాఁ ప్రేషించును. రా జలిమాత్రముగ దుఃఖ ముండుటఁ జూచి పద్మావతి యాతనికి ముదముఁ గూర్చఁ దలఁచును గాని యందుకై యామె కేమి చేయుటకును దోఁపలేదు. తినమూలమునఁ దనభర్త కెట్టిబాధయుఁ గలుగ రా దని యామెవృద్ధయము గోరుచుండెను. ఇట్టిమానసిక సంక్షోభముచేత నే యామెకుఁ దలనొప్పి వచ్చిన దనువిషయము మనకుఁ దరువాతి యంకమునఁ జెలియవచ్చుచున్నది.

సాధారణముగ సంస్కృతనాటకములలోఁ గానవచ్చువిదూషకపాత్ర ములకును నీనాటకములోని వసంతకునిపాత్రమునకును జాల భేదము గలదు. ఇం దీతఁడు కథలోని ముఖ్యపాత్రములలో నొకఁ డై వత్సరాజు విషాదమును బోఁగొట్టుచు నాతనికి విశ్రమస్థానభూతుఁడుగ నుండును.

పంచమాంకము

ఈయంకప్రారంభమున నున్న ప్రవేశకమునుబట్టి పద్మావతి తల నొప్పితో బాధ పడుచున్న దని మనకుఁ జెలియుచున్నది. ఆమె చెలికత్తెలలో నొకతె వాసవదత్త కౌవిషయమును చెలుపుటకుఁ బోవును. మఱొక తె వత్సరాజున కౌవిషయమును చెల్పుటకై వసంతకునిఁ గోరఁ బోవును.

అంత వత్సరాజు విష్ణువృద్ధయుఁ డై ప్రవేశించును. పద్మావతిని వివాహ మాడినపిదపఁ గూడ నాతనివృద్ధయము వాసవదత్తవైపునకే యాకర్షింపఁబడుచుండెను. ఇంతలో వసంతకుండు వచ్చి పద్మావతికిఁ దలనొప్పిగా నున్న దని తెలుపును. అతఁడును వెంటనే సముద్రగృహ

మన నున్న యామెను గలిసికొనుటకొఱకై వడివడిగాఁ బోవును. రాజును సంతోషపెట్టఁ దలంచి వసంతకుఁడు నెలపైఁ బడియుండినపుష్పహారమును నర్ప మనుకొని భయపడినట్లు నటించును. వారు సముద్రగృహమును బ్రవేశింతురు. పద్మావతి యచ్చటి కింకను రాకుండుటచే నామెజబ్బుకొంతి నయముగ నున్న తలఁచి వత్సరా జచ్చట నామెకై సిద్ధపఱుపఁబడిన సెజ్జపైఁ బరుండి నిదురించును. వసంతకుఁడు మిక్కిలి చలిగా నుండుటచే దుప్పటిఁ దెచ్చుకొందు నని యంతఃపురమునకుఁ బోవును.

అంత వాసవదత్త సముద్రగృహమును బ్రవేశించును. పద్మావతి జబ్బుగా నున్న దనువిషయము విని వాసవదత్త మిక్కిలి కలఁత నెంచెను. తన భర్తకు దుఃఖోపశమనము గలిగించుచుండినపద్మావతి కూడ జబ్బుపడుట యామెకు విచారహేతు వయ్యెను. ఆమె యుద్వేగముతోఁ బడకదగ్గఱకు బోయి దానిపై ముసుగు తన్ని నిదురించుచుండినవత్సరాజును పద్మావతి యనుకొని యాతనిప్రక్కగాఁ గూర్చుండును. జబ్బుగా నున్న పద్మావతిని జెలికత్తై లట్లు వదలిపెట్టి వెళ్ళిపోయినందుల కౌమె యాశ్చర్యము ప్రకటించెను. పద్మావతి తలనొప్పి తగ్గి గాఢముగా నిదురించుచుండె నని భావించి వాసవదత్త యామెప్రక్కనే పరుండఁ బోవును. ఇంతలో “హాప్రియా! వాసవదత్తా!” యని వత్సరాజు కలవరించును. అది విని వాసవదత్త యాపడకపై వత్సరాజు నిదురించుచుండె నని యెఱింగి యాతఁడు తన్ను గుర్తించుట సంభవించినచో యాగంధరాయణుని ప్రయత్ని మంతయు వ్యర్థ మగు నని యామె భయ మంద సాఁగెను. కాని యదృష్టవశమున వత్సరాజు నిదురయందే కలవరించుచుండెను. ఆమె యచ్చటనే కొంతసే పుండి తనభర్తను గన్నులారఁ జూడ నెంచును. రాజును దనతప్పిదమును తుమింపవలసిన దని వాసవదత్తను వేడుచుఁ జేతులు చాచును. ఆమెయు మంచముమీదినుండి క్రిందికి వ్రేలాడు చుండినయాతని చేతిని మెల్లగఁ బడకమీదికిఁ జేర్చి యాప్రదేశమునుండి వెడలిపోవును.

వాసవదత్త హస్తస్పర్శముచే వత్సరాజు మేల్కొని వాసవదత్త వెడలిపోవుచుండుటను జూచి యామెను బట్టుకొనుటకొఱకై ముందునకుఁ బోవును. అప్పు డావేగములో నతనితలకు ద్వారబంధము తగిలి యాతఁడు నేలమీఁదఁ బడిపోవును. ఇంతలో నచ్చటికి వసంతకుఁడు రాగా వాసవదత్త జీవించియుండును దని వత్సరాజు పలుకును. కాని వసంతకుఁడు డామె చిరకాలముక్రిందనే చనిపోయిన దనియు, నతఁడు స్వప్నమున నామెను గాంచి యుండు ననియుఁ బలుకును. 'ఆది స్వప్నమె యయ్యెడుచో నిదురయె తా ధన్య మగు ననిందితలీలకా' అని వత్సరాజు పలుకును.

ఆ సమయమున దర్శకుని కాంచుకీయుఁ డొకఁడు వచ్చి వత్సమగధ దేశసైన్యములు కలిసి యారుణిని జయించుటకై యప్పుడే గంగానదిని దాటిపోవుచుండె ననువిషయముఁ జెలుపును. రాజును దనవిచారము నంతను మఱచిపోయి తన యాసనముమీఁదినుండి లేచి యారుణిని యుద్ధరంగమునఁ జీల్చి చెండాడుదు నని ప్రతిజ్ఞఁ జేయును.

విమర్శము :

ఈ యంకమునందలి వత్సరాజు స్వప్న సన్నివేశమునుబట్టియే యీ నాటకమునకు స్వప్న వాసవదత్త మని పేరు గలిగినది. ప్రాచీనాలంకారికులును, నేటి విమర్శకులును నీయంకమును విశేషముగాఁ బ్రశంసించి యున్నారు. సంస్కృతనాటకకర్తలు కొందఱు సన్నివేశములవంటి సన్నివేశములను కల్పించి యీతని ననుసరించిరి. భాసుఁ డీసన్నివేశమునకు సహజరామణీయకము సిద్ధింపఁజేయుటయందు గొప్పప్రతిభను బ్రదర్శించెను. పద్మావతి జబ్బుగా నున్న దని విని వాసవదత్త సవిషాదముగ సముద్రగృహమును బ్రవేశించును. తనకు నెచ్చెలి యైనపద్మావతి కనారోగ్యముగా నున్న దని మాత్రమే కాక వత్సరాజున కేకైకవిరోధ హేతువుగ నుండినయామె యస్వస్థురాలుగ నుండుట యామెకు విచారము

గలిగించెను. ఆమె సముద్రగృహమును బ్రవేశించినప్పు డాప్రదేశము చీకటిగా నుండెను. అచ్చట జనులు కూడ నెవ్వరును లేరు. అట్టి చీకటిలో నట్టిమానసికస్థితిలో నెజ్జపై బరుండియుండినవత్సరాజును బద్మావతి యేమో యని యామె భ్రమించుటలోఁ దప్పు లేదు. పద్మావతి జబ్బు నయ మగుటచే నామె గాఢముగ నిదురించుచుండె నని యామె తలఁచెను. తక్కినచెలులవలె నామెను విడిచి పోవఁ జాలక వాసవదత్తయూపడ కపై నామె ప్రక్కనే తాను బరుండఁదలచును. ఇచ్చట వాసవదత్త తనకే తెలియక పద్మావతి యని భావించి వత్సరాజునెడఁ జూపుచున్నప్రేమము క్రమపరిణతి మిక్కిలి చక్కఁగాఁ బ్రదర్శింపఁబడినది. నిదురలో నతఁడు “హా! ప్రియా! వాసవదత్తా!” యని కలవరించినప్పుడే యామె తనతప్పునుగుర్తింపఁ గలుగును. వారి కి యపురికిని జరగినసంభాషణము వాసవదత్తను గుర్తించి రాజు మేలుకొనియే మాటలాడునట్లు మనకుఁ దోచును. నిదురలోఁగలవరించుచు మేలుకొని యున్నవారి ప్రశ్నములకు సదుత్తరము లిచ్చుటయు, వారితో సంభాషించుటయు సహజ మేమయ్యె గాదు. తొందరగా నాప్రదేశము నుండి వెడలిపోవుచుండిన వాసవదత్తను బట్టుకొనుటకై వత్సరాజు పోవుచు ద్వారబంధము తగిలి నేలఁ బడుట మిక్కిలి సహజముగ నున్నది. వారిరువురుఁ బరస్పరము కలియుట కవకాశ మేర్పడినను, వెల్లడి యగుట కది సమయము కాకపోవుటచే గానమావేశము నిపుణముగఁ బరిహరింపఁ బడినది. వాసవదత్త వెడలిపోయినపిదప రాజు తాను గాంచినది స్వప్నమో, యథార్థమో తెలియక తికమక పడును. ఇట్టి యంక మంతయు మిక్కిలి ప్రతిభావంతముగ రచింపఁబడి సహజరామణీయక ముతో నొప్పారుచున్నది.

ఈ యంకమునందలి కడపటిభాగమున యాగంధరాయణుఁడు వత్సమగధనైవ్యముల రెంటిని సమీకరించి యప్పుడే గంగానదిని దాటునట్లు చేయఁగలిగ నని తెలియుచున్నది. యాగంధరాయణుని కార్యదీక్ష యిందలి చిన్నిప్రకటనముచేఁ దెలియవచ్చుట మాత్రమే కాక మొదటియంక

మునకుఁ బిదపఁ బ్రేక్షకులకు దర్శన మొసఁగడి యావ్యక్తియే కథానూత్రము నంతను నిర్వహించుచుండె నని తెలియుచున్నది. ఇచ్చట భానుఁడు ప్రదర్శించినవస్తుధ్వని నిరుపమాన మైనది. ప్రథమాంకము కడపట యాగంధరాయణుఁడు వెడలిపోయినపిదప తిరిగి పంచమాంకమున వత్సమగథ సైన్యములు గంగానదిని దాటిన వని చేసినప్రకటన మారెండు కార్యములకును మధ్య నుండఁదగినకాలనూత్రమునుబట్టి సమర్థనీయమే యగుచున్నది.

షష్ఠాంకము

కాంచుకీయునికిని, బ్రతీహారికిని జరగినసంభాషణముతో నీయంకము ప్రారంభ మగుచున్నది. దానినిబట్టి వత్సరాజు తమశత్రు వగునారజుని జయించి తాను మునుపు కోఁజిపోయినరాజ్యము నంతను దిరిగి జయించె నని తెలియుచున్నది. కాని వాసవదత్త మీటుచుండినఘోషవతీ దర్శన ముచే వత్సరాజు వాసవదత్తను స్మరించుచు వివక్షాన్యదయుఁడై యుండును. అందర్భమునఁ గాంచుకీయుఁడు వచ్చి మహాసేనునికడనుండి రైభ్యుఁడనుకాంచుకీయుఁడును, వసుంధర యనువాసవదత్తదాదియు వచ్చి యున్నారని రాజునకుఁ చెలుపవలసినదిగఁ బ్రతీహారిని గోరును.

అంత రాజు ఘోషవతిని జేతఁ బట్టుకొని ప్రవేశించును. “నిన్ను బొందితిని గాని నిన్ను మీటుచుండినప్రేయసిని మాత్రము పొంద నైతిని” అని యాతఁడు నిట్టూర్చును. ప్రతీహారియు రైభ్యాదుల యాగమనమును, గూర్చి విన్నవించును. రాజును వెంటనే పద్మావతితోఁజుకై కబురు పంపును. పద్మావతియుఁ బ్రవేశించి వాసవదత్త స్వజనము తనకును స్వజన మగుటచే వారిని గలిసికొనుట కుత్సహించును. మహాసేనుఁడును, నాతనిదేవి యంగరవతియు నేమి చెప్పుదురో యని వారిరువురును నాంధ్రోత్తరపద పోడిరి.

అంత రైభ్యుడును, వసుంధరయు వత్సరాజును సమీపింతురు. రైభ్యుడు మహాసేనుని సందేశము వినిపించును. వాసవదత్తదాది యగు వసుంధరయు నంగారవతీజీవి పంపినసందేశమును వినిపించి యామె పంపిన చిత్రపటములను జూపును.

మహాసేనుడును, నాతనిదేవియుఁ దనపై నింకను ననురాగమే చూపుచున్నందులకు వత్సరాజు మిక్కిలి సంతోషించెను. పద్మావతి వాసవ దత్త చిత్రపటమును జూచి యది తనకడ నున్నయావంతికను బోలి యుండుటచే నాశ్చర్య మంది యావిషయమును వత్సరాజునకు నివేదించును. అతఁడును గుతూహలముతో నావంతికను వెంటనే పిలిపింప వలసినదిగాఁ బద్మావతిని గోరును. అతని హృదయమునఁ దిరిగి యాసననలెత్త సాఁగెను. కాని యింతలోఁ బ్రతీహరి వచ్చి ద్వారముకడ నొక బ్రాహ్మణుఁడు వచ్చి యున్నాఁ డనియుఁ, బద్మావతికడఁ దాను న్యాసముగ నుంచియుండినతన సోదరి నావంతికను దీసికొని పోఁదలచుచున్నాఁ డనియుఁ జెప్పును. ఈ వార్త వత్సరాజునకు నిరుత్సాహము గలిగించెను. అవంతిక బ్రాహ్మ ణుని సోదరియే యగుచో నామె వాసవదత్త యెట్లగు నని యాతఁడు సంశయించెను.

వృద్ధబ్రాహ్మణవేషమున నున్నయాగంధరాయణుఁడు డోలం దోళితమనస్కుఁ డై యుండినవత్సరాజును సమీపించును. వాసవదత్తను దాచుటలోఁ దనయుద్దేశము మంచిదే యైనప్పటికిని, దనప్రయత్నము లన్నియు సఫలము లైనప్పటికిని, రాజు త న్నే మనుచో యని యాగంధ రాయణుఁడు భయ మంద సాఁగెను. ఇంతలోఁ బద్మావతి వాసవదత్తను బిలుచుకొని వచ్చును. వాసవదత్త పరపురుషదర్శనమును బరిహరించున దగుటచేఁ జాటున నొడిగి యుండును. అప్పుడు వాసవదత్తదాది యగు వసుంధరవాసవదత్తను గుర్తించి 'రాజకుమారి వాసవదత్త!' యని పలుకును. వత్సరాజు మిక్కిలి సంతోషించి యామె నంతఃపురమునకుఁ బొమ్మని

శోరును. కాని యాగంధరాయణుఁ డప్పుడు పద్మావతికడ న్యాసముగ నుంచినతనసోదరిని రా జట్లు బలాత్కారముగాఁ గొంపోవుట తగ దని పలుకును. అప్పుడు వత్సరా జెల్లర సందేహములను బోకార్చుటకై తెరను దొలఁగింపవలసిన దని శోరును. వాసవదత్తయు “ఆర్యపుత్రులకు జయము” అని పలుకును. అప్పుడు యాగంధరాయణుఁడు వత్సరాజు ముందు మోకరిల్లి తన తప్పిదమును త్తమింప వేడును. వత్సరాజును యాగంధరాయణుని స్వామిభక్తి యెఱిగినవాఁ డగుటచేఁ దనకు రాజ్య ప్రాప్తి చేకూర్చినయాగంధరాయణుని వేసోళ్ళఁ గొనియాడెను. పద్మావతియు వాసవదత్తను దననెచ్చెలిగ మాత్రమే చూచినందులకు త్తమింప వలసిన దని వేడుకొనును. వాసవదత్తయుఁ బద్మావతి తనభర్తకు రెండవ భార్యగా నుండుటకుఁ దనయంగీకారమును దెలుపును.

వత్సరాజు గోలుపోయినరాజ్యము నంతను దిరిగి సంపాదించు సదుద్దేశముతోనే తాను వాసవదత్తను దాచిపెట్టవలసి వచ్చిన దని యాగంధరాయణుఁడు వివరించును. పిదప వా రందఱును మహాసేనునికిని, నాతని దేవికిని నాసంతోషవార్తఁ దెలుపుటకొఱకై యుజ్జయినికి బయలుదేరి పోవుదురు.

విమర్శము :

ఈయంకము మొదట నున్నవాక్యములో నాటకము సుఖాంతముగ ముగియుఁగల దనుట నూచింపఁబడినది. ప్రతీహరి యొకతె వచ్చి తనపేరు విజయ యని పలుకును. దీనినిబట్టి విజయము రా నున్న దని మనకుఁ దెలియును. యాగంధరాయణుఁడు నాటకప్రారంభమున సంకల్పించిన సంకల్ప మీ యంకమున ఫలవంత మైనది. ఉదయనుఁ డారుణిని జయించి వత్సదేశము నంతను దనహస్తగతము చేసికొనెను. ఇందుచే వాసవదత్తయుఁ ద్వరలోనే వత్సరాజును జేరవలసి యున్నది. కథాసరిత్సాగమున వాసవదత్త మధ్యమార్గమునఁ దనసోదరుఁ డగుగోపాలకుని యంతఃపురమునకుఁ

బోవును. పద్మావతియు, వత్సరాజును నామెను విదకులొనుచుఁ బోయి-
యచ్చట నామెను గుర్తింతురు. ఇట్లుండు వాసవదత్త పునస్సమాగమ మేర్ప-
డినది. కాని భానుఁడు వారి కిరువురికిఁ గల్పించినపునస్సమాగమము మూల-
ములోకంటె మనోజ్ఞముగా నున్న దనుట యతిశయోక్తి గాదు. మహానేనుఁ-
డును, సతనిదేవియును సందేశ మంపె నని విన్నంత నే వత్సరాజును, బద్మా-
వతియు నే మని తలపోయుదుఁ యిందుఁ జక్కఁగఁ జిత్రింపఁబడినది.
మానవహృదయమును జక్కఁగ నర్థము చేసికొనుట మాత్రమే కాక
దానిని గన్నలకుఁ గట్టునట్లు ప్రదర్శించుటలోఁ గూడ భానుఁ డెట్టిప్రజ్ఞను
గనుపఱిచెనో యీసన్నివేశమునుబట్టి మనకుఁ దెలియుచున్నది.

యాగంధరాయణుఁడు తాను సంకల్పించినసంకల్పము విజయవంత
మగుటను గన్నులారఁ గాంచి పరితృప్తి వహించుటతో నీనాటకము సమాప్త
మగుచున్నది.

పాత్రచిత్రణము

(Character Sketches)

ఉదయనుఁడు

ఉదయనుఁడు వత్సరాజు. భరతవంశమునకుఁ జెందినరాజసత్తముఁడు.
ఈతని తండ్రి సహస్రానీకుఁడు. తల్లి మృగావతి. ఉజ్జయినినగరాధిపతి
యగుమహాసేనునికుమార్తె యగువాసవదత్త యితని మొదటి భార్య. మగధ
రాజకుమారి పద్మావతి రెండవభార్య.

ఉదయనుఁ డీనాటకమునఁ దనభార్యయందు గాఢానురక్తుఁ డగు
ననుకూలనాయకుఁడుగాను, మహోదారపురుషుఁడుగాను దర్శన మొసఁగు
చున్నాఁడు. వాసవదత్త యశికమరణమునుగూర్చి విన్నతరువాతను, బద్మా-
వతిని వివాహ మాడినతరువాతను గూడ నాతఁడు వాసవదత్తనే స్మరించు-
చుండెను. రాజ్యకార్యములయందు శ్రద్ధ లేక యెప్పుడును సంతఃపురవి-
దములఁ బ్రొద్దుపుచ్చు హద్దునిప్రియదర్శిక, రత్నావళి యనునాటకములందలి
వత్సరాజువంటివాఁడు కాఁ డితఁడు. ఇతనియందుఁ బేర్కొనఁదగినగుణము.
వాసవదత్తయొడ నీతనికిఁ గలయనురాగము. ఆతని యాయనురాగాధిక్యము

తనకు బాగుగాఁ దెలియుటచేతనే దర్శకుఁడు తనసోదరి యగుపద్మావతిని వాసవదత్త జీవించియుండఁగా నాతని కీయఁ దలఁప లేదు. యోగంధరాయణుఁడు నంగుచేతనే వత్సరాజునకుఁ దెలియకుండ వాసవదత్తను దాచి యుంచ వలసి వచ్చినది. తాను వివాహ మాడినకొంతను వత్సరా జెంత గాఢముగ ప్రేమింపఁ గలుగునో తెలిసిన పిదపనే పద్మావతి వత్సరాజుపై ననురాగము వహించును. వాసవదత్తయొడ వత్సరాజునకుఁ గల గాఢానురాగ మెట్టిదో పంచమాంకములోని యాక్రిందిపద్యమువలనఁ దెలియవచ్చుచున్నది.

క॥ అది స్వప్న మె యయ్యెడుచో

నిదురయె తా ధన్య మగు ననిందితలీలకా

అది సత్యమె యగుచో న

చిరకాల ముండి యలరించుత నకా.

కొని వాసవదత్తయొడ నాతనికిఁ గలగాఢానురాగ మాతనిని బద్మావతియొడఁ ద్రేమరహితునిగఁ జేయలేదు. ఆతఁ డామెయొడలను ననురాగము గలిగి యుండి యామె మెత్తనిహృదయమును, చెలివిటేలను, జక్కని రూపమును బ్రశంసించెను. కొని వాసవదత్తయందు లగ్న మైనతనహృదయమును మాత్ర మాతఁడు మరల్పజాల కుండెను.

అవసరము వచ్చినప్పు డాతఁడు తనదుఃఖము నంతను మఱచి భుజ పరాక్రమము నెఱపఁగలఁడు. పంచమాంకమున నాతఁడు పుట్టెఁడుదుఃఖమున మునిగి యుండఁగా వత్సమగధసైన్యములు గంగను దాటిన వని కొంచు కీయునివలన నెఱిగి యాతఁడు తనదుఃఖము నంతను దిగ్మింగికొని యాయణి మీఁదికి యుద్ధమునకుఁ బోవును.

తనయత్తమామ లగునంగారవతీమహాసేనులపై నాతనికి గొప్పగౌరవము గలదు. పద్మావతిసోదరుఁ డగుదర్శకునియొడలను నాతఁ డట్టిగౌరవమునే ప్రదర్శించుచుండెను. అంగారవతీమహాసేనులకడనుండి సందేశము వచ్చిన దని వినినంతనే యాతఁడు తనమనస్సునఁ దలపోసినతలపోత లాతని ముగ్ధమధురస్వభావమునకు, ధర్మగుణమునకు దృష్టాంతములు.

తన సేవకుల గాజభక్తిని జక్కగా నర్థము చేసికొని వారి ప్రశంస నీయమైన సేవను వత్సరాజు గుర్తించు నని పాపాంకమునందు మనకుఁ జెలియించున్నది. వాసవదత్తను దాచి యుంచినందులకు రాజు త న్నే మఱునో యని యాగంధరాయణుఁడు మిక్కిలి భయ మందును, కాని వత్సరా జాతని సేవను, స్వామిభక్తిని వేనోళ్ళఁ గొనియాడి యాతని నభినం దించును.

వాసవదత్త

వాసవదత్త యుజ్జయినీనగరాధిపతి యగుమహాసేనుని కుమార్తె వత్సరాజు మొదటిభార్య. శ్రీ హర్షుఁడు రచించినప్రియదర్శిక, రత్నావలి యనునాటకములలోని వాసవదత్తవలె ననూరామాత్రిగాఁ గాక యిం దీ నాటకమున నీమె మహాదారహృదయగను, ద్యాగశీలగను జిత్రింపఁబడి యున్నది. భానుఁడు చిత్రించినపాత్రములలో నెల్ల వత్సరాజుపాత్రమును నీ వాసవదత్తపాత్రమును మిక్కిలి మనోజ్ఞములు !

వాసవదత్తలోఁ బేర్కొనఁదగినగొప్పగుణ మౌమికుఁ గలభర్తృ ప్రేమము. తనభర్తప్రేమలో మఱొక్కతె తనలో బాలు పంచుకొనుట నామె గుహింపఁ జాలదు. —కాని యంతమాత్రమున నామె తనకర్తవ్యము నెన్నఁడును విస్మరింపలేదు. తనమగఁడు కోలుపోయినవత్సరాజ్యముఁ దిరిగి సంపాదించుపవలయు ననిన దర్శకునిసహాయ మవసర మనియు, నా దర్శకుని సహాయముఁ బడయుటకుఁ బద్మావతిని వత్సరాజు వివాహ మాడుట తప్పనిసరి యనియుఁ జెలిసినపిదప నామె స్వార్థమును గూడఁ ద్యాగము చేసి పద్మావతివత్సరాజుల వివాహము సిద్ధింపఁజేయుటకై కార్య రంగమున నడుగిడును. ఆమె యెప్పుడును దనమగవిత్రేమమునే కాంక్షించుచుండెను. పద్మావతి వత్సరాజునకు దత్త యయ్యై నన్నవృత్తాంత మును విన్నవెంటనే వాసవదత్త “ఆయన త్రేమముగా నున్నాడా? యని ప్రశ్నించును. “వత్సరాజు తన్ను గాఢముగాఁ బ్రేమించుచుండె నని

యామెకుఁ దెలియును. అంగుచేతనే వత్సరాజు తనవలని విరహమును సహింపలేక యారోగ్యమును గోలుపోవు నని యామె తలపోసెను. అందు కనియే యామె వెంటనే పయివిధముగాఁ బ్రశ్నించినది. పద్మావతీ వత్సరాజుల వివాహము జరగుచుండఁగా నామె యొంటరిగా నక్కడి యుద్యాన వనమునకుఁ బోయి ‘యార్యపుత్రుని మఱలఁ జూడఁగలుగుదు ననునాస. చేతనే నేను బ్రాణములతో జీవించియుంటిని’ అని పలుకును. చతుర్థాంకమున వత్సరాజు తనకొఱకై విలపించుచుండుటను జూతున నుండి చూచుచుండి తా నజ్ఞాతముగా నచ్చట నుండుట కూడ నొకవిధముగా మంచికే యయిన దని యామె సంతోషించును. స్వప్న సన్నివేశమున నామె “యిచ్చట మహూర్తకాలముండి నాచూపును, హృదయమును సంతోష పెట్టెదను” అని పలికెను. ఈ పలుకులలో నామెకు వత్సరాజునెడఁ గలప్రేమాధిక్యము వెల్లడి యగుచున్నది.

భర్తృప్రేమమును గూడఁ ద్యాగము చేయఁగలత్యాగశీల యన్నంత మాత్రమున వాసవదత్తలో శ్రీసహజము లగుగుఁములు కొన్ని లేక పోలేదు. వత్సరాజే “శ్రీస్వభావమరసి చూడఁగఁ గాతరం బగును గాదె!” యని శ్రీస్వభావమునుగూర్చి తెలిపి యున్నాఁడు. ప్రథమాంకమున నామె కనఁబడినది మొదలుకొని తిరిగి వత్సరాజుతోఁ బునస్సమాగమముఁ బడయుదాక నామె హృదయము విభిన్న భావసంఘర్షణములకుఁ దావల మై ఊిభ మందును. పద్మావతీ తన్ను న్యాసముగ స్వీకరించునో లేదో యని యామె తొలుత సందేహించినది. అట్లే తపో వనమునఁ బ్రవేశించునప్పు డామె మగధరాజభటుల యవినయప్రవర్తనమును జూచి తనభావిజీవిత మెట్టికష్టములకుఁ దావల మగునో యని విచారించినది. పద్మావతీవత్సరాజుల వివాహమునకుఁ దానుగా గూగంధరాయణునికిఁ దోడ్పడ నిశ్చయించిన యామె బ్రహ్మచారి తనవలని విరహముచే వత్సరాజు విలపించినవిధమును వర్ణింపఁగా “అర్య యాగంధరాయణుఁ డిప్పుడు సకౌముఁ డగుఁ గాక” యని శ్రీసహజముగఁ బలికెను.

అట్లే పద్మావతికి వత్సరాజుతో వివాహము నిశ్చయమైన దని వినినంతనే తన యునికిని, సర్వమును ముంచి యామె 'దారుణ!' మని తనవృద్ధయా వేదనను బ్రకటించును. 'వత్సరాజే! స్వయముగఁ బద్మావతిని వివాహమాడ వచ్చినా లేక దర్శకుఁడే యాతని వివాహమాడఁ గోరనా?' యన్నవిషయమును చెలిసికొనుట కామె చూపినకుతూహలము మిక్కిలి స్త్రీసహజముగా నున్నది. పద్మావతిని వివాహమాడినపిదపఁ గూడఁ దనభర్త తన్ను స్మరించుచుండెనో లేదో యని యామె యెఱుంగఁ గోరును. పద్మావతీవత్సరాజుల వివాహమును దానే సంకల్పించినను వారివివాహము జరగునప్పు డామె "ఆర్యపుత్రుఁడు కూడఁ బరకీయుఁ డగుచున్నాఁడు" అని పలుకుట యామెలోని స్త్రీత్వమే పలికినట్లున్నది. ఇట్లామె స్త్రీసహజములైనయనుయాది బలహీనతలు గలిగి స్త్రీస్వభావముయొక్క మూర్తిభావముగా మన కీనాటకమున భానించుచున్నది.

తనభర్తయొడ నామెకుఁ గల ప్రేమాధిక్యముచే నామె తనమధురప్రకృతిని, వికాలవృద్ధయమును గోలుపోవ లేదు. ఆమె యనేకసందర్భములఁ దన యుదారవృద్ధయమును, ననూయారహితచిత్తవృత్తిని బ్రకటించెను. పద్మావతిని జూచిన వెంటనే 'ఈమె రూపము మాత్రమే కాదు. ఈమె వాక్కు కూడ మిక్కిలి మధురముగా నున్నది' యని యామెను బ్రశంసిం చెను. చతుర్థాంకమునఁ బద్మావతి వాసవదత్త నింకను వత్సరాజు స్మరించుచుండుటలో నేమియుఁ దప్పు లే దని పలికినప్పుడు వాసవదత్త యామెయోధార్యమును బ్రశంసిం చెను. షషాంకమునఁ బద్మావతి తన్ను తుమింప మని వేఁడినప్పు డామె యట్లు చేయుటలోఁ దప్పేమియు లే దని వాసవదత్త ప్రకటించును. పద్మావతియొడ వాసవదత్త యెట్టి గాఢస్నేహము గలిగి యుండెనో పద్మావతిచెలికత్తెలకును బాగుగాఁ చెలిసి యుండెను. అందుచేతనే యొకచేటి 'పద్మావతికిఁ దలనొప్పిగా నున్న దని మాత్ర మావంతికకుఁ దెలుపుము. అది విని యామెయే పద్మావతికడకు రాఁగలదు' అని పలికి యుండెను.

భానుఁ డీవాటకమును దంతటను వాసవదత్తను గొప్పప్రజ్ఞావారి
 ఏగాఁ జిల్లించి యున్నాఁడు. పద్మావతి వత్సరాజును బ్రేమించుచున్నదో
 భేదో యని తెలిపికొనుటకై ద్వితీయాంకమున వాసవదత్త, జరపినసంభాషణ
 మామెప్రజ్ఞకుఁ జక్కవినిదర్శనము. మణియుఁ జతుర్థాంకమునందు
 వత్సరాజు పద్మావతిని ప్రేమించుచుండెనా యని యుడిగి తనపై నాతనికిఁ
 గలయనురాగమును దెలిసికొనఁ దలఁచుటలోఁ గూడ నామెప్రజ్ఞ వ్యక్త
 మగుదున్నది. వాసవదత్త మిక్కిలి సమయన్శూర్తి గలది. అప్రయత్న
 ముగఁ దననోట వెలువడినమాటలచేఁ జిక్కుపరిస్థితులలోఁ దగులుకొని
 నప్పు డామె తనసమయన్శూర్తిచే మిక్కిలి మెలఁకువగాఁ దప్పించుకొనెను.
 ద్వితీయాంకమున నొకచోట నామె 'వత్సరాజు మిక్కిలి యందముగా
 నుండు' నని పలుకును. వెంటనే పద్మావతి 'యది నీ కెట్లు దెలియు?'
 నని యామెను బ్రశ్నించును. వాసవదత్త వెంటనే తనసమయన్శూర్తిని
 బ్రకటించి యుజ్జ్వలనిలో నట్లు చెప్పుకొందురని పలికి యప్పటి చిక్కు
 నుండి తప్పించుకొనును. పద్మావతి వత్సరాజున కొసంగఁబడిన దని
 విన్నంతనే యామె నోట నప్రయత్నముగ 'దాదుణము!' అనుమాట
 వెలువడెను. కాని వెంటనే తాను నోరు జాజీనందులకు నొచ్చుకొని యామె
 "వాసవదత్తకొఱకై యట్లుగా విలపించినవత్సరాజు పద్మావతిని వివాహ
 మాడ సంగీకరించుట భాదూమే" యని చెప్పి యప్పటిచిక్కునుండి
 తప్పించుకొనును. అట్లే చతుర్థాంకమున పద్మావతికంటె వాసవదత్తయే
 వత్సరాజు వెక్కువఁ బ్రేమించుచుండె నని పలుకును. కాని తనతప్పు
 నెఱిగి వెంటనే యామె "స్వజనమును గూడ వీడి వాసవదత్త వత్సరాజు
 వెంట నచ్చుటచే నామె కాలనియొడఁ బ్రేమ యధిక మని తాను భావించి
 నట్లు చెప్పి యప్పటికిఁ దప్పించుకొనెను. ఇట్లు వాసవదత్త తనప్రజ్ఞను,
 సమయన్శూర్తిని బ్రకటించినపందర్భము లీ వాటకమున ననేకములు
 గలవు.

ద్వితీయాంకమున నీమె పద్మావతిని భోగింపఁజూచెనుటలో నీమెకుఁ గలహాస్యాభిరుచి వెల్లడి యగుచున్నది. వివాదసందృశాలందుఁ గూడ నామెయందు సహజముగ నుండుహాస్యగుణ మాయెను విడనాడ లేదు. ఇట్టి వాసవదత్తు వత్సరాజు తన హృదయము సంకీర్తము చేయుటలో నెట్టి యాశ్చర్యమును లేదు. అందుచేతనే యాతఁడు 'అకువల యాక్షిఁ దలఁప కెట్లు లుండు నుత్తరోత్తరభవముల?' నని పలికి యుండెను.

పద్మావతి

పద్మావతి మగధరా జగుదర్పకుని సోదరి. వత్సరాజు రెండవభార్య. వత్సరాజు మెనుగూర్చి 'అందచందములను, శీలమందు నెందుఁ గొఱత లేక పద్మావతి కూర్చు నాకు' నని చెప్పి యున్నాఁడు. వసంతుకుఁడును వత్సరాజు ప్రక్షుమునకు సమాధానము చెప్పుచు నామె సుగుణముల నెల్ల నిట్లు పేర్కొ నును. 'పూజ్యురాలు పద్మావతి తరుణి, అందగత్తె, కోపము లేనిది, ఆహం కాంము లేనిది, శ్రీయగా మాటలాడునది, దాక్షిణ్యముతోఁ గూడినది.' వాసవ దత్త యామెను దనసోదరివలెనే ప్రేమించి యామెమధురహృదయమును, మహాదార్యమును గొనియాడును. తాపసి, కాంచుకీయుఁడు, చెలికత్తెలు మొదలగువారు కూడ నామె సుగుణములను బ్రశంసింతురు. యాగంధ రాయణుఁ డంతటివాఁడు పద్మావతినిగూర్చి "యీధీర కన్యక ధర్మచిత్త శక్తురాలు నాసోదరిచరితఁ గావ" నని యీమె గుణములను బ్రశంసించి యామె సాశీల్యముమీఁది నమ్మకముచేతనే తనప్రయత్నమునకు సాహస ముతోఁ బూనుకొనును. ఇట్లు పద్మావతి యెల్లర ప్రేమాదరములను జూఱగొనుట కామెసుగుణములే కారణము.

ప్రథమాంకమున నామె తాపసియొడఁ జూపినగౌరవము వాసవదత్తు ముగ్ధురాలినిఁ జేసి వైచిననది. "హాపము మాత్రమే కాదు. ఈమె వాక్కు కూడ మధుర మైనది గదా' యని వాసవదత్త యీమెను బ్రశంసింతును.

తనకడ న్యాసముగా నుంపబడినవాసవదత్త నామె 'నీ విప్రుడు నా కాత్మీయురాలై తెలివి' యని స్వీకరించును. ఇతరుల మనోభావములను గౌరవించుగొప్పనుగుణ మిమెలో నుండుట విశేషము. వాసవదత్త పర పురుషదర్శనమును బరిహరించు నని తెలిసి యామె కోరిక నీడేర్చును. తనభర్తతో, గూడ నెక్కువ చనవు తీసికొని ప్రవర్తింపక యాతని మనో భావములను గూడ గౌరవించును. చతుర్థాంకమున వత్సరాజు వాసవదత్తను స్మరించుచు గంతోషించుచుండె నని తెలిసి యాతనికడకుఁ బోయినయెడల నతఁడు బాధపడు నేమో యని యచ్చటికిఁ బోవుటను విరమించును. వత్సరాజుముఖము కన్నీటిచేఁ దడియుటకు వసంతకవత్సరాజులు చెప్పిన కౌరణ మసత్య మని తనకుఁ దెలిసినను, నాతఁడు బాధపడు నని వారిమాటలు నమ్మింట్లుగ నటించును. అంగారవలీమహాసేనులకడనుండి సందేశముఁ దెచ్చి రని వినినప్పుడు కూడ నీమె వత్సరాజుకడ నుండుట మంచిది కాదని తలఁచుట కదియే కారణము. నాటకాంతమున వాసవదత్తను దననెచ్చెల్లి యని భావించినందులకుఁ దన్ను తమింపవలసిన దని పద్మావతి వేఁడుటలో నామె కిలము పరమాశధి చెందుచున్నది. ఈ నుగుణమునే వత్సరాజు 'కిలమాధుర్య' మని పేర్కొనెను.

వాసవదత్తవలెనే పద్మావతియు మంచి తెలివితేటలు గలది. వాసవదత్త మరణించిన దని బ్రహ్మచారివలనఁ దెలిసిన విదవనే యామె వత్సరాజునుఁ బ్రేమింపఁ దొడఁగును. ఆమె హృదయ మునం దనూయకుఁ దావు లేదు. తనవివాహము జరగినపిమ్మటఁ గూడ వత్సరాజు వాసవదత్తను స్మరించుచుండుటఁ జూచి యామె యనూయఁ జెందలేదు. ద్వితీయాంకమున నీ దగువరముఖమును జూడ దలఁచుచున్నా నని క్షేపగాఁ బలుకఁ బద్మావతి యందలిక్షేపను గుర్తించి దానికి దగినసమాధాన మొసఁగును. వత్సరా జందముగా నుండు నని వాసవదత్త పలుకఁగానే 'అది నీ కల్లు తెలియును' అని పద్మావతి వెంటనే ప్రశ్నించును. చతుర్థాంకమున వసంతకుఁ డడిగినప్రశ్నకు వత్సరాజు

వెంటనే సమాధానము చెప్పక పోవుటకుఁ గారణము నీమె యూహింపఁ గలుగును. మృత్యువునందలి చిత్రపటదర్శనావసరమునఁ గూడ నీమె యావంతికును, వాసవదత్తకును గలపోలికను ములభముగ గుర్తించును.

పద్మావతిలోఁ బేర్కొనఁ దగిన మహాకనుగుణము తాపతీకము లేమి. తాను వీణ నేర్చు మని వత్సరాజును గోరినప్పు డాతఁడు బదులు పలుకక నిటూర్చినవృత్తాంతము నీమె తాపతీకము లేక చెప్పటయే కాక దానిఁబట్టి నీ వేమి యనుకొంటివి! యని వాసవదత్త ప్రశ్నింపఁగా నీమె వాసవదత్తపైఁ గలగాఢానురాగముచేతనే యాతఁడట్లు ప్రవర్తించి యుండు నని బదులు పలుకును. కాని పద్మావతి మాత్ర మా విషయముఁ దెలిసినపిదపఁ గూడ నిరుత్సాహము పెంద లేదు. వాసవదత్తయే యా నెతిలో నుండినయెడల నామె తప్పక యా పరిస్థితికి నుజ్జించి యుండె డిది! కాని వత్సరాజునకు వాసవదత్తయెడఁ గలగాఢానురాగమును స్మరించి స్మరించి యామెకుఁ దలనొప్పి యెత్తును. ఆయ్యో నామె తనలోని మనోభావములను వెలికిఁ బ్రకటింపక గంభీరముగా నుండును. ఆమె యీగుణమునే వత్సరాజు చతుర్థాంకమున, ‘ధీరురా లీమె యయి నను శ్రీస్వభావ మరసి చూడఁగఁ గాతరం బగును గాఢ’ యనుచో ధీరురా లన్నపదమునఁ బ్రకాశించి యున్నాఁడు. యాగంధరాయణుండును నామె సౌకిల్యమునెడఁ గలవిశ్వాసముచేతనే యట్టిమహాయత్నమునకుఁ గడంగును. కాంచుకీయుండు వల దని వారించు చున్నను బద్మావతి వాసవదత్తను న్యాసముగ స్వీకరించి యాగంధ రాయణునివిశ్వాసమును సార్థకముఁ జేయును.

కథాసరిత్సాగరమునందు వాసవదత్తాపద్మావతు లిరువురును నానందా భ్యుదయములయొ, యశస్సంపదలయొ నధిష్టవతములుగఁ బేర్కొనఁబడిరి. ఈ నాటకమునుబట్టి పద్మావతి నిజముగా సౌభాగ్యాధిష్టవత మని చెప్పుట కెట్టి సందేహమును లేదు.

యోగంధరాయణుడు

యోగంధరాయణుడు వత్సరాజుమంత్రి. స్వామిభక్తిపరాయణుడు. కార్యదీక్షామహితుడు. సంకల్పసిద్ధుడు. ఇతఁడీ నాటకమందలి ప్రథమోఽంకమునందును, షష్ఠాంకమునందును మూత్రమే మనకుఁ గానవచ్చుచున్నను, నతని వ్యక్తిత్వము మూత్రము ప్రేక్షకులహృదయములయందు హితుకొని పోవుచున్న దనుటలో సందేహము లేదు. భాసుఁడీతని గుణగుణములను, రాజకీయచతురతను, గార్యదీక్షను మతంతఃగోష్ఠగాఁ జిత్రించుటతోఁజే యాతనిని తేరవేసుకనే యుంచివాఁడు. మంత్రిసత్తమని కుండవలసినదూరదర్శిత్యము, రాజకీయచతురత, సాహసము, కార్యవోదకత్వము మొదలగుగుణము లన్నియు యోగంధరాయణునియందు మూర్తీభవించి యున్నవి.

నాటకకథ యంతయుఁ బూర్తిగా యోగంధరాయణునిమీఁదనే యాధారపడి యున్నది. వాసవదత్తను దాచి యుంచుటయందాతఁడు ప్రదర్శించినదూరదర్శిత్యము మిక్కిలి ప్రశంసనీయము. వాసవదత్తను దాచి యుంచుటచేతనే వత్సరాజును, దర్శకుఁడును వివాహసంబంధముఁ జేసికొనుటకు పీఠై నది. బ్రహ్మచారి చెప్పినలావాణివృత్తాంతమువలన వాసవదత్త మరణించినవిషయము తోకమునందు వెల్లడియగుటయే కాక పద్మావతి వత్సరాజును బ్రేమించుటకును దోహద ముసఁగినది. గొప్ప ప్రజ్ఞాశాలియగుటచే నీతఁడు జరుగనున్న విషయముల వెల్ల ముందుగానే యూహించి తదనుగుణముగాఁ బ్రవర్తించును. తనభర్త శ్రేయస్సుకొఱకును, రాజ్యశ్రేయస్సుకొఱకును వాసవదత్త ఫలకవృత్తులకు గుఱి కావలసి వచ్చినను యోగంధరాయణుఁడు వాసవదత్తవిషయమై నిర్దయుఁడై ప్రవర్తింపలేదు. పద్మావతితోఁ గొంతకాల మున్నయెడల నామెతోఁ గలిసి భర్తప్రేమమును బఠచుకొనుటయందు వాసవదత్త కెట్టి యభ్యంతరము నుండ దని యాతఁడు తలపోయును. అందుచేతనే యాతఁడు వాసవదత్తను బద్మావతి

కడనే న్యాయముగ మంచును. దీనివలన మహాకృష్ణప్రయోజనము కూడఁ జేసినది, వాసవదత్తకలమునకుఁ బద్మావతి పూటగా నుండునవకాళ మిం దేర్పడినది. ఇట్లు యాగంధరాయణుఁడు దూరదృష్టితోఁ జేసిన యాలోచన లన్నియుఁ దుదకు సఫలము లైనవి. పద్మావతివాసవదత్త లిరువురును బరస్పరము ప్రేమాదరములు గలిగి ప్రవర్తించుటనుబట్టి యాతని దూరదర్శిత్యము వెల్లడి యగుచున్నది.

తనప్రయత్నమున కడ్డు వచ్చునాటంకములను యాగంధరాయ ణుఁడు సహింపఁజాలఁడు. ప్రథమాంకమున పద్మావతి వెంట నుండినమగధ రాజభటుల యమానుషప్రవర్తనము నాతఁడు గర్హించెను. వాసవదత్త యాసందర్భమునఁ దమప్రయత్న మంతయు కృష్ణ మగు నేమో యని భయ ముండఁగా నీతఁడు 'కాలవకమున జగతి భాగ్యములు గూడఁ బరఁగు చుండును జిత్రారపంక్తివోలి' నని యామె నూఱుచును.

ఆరుణిపై యుద్ధమున కౌతఁడు సలిపినప్రయత్న మాతని యుద్ధసీతి వైకారదృశ్యమునకుఁ జక్కనినిదర్శనము. వాసవదత్తతోఁ గూడ నగ్నియందుఁ బడి యీతఁడు మరణించె నని లోకమున వెల్లడి యగుటచే నీతఁ డీ యుద్ధ ప్రయత్నవిషయమున బహిరంగముగాఁ గాక రహస్యముగా మాత్రమే వర్తించవలసి వచ్చెను. ఈఘట్టమున నీతఁడు చూపినప్రజ్ఞ నిస్సామాన్యము.

యాగంధరాయణునియందుఁ జేర్చినదగిన మహాకృష్ణసుగుణ మాతని స్వామిభక్తికితత్పరత, స్వార్థరహితసేవ. ఆరుణితోడి యుద్ధమున జయ మందినపిదప నీతఁడు షష్ఠాంకమునందు వాసవదత్తను దాచి యుంబి నందులకు రాజు త న్నే మనునో యని భయ ముండును. ఇది యాతనికి రాజునెడఁ గలగౌరవమును, నాతనిహృదయములో దాగియుండినమోసక త్వమును బ్రకటించుచున్నది. వత్సరాజు తనప్రయత్నమునెడ హర్షము వెలి తుచ్చి తన స్వామిభక్తి నభినందించినప్పుడు గాని యాతఁ డూట సెంద లేదు. స్వార్థరహితచిత్తముతో 'నేలినవారి భాగధేయముల ననుసరించు

వారము మే' మని పలుకుటలో నీతని విషయగుణము ప్రతిభాసించు చున్నది.

వసంతకుడు

పాధారణముగా సంస్కృతనాటకములయందుఁ గానవచ్చు విదూషకపాత్రమునకును, నీనాటకమునందలి విదూషకుఁ డగువసంతకుని పాత్రమునకును జాల భేదము గలదు. విషణ్ణహృదయుఁడై యున్న వత్సరాజునకు వినోదముఁ గల్పించుచు నాతని నూడించుచుండుటకై యాగంధరాయణుఁ డీతని నియోగించెను. ఇతఁడును స్వామిభక్తి కలవాఁడగుటచేఁ దనరాజునకు దుఃఖసమయములయందు వినోదము గల్పించుచు వాసవదత్తనుండి యాతని హృదయమును ముఱల్పఁ బ్రయత్నించుచుండెను.

రాజు నూడించుటకు వసంతకుడు సల్పినప్రయత్నము లాతని కిలమును వ్యక్తము చేయఁగలవు. వత్సరాజు వాసవదత్తను స్మరించి దుఃఖించుచుండఁగా నీతఁడు పద్మావతీవిషయమును బ్రస్తావించి యాతని మనస్సును ముఱల్పఁ జూచును. కాని యాతఁ డింకను నామె నే స్మరించుచుండుటఁ జూచి యాకాశమునఁ బోవుచుండిన బెగ్గురుపక్షులబారును జూపును. అతఁడు కొంత పేపు తనదుఃఖమును మఱచును. తిరిగి యాతఁడు వాసవదత్తకై విలపించు నేమో యని యాయుద్యానవనములోని పుష్పగుచ్ఛములను జూపును. ఎన్నివిధములుగా యత్నించినను నాతఁడు తిరిగి యథాస్థితుఁ డగుటను జూచి వసంతకుఁ డాతని హృదయమును విప్పి చెప్ప నుని కోరును. ఆ సమయమున నాతఁ డేమియుఁ జెలియనిమాధునివలెఁ బ్రవర్తించి వత్సరాజు తనప్రేమమును వ్యక్తముగాఁ జెప్పనట్లు చేయును. పంచమాంకమున వత్సరాజు పద్మావతీఁ దలనొప్పిగా నున్నదని విచారించుచుండఁగా నేలపైఁ బడియున్న పూలమాలను సర్ప మని తలఁచి భయపడినట్లుగా నటించును. అది చూచి రాజు చిఱునవ్వు నవ్వును. పిదప రాజునకు వినోదమును గల్పించుటకై కథలు చెప్పసందర్భమున రాజుపేరును, నగరముపేరును దారు

మారు చేయును. వర్షరాజు వాసవదత్త జీవించియు యున్న దని తన స్వప్న వృత్తాంతమును జెప్పుచుండగా నీతఁ డది స్వప్నమే యనియు వాసవదత్త చాలకాలము క్రిందనే మరణించిన దనియుఁ జెలిపి యాతని నంతఃపురము లోనికిఁ గొంపోవును.

ఇందు వసంతకుని హాస్యము మిక్కిలి నున్నితముగా నుండి, ప్రేక్షక హృదయముల నావర్జించుచున్నది. కాకిగ్రుడ్లు తిరిగినట్లుగా నని చెప్పటకు బదులు 'కోకిలగ్రుడ్లు తిరిగినట్లు నాకడుపులో నేదో గిరిగిర మని తిరుగుచున్నది' యనునప్పుడును, 'బ్రహ్మదత్త మని యొకనగరము కలదు. అందు కాంపిల్యఁడనురాజు పరిపాలించుచుండె'నని రాజుపేరును, నగరముపేరును దారుమారు చేసినప్పుడును హాస్యము కలుగుచున్నది. అతఁ డవంతిసుందరి యనుపేరు గలయక్షిణి రాజాంతఃపురమున నున్న దని చెప్పినప్పుడు ప్రేక్షకుల కది వాసవదత్తయే యని తోఁపక పోదు. వసంతకుఁ డిట్లు యాగంధ రాయణునికి సహాయధూతుఁడుగా నుండి యాతని ప్రయత్న సాఫల్యమునకు మిక్కిలిగాఁ దోడ్పడును.

నాటక లక్షణములు

దశవిధరూపకములు :

నాటకమునకు నాట్యము, రూపము, రూపకము వనునవి నామాంతరములు. అందు రూపకము - నటునియందు రామాది నాయకత్వమును నాలోపించుటచేత నది రూపక మనఁబడుచున్నది. ఇది శృంగారాదిరసముల నాక్రయించి యొప్పుచుండును. రూపకము : 1. నాటకము 2. ప్రకరణము 3. భాగము 4. ప్రహసనము 5. డిమము 6. వ్యాయోగము 7. సమవాకారము 8. వీధి 9. అంకము 10. ఈహామ్యగము అని పదివిధములు. వీనికి దశవిధరూపకము అని పేరు. వీనిలో నాటకము తక్కినరూపకముల కన్నిటికిని బ్రకృతి యై సంపూర్ణలక్షణము గలిగి వెలయుచున్నది.

నూత్రధారుడు :

నూత్ర మనఁగా సబీజక మగునాట్యమస్థానము. దానిని బ్రవర్తించు జేయువాడు నూత్రధారుడు.

పూర్వరంగము :

పూర్వరంగ మనఁగా నాట్యశాల. దానియందు నిర్విఘ్నముగా నాట్యప్రదర్శనము జరుగుటకై యాపకాదియందుఁ జేయఁదగినకృత్యవిశేషము పూర్వరంగ మనఁబడును.

నాంది :

నాటకమునందు దీనికి (పూర్వరంగమునకు) నిరుపది రెండు రంగములు గలవు. వానిలో ముఖ్యముగా విఘ్నకాంతికై చేయుఁ దగినది నాంది. అశీర్వాస్యస్మియోదయోదీర్వాస మగుమంగళాచరణము నాంది యనఁబడును. ఇది యొనమిది గాని, పండ్లెండు గాని, పదునెనిమిది గాని, యిరువదిరెండు గాని పదములతోఁ గూడి యర్థముచేఁ గాని, శబ్దముచేఁ గాని కొంచెముగాఁ గావ్యార్థమును నూచించునదిగా నుండవలయును.

ఇట్టి నాందీరూప మగుపూర్వరంగ మొనరించి నూత్రధారుడు వెడలినపిదప నాకారగుణములయందు వానిని బోలిన యింకొకనటుఁ డానామముతోనే రంగభూమిని బ్రవేశించి కావ్యార్థనూచనముఁ జేయవలయును. దీనిని బట్టి నూత్రధారు లిద్దఱునియు, నం దొకఁడు పూర్వరంగప్రవర్తకుఁ డనియు, నటుఁడు, సావకుఁడు నని పేరు గలరెండవ నూత్రధారుడు ప్రస్తావనాప్రవర్తకుఁ డనియు, దెలియవలయును. మొదటివానికి నాందీనూత్రధారుఁ డనియు, రెండవవానికిఁ బ్రస్తావనా నూత్రధారుఁ డనియుఁ గూడఁ జేర్చు కలవు.

ఈసందర్భమున నాటకప్రారంభములయందుఁ గాన నగు 'నాంద్యంతమున నూత్రధారుడు ప్రవేశించి' యనుదానికి . నాంది యొనరించి మొదటివాడు వెడలినపిదప రంగస్థలమునఁ బ్రవేశించినరెండవనూత్రధారుఁ డని తెలియవలయును. సాధారణముగా సంస్కృతనాటకములయందుఁ

దొంగల నాందీళ్లొకమును, బిడప 'నాంద్యంతమున నూత్రధారుడు. ప్రవేశించి' యనునూచనమును గాననగును. కొని భాసకృతులలో నాందీళ్లొకమునకు ముందే పైనుచనము కొనవచ్చుచున్నది. ఇందుచే భాసకృతులలోని తొత్తొళ్లొకము నాందీళ్లొకము కా దనవలసి వచ్చును. కాని యాళ్లొకములందు నాందీళ్లొకలక్షణము గానవచ్చుచుండుట గను నార్హ మయినవిషయము!

దివ్యమర్త్యమిత్రరూపంబు లగునితివృత్తములకుఁ దగినయాకౌ రాదులు గలవాఁ డగురెండవ నూత్రధారుడు మొదలుఁ గావ్యార్థ నూచకము లగుచక్కనిపద్యములచే రంగభూమిని రంజింపఁజేయుచు వస్తువు, పాత్రము, బీజము, మాఖము అనువానిలో నేదే నొకదానిని నూచించును.

ప్రస్తావన :

రెండవనూత్రధారుడు రంగస్థలమును రంజింపఁజేయుట మొదలుగా వస్తువు మొదలగువానిలో నొకదానిని నూచించి నిష్క్రమించువఱకుఁ గల యది ప్రస్తావన యనఁబడును. దీనికే 'యాముఖ' మనియుఁ బేరు. కొన్ని ప్రాచీనరూపకములలో-అనఁగా భాసనాటకములయందు-దీనికి 'సాపన' యనుపేరు కనఁబడుచున్నది. భాసకృతులలోఁ గానఁబడు స్థిస్థాపన మిక్కిలి చిన్నదిగా నుండును. ఇతరనాటకములలో పాధారాముగాఁ బ్రస్తావనములయం దాదినమునఁ బ్రదర్శింపఁబడునాటకమును గూర్చియు, దానిని రచించినకవిత్యరునిగూర్చియుఁ బ్రశంస యుండును. కాని భాసకృతులలోని స్థాపనలయం దట్టి ప్రస్తావ మేదియుఁ గానరాదు.

నూత్రధారుడు మారిషునితోఁ గాని, నటితోఁ గాని, విదూషకునితోఁ గాని ప్రస్తుతకథానూచకముగాఁ దమకౌర్యముగూర్చి చిత్ర మైనసంభాషణ మొనరించుటయే ప్రస్తావన యనఁ బరఁగును. ఇందు మారిషునకు మార్డుడు, పారిపార్శ్వకుడు నని నామాంతరములు కలవు.

ప్రస్తావనాంగములు :

కథోద్ఘాతము, ప్రవృత్తకము, ప్రయోగాతిశయము అనునవి ప్రస్తావన కంగములు. ప్రస్తావనలయందు నిం దేదైన నొకటి యుండఁదగును.

1. కథోద్ధాతము :—నూత్రధారుని వాక్యములందుఁ బ్రస్తుత కథకుఁ గలియునట్టివాక్యమును గాని, దాని యర్థమును గాని కైకొని పాత్రము ప్రవేశించుట కథోద్ధాత మనఁబడును.

2. ప్రవృత్తకము :—ప్రస్తావనలోఁ బ్రవృత్త మైనటులు సమాన గుణవర్ణనచే నూచింపఁబడినపాత్రము ప్రవేశించుట ప్రవృత్తక మనఁ బడును.

3. ప్రయోగాతిశయము :—ఈ, ఇది, యీతఁడు అని నూత్రధారునిచే నిర్దేశింపఁబడినపాత్రము ప్రవేశించుట ప్రయోగాతిశయ మనఁబడును.

విష్కంభము :—రంగస్థలముపైఁ బ్రత్యక్షముగాఁ జూపఁ గూడనికథావస్తువును విష్కంభము, ప్రవేశకము, చూచిక, అంకౌస్యము, అంకౌవతారము అనునైదింటిచేత నూచింపఁ దగును.

జరగినవియు, జరగఁబోవునవియు నగుకథాంశములను సంగ్రహముగాఁ దెలియఁజేయుచు మధ్యమపాత్రలచేతఁ బ్రయోగింపఁ బడునది విష్కంభ మనఁబడును.

విష్కంభము శుద్ధవిష్కంభ మనియు, మిశ్రవిష్కంభ మనియు రెండువిధములు. ఒకఁడు గాని, యిద్దఱు గాని మధ్యమపాత్రములను గలిగి యుండునది శుద్ధవిష్కంభము. మధ్యమాధమపాత్రములను గలిగి యుండునది మిశ్రవిష్కంభము. మిశ్రవిష్కంభమునకే సంకీర్ణవిష్కంభ మనియుఁ జేరు.

ప్రవేశకము :—ఇదియు విష్కంభముకలెనే జరగినవియు, జరగఁబోవునవియు నగుకథాంశములను సంగ్రహముగాఁ దెలుపునది యై. యొకనిచేఁ గాని, యిద్దఱిచేఁ గాని నీచపాత్రములచేఁ బ్రయోగింపఁబడును. ఇది ప్రథమాంకప్రారంభమున నుండఁదగదు.

భరతవాక్యము :—ఇది నాటకాంతమునఁ గానఁబడు శుభాశంసనశ్లోకము. నాటకమునందలి ప్రధానపాత్రములలో నొకఁ డీ భరతవాక్యమును వచించును. భరతుఁ డనఁగా నటుఁ డని యిచట పామాన్యార్థము.

నాటక ప్రాశస్త్యము

స్వప్నవాసవదత్తము భాసనాటకచక్రమునందు మాత్రమే కాక సంస్కృతనాటకప్రపంచమునందే యనామాన్యమైన దని ప్రశస్తి గాంచినది. ప్రాచీనసంస్కృతనాటకసంప్రదాయసుసారముగాఁ జూచినను, నాధునికనాటకవిమర్శనపద్ధతులఁబట్టి పరిశీలించినను నీనాటకము సంస్కృతనాటకప్రపంచమునకే వన్నె చెచ్చునాటకరాజమని చెప్పఁదగియున్నది.

సంస్కృతాలంకారికులు నిర్వచించిననాటకధర్మములు కొన్నియందుఁ బాటించఁబడక పోయినప్పటికిని నీనాటకము చాలవఱకు సంస్కృతనాటకసంప్రదాయము ననుసరించియే రచింపఁ బడినట్లు తెలియుచున్నది. సుప్రసిద్ధము లగుప్రాచీనగ్రంథములలోని యుదయనకథ యిందలి వృత్తియుగ స్వీకరింపఁబడుటచే నిందలియితివృత్తము ప్రఖ్యాతమని చెప్పఁదగును. ఇందలి నాయకుఁడు గొప్పరాజవంశమునకుఁ జెందినరాజు. పాథారణముగ సంస్కృతనాటకములలో ధీరోదాత్తుఁడు గాని, ధీరలలితుఁడు గాని నాయకుఁడు కాఁదగుదురు. ఈనాటకమునందలి నాయకుఁడు పయి రెండుతెగలకును జెందినవాఁ డగుచున్నాడు. ఆరుణితోడి యుద్ధమున నాతఁడు చూపినపరాక్రమ మాతఁడు ధీరోదాత్తుఁ డనుటకుఁ దగియున్నది. సంగీతాది లలితకళలయం దాతఁడు ప్రత్యేకాభిమానముఁ జూపుటచే నాతఁడు ధీరలలితుఁ డనుతెగకును జేరును. ఇతఁడు సచివాయుత్తసిద్ధిగల నాయకుఁ డగుటచే నాతని యభ్యుదయ మంతయుఁ జాలవఱకు నాతని మంత్రి యగుయాగంధరాయణునిమీఁదనే యాధారపడి యున్నది. ఇందలి ప్రధానరసము విప్రలంభకృంగారము. ఆరుణితోడి యుద్ధమున నీతఁడు పరాక్రమము ప్రకటించి కొంతవఱకు వీరరసహేతు వైనను, తిరిగి యాతఁడు రంగస్థలముమీఁదికి వచ్చునప్పటికిఁ దనకు సహజమైనకృంగారావస్థయందే యుండును. ఇట్లు విప్రలంభకృంగారము నాటకమునందంతటను బర్జియున్నది. నూలముగ నాటకనిర్మాణమును జూచినప్పటికిని నొక్కొక్క యంశమునకును మధ్య, నవసర మున్నచోట్ల మాత్రమే ప్రవేశకవిష్కంభారులు రచింపఁబడినవి. అంశములఁబాటిదిద్దుము లై హృదయంగమము లై ప్రేక్షకుల కప్పటప్పటికి నాటకదర్శనమునందుఁ గుతూహలమును, మత్సహమును రేకెత్తించుచున్నవి.

ఆధునిక నాటక విమర్శపద్ధతులఁబట్టి చూచినను నీ నాటకము గొప్ప ప్రతిభావంతుఁ డగుకవిని త్రమునిచే రచింపఁబడిన నాటక రాజ మని తెలియఁ గలదు. ఇందుఁ బురుషకౌరముయొక్క యాధిక్యము చక్కఁగాఁ బ్రదర్శిత మయినది. స్వామిభక్తిపరాయణుఁ డగు యోగంధరాయణుఁడు తన ప్రభువు కోలుటోయిన రాజ్యమును విరిగి సంపాదించి యాతని నందుఁ బునః ప్రతిష్ఠితునిఁ జేయ నిశ్చయించును. అందుకై యాతఁ డెట్టి యాటంకము వచ్చినను దాని నెల్ల ధైర్యముగ నెదుర్కొని తుదకుఁ దనప్రయత్నమున విజయముఁ గాంచును. యోగంధరాయణుఁ డిందు నాయకుఁడు కాఁడు. అతఁ డీ నాటకమున ప్రథమాంకమునను, మధ్యాంకమునను మాత్రమే దర్శన మొసంగుచున్నాఁడు. అయినను నీ నాటకమునం వంతటను నాతని ప్రతిభా ప్రభావసంపత్తియు, నెనుకంజ వేయని యాతని పురుషకౌరమును నావరించి యున్నది.

మఱియు నిందు మానసిక శాస్త్రమునకు సంబంధించిన చక్కని పరిశీలనము మన కిందలి పాత్రల సంభాషణలందును, బ్రవర్తనములందును గోచరించును. వాసవదత్త యొకవంకఁ దా నెన్నికష్టములకు లోనయినను దన భర్తను నేవింపఁ జెంచును. కాని స్త్రీసహజ మైనయనూయ యప్పుడప్పుడు దానికి భంగము గలిగించుచుండెను. ఇందలి తృతీయాంకమున వాసవదత్త తన హృదయములోఁ జెలఁగిన భావపరంపరల నెల్ల లోలోననే యడఁచుకొని తాదా పడవలసినదని తీర్చుకొనినది. చతురాంకమున నాయికానాయకు లిరువురును నొక నెజ్జపైనే యుండి యొకరికై ముటొకరు ప్రలపింతురు. ఈ ఘట్టములోని మానసిక భావచిత్రణము మిక్కిలి రమణీయముగఁ జేయఁబడినది. తృతీయాంకమున వాసవదత్తయే స్వయముగఁ గౌతుకమాలను గూర్చి వలసినవచ్చినప్పుడు భానుఁడు నెలకొల్పిన శ్లేష కడుంగడు హృదయముగ నున్న చనుటలో నెట్టి సుందరమును లేదు.

ఒక యంకమునుండి ముటొక యంకమునకుఁ గథానిర్మాణము క్రమ పరిణామితో ఫలాగమోన్ముఖముగ సాగుట మిక్కిలి ప్రతిభావంతుముగ నిందు నిర్దేశింపఁబడినది. ప్రథమాంకమునందలి బ్రహ్మచారివృత్తాంతమును, బంధమాంకమునందలి స్వప్నవృత్తాంతమును, మధ్యాంకమునందలి చిత్రపట వృత్తాంతమును మిక్కిలి రమణీయముగఁ జిత్రింపఁబడినవి.

ఈ నాటకమునందలి మహాకృష్ణవిశేష మే మనఁగానిందలి ప్రతి పాత్రమునకును వ్యక్తిత్వము కలదు. చిల్లరపాత్రములు కూడ మిక్కిలి చక్కఁగాఁ బరిపోషింపఁబడియుండుట యిం దొకవిశేషము. ఇందలి ప్రతి పాత్రమును బ్రేక్షకుని హృదయమునందు హత్తుకొని పోవఁగల దనుట కెట్టి సందియమును లేదు. ప్రొఫెసరు కీతుపండితుఁడు భానునిపాత్రచిత్రణమును మిక్కిలిగాఁ బ్రశంసించి యున్నాఁడు. యోగంధరాయణుఁ డెక్కడో యొండు రెండుస్థలముల దప్ప నీనాటకమునం దెచ్చటను దర్శన మొసఁ గఁడు. కాని యాతని పురుషకారమును, బ్రతిభాసంపత్తియు నీనాటక మునఁ దత్ప్రయత్న సాఫల్యముచే మిక్కిలి చక్కఁగాఁ బ్రదర్శింపఁబడినవి. వత్సరా జీనాటకమునందుఁ దొలిసారిగఁ జతురాంకముందే దర్శన మొసఁగు చున్నను నతని యాదార్యము, నుదాత్తత, లలితకళాభిరుచి, వాసవదత్త యొడఁ గలగాఢానురాగము మొదలగుసద్గుణము లన్నియుఁ బ్రేక్షకులకు నాటకప్రారంభమునుండియే తెలియుచున్నది. రుమణ్యుఁడగు, మహా సేనుఁడు, అంగారవలీచి, దర్శకుఁడు ననువారు రంగముపై మనకుఁ గాన రాక పోయినప్పటికిని వారిసద్గుణములు మనమనస్సులకుఁ గక్కఁగ హత్తు నట్లు భాసుఁడు చిత్రింపఁ గలిగి నాఁడు. వాసవదత్త, పద్మావతి, దాది, తాపసి, కాంచుకీయులు - ఒకరేమి - నాటకములోని యన్ని పాత్రములును మనకన్నులకుఁ గట్టునట్లు చిత్రింపఁబడిరి.

ఇందుఁ బేర్కొనఁదగినమహాకృష్ణగుణము ప్రసన్నము, మధురము నైనయితని కైలి. ఇతరసంస్కృతనాటకకర్తలవలెఁ గాక యితఁడు తన నాటకమున సంభాషణములకే యెక్కువ ప్రాధాన్య మొసఁగెను. వారి వలె నీతఁ డతిమాత్రముగాఁ బద్యములకూర్పు చేయలేదు. దీర్ఘసమాస భూయిష్ఠ మైనభవభూతికవి వచనకైలితోఁ బోల్చి మూచినప్పుడు గాని భాసుని ప్రసన్నమధుర మైనవచనకైలియొక్క ప్రాశస్త్యము తెలియదు. దీర్ఘసమాసభూయిష్ఠ మైనకైలికంటె సులభవచనకైలియే నాటకములం దనుసరణీయ మని వేఱుగాఁ జెప్ప వలసదము లేదు.

‘భాసనాటకచక్రపి చేష్టైః క్షిప్తైః పరిక్షితుం

స్వప్నవాసవదత్తస్య దాహాజ్ఞాభూ న్మ ఘోరకః’

అని రాజశేఖరుఁడు స్వప్నవాసవదత్తమునుగూర్చి పలికినప్రశంసలో నతిశయోక్తి యావంతయు లేదు!

పాత్రములు

పురుషులు :

ఉదయనుడు—వత్సరాజు
 యౌగంధరాయణుడు — ఉదయనుని మంత్రి
 వసంతకుడు—ఉదయనుని వయస్యుడు, విదూషకుడు
 బ్రహ్మచారి—లావాణక గ్రామవాస్తవ్యుడు
 కాంచుకీయుడు—మగధరాజు కాంచుకీయుడు
 రైభ్యుడు—అవంతిరాజగుమహానేనుని కాంచు
 కీయుడు
 సూత్రధారుడు—ప్రయోగప్రవర్తకుడు
 సంభషకుడు } —మగధరాజభటులు
 భటుడు }

స్త్రీలు :

వాసవదత్త—మహానేనుని కుమార్తె, వత్సరాజు
 మొదటిభార్య
 పద్మావతి—మగధరాజగుదర్శకుని చెల్లెలు, ఉదయ
 నుని రెండవభార్య
 తాపసి—ఆశ్రమమున నివసించునది
 చేటి—పద్మావతి చెలికత్తె
 దాది—పద్మావతి దాది
 వసుంధర—వాసవదత్త దాది
 పద్మినిక } —పద్మావతి చెలికత్తెలు
 మధుకరిక }
 పాపిణి—పాపిణి

స్వప్న వాసవదత్తము

(ప్రథమాంకము)

(నాంద్యంతమున నూత్రధారుడు ప్రవేశించును)

నూత్రధారుడు-

గీ॥ ఉదయనవశీతకరరుచినదృశమును, వ
సంతకమనీయమును నయి జగతిఁ బరఁగి
లలి నవాసవదత్తనిర్బలతతోడ
నంద మై యొప్పు నేది పద్మావతీర్ణ
పూర్ణ మయ్యది బలరాము భుజయుగంబు
మనుచుఁ గావుత మిమ్ము సంపదల నొసఁగి.

ఆర్యమిత్రుల కీట్లు విజ్ఞాపింతును.....ఆ! యేమిది?
నేను విజ్ఞాపింప నుండఁగా నేదో శబ్దము వినవచ్చుచున్నది!
మంచిది. చూచెదను గాక!

(నేపథ్యమున)

తొలఁగుఁడు, తొలఁగుఁడు. అయ్యలారా! తొలఁగుఁడు.
నూత్ర - ఓహో! తెలిసినది.

ఆ॥ మహితభక్తి గలుగుమగధాధిపతిభృత్య
గణము రాజకన్యఁ గరము గొలిచి
వచ్చుచుండి యిపుడు బల్కిఁ దపోవనిఁ
గలుగుజనముఁ దొలఁగఁ గడచుచుండె.

(నిష్క్రమించును)

ఇది స్థాపన.

(ఇద్దఱుభటులు ప్రవేశించి)

భటులు - తొలంగుడు, తొలంగుడు. అయ్యలారా!
తొలంగుడు.

(పరివ్రాజక వేషమున యాగంధరాయణుడును, నావంతికా
వేషమున వాసవ త్తయుఁ బ్రవేశింతురు)

యాగంధరాయణుడు - (చెవి యెగ్గి) ఇక్కడఁ గూడ జను
లను దొలంగించుట యెట్లు? ఏలనఁగా -

చ॥ వనములలో వసించుచును
వన్యఫలంబుల నారగించుచుం
డనివిని బొంది వల్కలముఁ
దాల్చెడుధీరుని భీతుఁ జేయుచున్
వినయము లేనివాఁ డెవఁడో
వీఁ డొకఁ డస్థిర భాగ్యవిస్మృతుం
డనయము సల్పుచుండెఁ
డనయాజ్ఞఁ దపోవనముం బురంబుగా.

వాసవ త్త - ఆర్యా! తపోవనజనము నిట్లు తొలగించు
చున్నవా రెవరు?

యాగం- తల్లీ! ధర్మమునుండి తమ్ముఁ దాము తొలగించు
కొనువారు.

వాసవ త్త- ఆర్యా! అది కాదు నాయభిప్రాయము! నేను
గూడఁ దొలగింపఁబడుదునా యేమి? అని.

యాగం- తల్లీ! అజ్ఞాతము లగుభాగధేయము లిట్లే యవ
మానితము లగును.

వాస- ఆర్యా! యీ పరిభవము గలిగించినంత పరిభేదమును
నా పడినపరిశ్రమ యంతయుఁ గూడ నాకుఁ
గలిగింపలేదు.

యాగం- అమ్మా! యిది నీవు బాగుగా ననుభవించి
విడిచినదే గాని వేఱు గాదు. అందుచే నీ
విటఁ జింతింపరాదు.

శీ॥ పడఁజి! యేయది నీ కనుభవగతంబా
మగని విజయంబుతో నద్ది మరలఁ గలుగుఁ
గాలనశమున జగతి భాగ్యములు కూడఁ
బరఁగుచుండును జక్రారపం క్తీవోలె.

భటులు- తొలఁగుఁడు. అయ్యలారా! తొలఁగుఁడు.

(కాంచుకీయుఁడు ప్రవేశించును)

కాంచుకీయు డు- సంభవక! వలదు. వలదు. తొలఁగి
పొ న్నున వలదు.

ఆ॥ మునులపట్లఁ బరుషములను బల్కుఁగ రాదు
ధర్మమునకి దానఁ బరఁగు నింద
నగతివరిభవములఁ దెగనాడ వనముల
కేఁగుదెంచి వార లిట వసింఁత్రు.

ఇద్దఱు- ఆర్యా! సరే! అట్లే చేయుదుము.

(నిష్క్రమింతురు)

యాగం- ఓహో! విచక్షణతోఁ గూడినది గదా యితని
చూపు! బిడ్డా! ఇతనిదగ్గఱకుఁ బోవుదము రమ్ము.

వాస- ఆర్యా! సరే!

యాగం- (సమీపించి) అయ్యా! జనము నిట్లు తొలఁగించు
చున్నా రెందులకు?

కాంచు- తపస్వివర్యా!

యాగం- (ఆత్మగతము) తపస్వి యను నీసంబోధనము
గుణవంతము కదా! కాని పరిచయము లేక
పోవుటచే నామనస్సు దాని నంగీకరింపకున్నది.

కాంచు- అయ్యా! వినుఁడు. పెద్దలచే దర్శకుఁ డని పిలువఁ
బడు మా మహారాజులుంగారి చెల్లెలు పద్మావతీదేవి
యీ యాశ్రమమున నివసించుతల్లిని - రాజ
మాతను - పెద్దరాణిగారిని సందర్శించి యామెకడ
ననుజ్ఞఁ బొంది తిరిగి రాజగృహమునకు మరలి
పోవుచున్నది. ఈదిన మీ యాశ్రమపదమునం దామె
నివసింపఁ దలఁచినది. అందుచేత-

గీ॥ పుణ్యజలములు దర్భలుఁ బుష్పచయము
సమిధ లాదిగ మునితపస్సాధనముల
వలసినట్టుల నాశ్రమపదమునుండి
యిచ్చమై మీర లెల్ల గ్రహింప వచ్చు.

గీ॥ ధర్మతత్పర యగునట్టిధరణిపాల
పుత్రికారత్న మిచటి తపోధనులకు

ధర్మపీడన మగుట నుంతయు సహింప
దిది కులవ్రత మాయమ కెంచి చూడ.

యాగం- (స్వగతము) ఓహో! పుష్పకభద్రాదు లగునా
దేశికులచేఁ బ్రభువులవారికి దేవి కాఁగల దని
యా దేశింపఁబడినమగధరాజపుత్రి పద్మావతి యీ
మెయే యగును. అందుచేతనే-

గీ॥ ద్వేషబహుమానములు ప్రభవించుచుండుఁ
దఱచు సంకల్పమునుబట్టి నరుల కెందుఁ
బ్రభువునకుఁ బత్నిఁ గోరుభావంబుకతన
నీమెయెడ నాకు స్వత్వంబు హెచ్చు కలదు.

వాసవదత్త- (స్వగతము) రాజపుత్రిక యనుమాట విని
నంతనే యీమెయెడ నాకు సోదరీస్నేహము పొడము
చున్నది.

(అంత సపరివార యై పద్మావతియుఁ, జీటియుఁ బ్రవేశింతురు)

చేటి- భర్తృదారికా! రమ్మ, రమ్మ, ఇదే యాశ్రమ
పదము. ప్రవేశింపుము.

(అంత సపరివార లై తాపసి ప్రవేశించును)

తాపసి- రాజకుమారికి స్వాగతము.

వాసవదత్త- (స్వగతము) ఈబిడయేనా రాజకుమారిక ?
అభిజనానురూపము గదా యీమెరూపము !

పద్మావతి- అమ్మా! సమస్కరించుచున్నాను.

తాపసి- చిరంజీవ ! రమ్మ, బిడ్డా ! రమ్మ, తపోవనము
లనఁగా నతిథిజనమునకు స్వప్నహములవంటివే
నుచూ !

పద్మావతి- అవును, అది నిజము, అమ్మా ! అట్లే తలఁచు
చున్నాను. ఈ బహుమానవచనముచేత నను
గృహీతురాల నయితిని.

వాసవదత్త- (స్వగతము) రూపము మాత్రమే కాదు, ఈమె
వాక్కు కూడ మధుర మయినది కదా !

తాపసి- బిడ్డా ! (చేటితో) ఈ మీరాజసోదరి నేరాజకుమారి
రుఁడును వరింపలేదా ?

చేటి- ఉజ్జయినియందుఁ బ్రద్యోతుఁ డనురాజు కలఁడు.
అతఁడు తనకుమారునికొఱకై రాయభార మంపి
నాఁడు.

వాసవదత్త- బాగు ! బాగు ! ఇప్పుడు కూడ నీమె నా
కాత్మీయురాలే యయినది.

తాపసి- ఈ యాకృతి యిట్టి శౌరవమునకుఁ దగినదే కదా !
ఉభయరాజకులములును మహత్తరము లయిన వని
విందుము.

పద్మావతి- అయ్యా ! నన్ననుగ్రహించుటకు మును లెవ్వఁ
రేని నగపడిరా? అభిమతప్రదానమునకై తపస్విజన
మాహ్వనింపఁబడుఁ గాక ! ఎవరెవరి కేమేమి
కావలయునో యది కూడఁ దెలిసికొనుఁడు.

కాంచుకీయుఁడు- చిత్తము. అమ్మగారి సెలవు ప్రకారమే చేయుదును. ఆశ్రమవాసు లగు నోతపన్నులారా ! వినుఁడు. వినుఁడు. మీ విస్రంభముచేత నుత్పాదింపఁ బడినవిస్రంభము గలది, పూజ్యురాలు సగుమగధ రాజపుత్రి యిపుడు ధర్మార్థము ధనముతో మీ మ్మా హ్వనించుచున్నది.

చ॥ కలశము వస్త్రయుగ్మకముఁ

గావలె నేరికి? బ్రహ్మచర్యముం

దలఁచినయట్లుగా నెఱిపి

ధన్యుఁ డెవం డెది యెజ్జ కీయఁగాఁ

దలఁచెనొ చెప్పుఁడా! నృపజ

ధర్మకృతిప్రియ యెల్ల యీప్సితం

బుల నెఱివేర్చి మీదయను

బొందఁగఁ గోరుచు నున్న దియ్యెడకో.

యాగంధరాయఁడు - బలే ! ఉపాయము దొరకినది.

(ప్రకాశముగా) అయ్యా ! నే నర్థిని.

పద్మావతి- అదృష్టవశమున నా తపోవనాభిగమనము సఫల మయినది.

తాపసి- ఈ యాశ్రమపదమునందలి తపస్విజను లెల్లరును సంతుష్టులు. ఈతఁ డెవఁడో యాగంతుకుఁ డయి యుండును.

కాంచుకీయుఁడు- అయ్యా ! యేమి కావలయును ?

యశాగంధరాయణుడు- ఈమె నాచెల్లెలు. ప్రోషితభర్తృక.
 ఈమెను బూజ్యురాలు కొంత కాలము తమపోషణమున
 నుంచుకొని పరిపాలింపవలయు నని కోరుచున్నాను.

గీ॥ వలదు భోగంబు, లభముల్ వలదు నాకు,
 వలదు వస్త్రాళి, పొట్టకై వల్కులములఁ
 దాల్చి, నీ ధీర కన్యక ధర్మచిత్త
 శక్తురాలు నాసోదరిచరితఁ గావ.

వాసవదత్తి- (ఆత్మగతము) ఊఁ, ఆర్యయాగంధరాయణుడు
 నన్నిచ్చట నుంపఁ దలచుచున్నాఁడు. అగుఁ గాక!
 దూరము విచారింపక యాతఁ డేకార్యమును జేయఁడు.
 కాంచుకీయుఁడు- అమ్మా! ఇతని ప్రార్థన గొప్పది. ఎట్లంగీ
 కరింపఁ గలము? ఏల యన-

గీ॥ అర్థ మిచ్చుట సులభమే యగును, బ్రాణ
 తపములను నిచ్చుటయుఁ గూడఁ దలఁప సులభ
 మితర మేదైన సుఖముగా నీయవచ్చుఁ
 గప్తకార్యంబు న్యాసరక్షణము తలప.

పద్మావతి- అయ్యా! యెవరి కేది కావలయునో కోరుఁ డని
 తొలుత నుద్ఘోషించి యిపుడు విచారించుట యుక్తము
 కాదు, ఇతఁ డేది యడుగునో దాని నాద్యుఁ డనుష్ఠిం
 చును గాక!

కాంచుకీయుఁడు- అమ్మా! యిట్లు చెప్పుట మీ కనరూపము
 గానే యున్నది.

చేటి- భర్తృదారిక యిట్లే సత్యవాదినిగాఁ జరకాలము
జీవించును గాక !

తాపసి- బిడ్డా ! చిరంజీవిని వగుము.

కాంచుకీయుఁడు- అమ్మా ! యట్లే. (సమీపించి) అయ్యా !
పూజ్యరా లగుతమసోదరిని బరిపాలించుట కీపూజ్య
రా లంగీకరించినది.

యాగం- పూజ్యరాలిచే ననుగ్రహింపఁబడితిని. బిడ్డా !
పూజ్యరాలి ననుసరింపుము.

వాసవదత్త- (ఆత్మగతము) ఏది గతి? మందభాగ్యును
పోవుచున్నాను.

పద్మావతి- బాగు ! బాగు ! నీవు నా కిపు డాత్మీయురాల
వయితివి !

తాపసి- ఈమె యాకృతినిబట్టి యీమెకూడ రాజదారి
కయే యని తర్కించుచున్నాను.

యాగంధరాయణుఁడు - (ఆత్మగతము) అబ్బ ! సగము
బరువు తీరినది. మంత్రులతో నెట్లాలోచించితి నో
సరిగా నట్లే జరిగినది. ప్రభువులవాడు రాజ్యమునఁ
బునః ప్రతిష్ఠింపఁబడి, నే నీమె నాతనికడఁ జేర్చు
నపుడు పూజ్యరా లగుమగధరాజపుత్రి యీమెకుఁ
బూట యై యుండఁగలదు.

ఉ॥ భూవరురాజ్ఞి యన్నదముఁ

బొందుట నిశ్చయ మెంచి చూడఁ బ

ద్భావతి, మావిపత్తులవిధం
 బది మున్నుగఁ దెల్పినట్టియా
 భూవిబుధుల్ వచించి రిటు,
 పూనితి దాననె ప్రత్యయంబునం,
 బోవునె సిద్ధవాక్యములు
 పొల్లులుగా విధి వక్రమార్గ మై.
 (అంత బ్రహ్మచారి ప్రవేశించును)

బ్రహ్మచారి- (ఊర్ధ్వము నవలోకించి) మధ్యాహ్న మయి
 నది. మిక్కిలి యలసి పోయితిని. ఎచ్చట విశ్ర
 మింతును? (పరిక్రమించి) అవును. తెలిసినది. ఇది
 తపోవనముగా నున్నది.

సీ॥ హరిణముల్ చరియించు వెఱపులేమిని స్వేచ్ఛ
 నాశ్రమాగతప్రత్యయమునఁ జేసి
 కరుణతోడుత ఋషివరులు పెంచినయట్టి
 వృక్షముల్ ఫలపుష్పవితతి నెసఁగుఁ
 దపసివద్యులసిరి కపిలగోతండంబు
 విస్తారముగను గన్విం దొసంగుఁ
 జట్టుపట్టుల నుండునట్టిప్రదేశముల్
 సాగు చేసినయట్టిజాడ లేదు

గీ. హోమకుండంబులందుండి ధూమసమితి
 వెడలుచున్నది యల్లదే విశదముగను
 నిన్ని దృష్టాంతములు కానిపించుకతన
 సందియము లేద యిద్ది యాశ్రమపదంబె.

ప్రవేశింతును గాక! (ప్రవేశించి) ఏ మిది! ఆశ్రమ విరుద్ధముగా నున్న దీజనము. (మఱొకవైపు చూచి) తపస్విజనము కూడ నిచ్చట నున్నది! దగ్గఱకుఁ బోవుటలోఁ దప్పు లేదు. ఏమిది? స్త్రీజనము!

కాంచుకీయుఁడు- అయ్యా! తాము స్వేచ్ఛగా లోనికి రావచ్చును. ఆశ్రమపద మనఁగా సర్వజనసాధారణము గదా!

వాసవదత్త- హుఁ.

పద్మావతి- అమ్మో! ఈ పూజ్యురాలు పరపురుషదర్శనమును బరిహరించును గదా! అగును. నాన్యాసము లెస్స పరిపాలింపఁదగినది!

కాంచుకీయుఁడు- అయ్యా! మే మిందుఁ దొలుతఁ బ్రవేశించితిమి. అతిథిసత్కారమును బ్రతిగ్రహింపుఁడు.

బ్రహ్మచారి- (ఆచమించి) మంచిది. మంచిది. అలసట తీరినది.

యాగంధరాయణుఁడు- అయ్యా! ఎచ్చటనుండి తమరాక? ఎక్కడికిఁ బోవుచున్నారు? తమ స్వస్థల మేది?

బ్రహ్మచారి- అయ్యా! వినుఁడు. మాది రాజగృహము. వేదాధ్యయనముకొఱకై వత్సదేశమందు లావాణక మనుగ్రామమున నివసించుచుంటిని.

వాసవదత్త- (ఆత్మగతము) ఆఁ! లావాణకమా? లావాణకమును బేర్కొనినమాత్రముననే నా సంతాపము మరలఁ గ్రొత్తదనముఁ దాల్చుచున్నది.

యాగంధరాయణుడు- అధ్యయనము పూర్తి గావించితివా?

బ్రహ్మచారి- లేదండీ.

యాగంధరాయణుడు- అధ్యయనము పూర్తి కానిచో నిట్లు
వచ్చుటకుఁ గారణ మేమి?

బ్రహ్మచారి- అక్కడ నతిదారుణ మగు నొకయుపద్రవ
మేర్పడినది.

యాగంధరాయణుడు- ఏ మది?

బ్రహ్మచారి- అచ్చట నుదయనుఁ డనురాజు నివసించు
చుండెను.

యాగంధరాయణుడు- పూజ్యుఁ డగునుదయనునిగూర్చి
విని యున్నాము. అతని కేమయ్యెను?

బ్రహ్మచారి- అవంతిరాజపుత్రి యగువాసవదత్త యనునామె
యాతనికి మిక్కిలి కూర్చునిల్లాలు గదా!

యాగంధరాయణుడు- కావచ్చును. తరువాత తరువాత.

బ్రహ్మచారి- మృగయావిహారార్థ మారాజు పోయి యుండఁగా
గ్రామ మంతయు నిప్పంటుకొనుటచే నామె కాలి
పోయినది.

వాసవదత్త- (ఆత్మగతము) అబద్ధము. పచ్చి యబద్ధము.
మందభాగ్యును నేను జీవించియే యున్నాను.

యాగంధరాయణుడు- తరువాత తరువాత?

బ్రహ్మచారి- తరువాత నామెను రక్షింపఁ దలఁచి యాగంధ
రాయణుఁ డనుసరించి డాయగ్నిలోనే పడెను.

యాగంధరాయణుడు- పడినమాట వాస్తవమేనా? తరువాత తరువాత?

బ్రహ్మచారి- పిదప వేటనుండి మరలి వచ్చినరా జావృత్తాంతమును విని వారి వియోగమువలని సంతాపముచే నా యగ్నిలోనే పడి ప్రాణములను బరిత్యజింపఁ దలఁపఁగా సమాత్యులు బహుప్రయత్నమున నాతనిని వారింపఁ గలిగిరి.

వాసవదత్త- (ఆత్మగతము) ఎఱుఁగుదును. నాయెడ నార్యపుత్రులకుఁ గలయనురాగమును లెస్సగా నెఱుఁగుదును.

యాగంధరాయణుడు- తరువాత తరువాత?

బ్రహ్మచారి- తరువాత నామె తన శరీరమునఁ దాల్చుచుండినదగ్ధ శేషము లగునాభరణములను గొగిలింతుకొని రాజు మూర్ఛ నొందెను.

అందఱు- ఆ!

వాసవదత్త- (ఆత్మగతము) ఆర్య యాగంధరాయణుని కోరికయిపుడు సఫల మగుఁ గాక!

చేటి- భర్తృదారికా! ఈ పూజ్యరా లేడ్చుచున్నది!

పద్మావతి- జాలిగుండెచేత నయి యుండును.

యాగంధరాయణుడు- తరువాత నేమి జరిగెను? తరువాత? నా సోదరి సహజముగనే జాలిగుండె గలది. తరువాత తరువాత?

బ్రహ్మచారి- తరువాత నాతఁడు మెల్లగా మూర్ఛనుండి
తేరుకొనెను.

పద్మావతి- అదృష్టవశమున బ్రదికి యున్నాఁడు. మూర్ఛ
పోయినది. పోయినది.

యాగంధరాయణుఁడు- తరువాత తరువాత?

బ్రహ్మచారి- తరువాత నారాజు నేలపైఁ బొరలుటచే శరీర
మెల్ల దుమ్ము క్రమ్మఁగాఁ దొందరగా లేచి 'హా!
వాసవదత్తా! హా! అవంతిరాజపుత్రీ! హా! ప్రియు
రాలా! హా! ప్రియశిష్యురాలా!' యని యేమేమో
చాలఁగాఁ బ్రలాపించెను. వేయేల?

చ॥ వగపునఁ గూర వట్లు కవ

వాసి యలందురుచక్రవాకముల్

జగతిఁ దపింప రట్లు తమ

చానలఁ గోల్పడినట్టివారలున్

మగఁ డటు లేపడంజియెడ

మన్ననఁ జూపునో యామె ధన్యసూ

మగని ప్రియంబుకల్పి సతి

మండియు మండలియట్ల తోఁచెడున్.

యాగంధరాయణుఁడు- అయ్యా! యాతని నోదార్చుట
కాతని యమాత్యుఁ డెవఁడును బ్రయత్నింపనే లేదా?

బ్రహ్మచారి- రుమణ్వుండు డనునమాత్యుఁ డాపూజ్య
నోదార్చుటకు గట్టిగాఁ బ్రయత్నించుచునే యున్నాఁ
డు. అతఁడును,

ఉ॥ అన్నము ముట్టఁ జాత్యవిభునట్టుల,
 సంతత మేడ్వ మోమునన్
 విన్నదనంబు దోఁప, నృప
 వీరునితో సమదుఃఖభాగి యై
 చెన్నుగ రేబవ శ్లనక చేసెడుఁ
 దాఁ బరిచర్య, తేఁడు తా
 విన్నను వేది ప్రాణముల
 వీడిన నాతఁడు కూడ వీడెడున్ .

వాసవదత్త- (స్వగతము) అదృష్టవశమున నార్యపుత్రుఁ
 డిపుడు మంచివారి రక్షణలోనే యున్నాఁడు.

యాగంధరాయణుఁడు- (ఆత్మగతము) ఆహా! దుమణ్వుం
 తుఁడు గొప్ప బాధ్యతనే వహించు చున్నాఁడు.
 ఏల యన-

గీ॥ బరువు తగ్గుట విశ్రాంతిఁ బడసినాఁడ
 నతని బాధ్యత దొడ్డ దై యలరుచుండు
 నృపతి యతని కధీనుఁ డై నెగడుచుంట
 సర్వ మతని యధీన మై సాగుఁ గాదె.

(ప్రకాశముగ) అయ్యా! ఆ రా జిపుడు స్వస్థచిత్తుఁ
 డయ్యెనా ?

బ్రహ్మచారి- ఇప్పటి సంగతి తెలియదు. 'ఇక్కడ నామెతోఁ
 గూడి నవ్వితిని. ఇక్కడ నామెతోఁ గూర్చుంటిని.
 ఆమెపై నిక్కడఁ గోపించితిని. ఇక్కడ నామెతోఁ

గూడి పడుంటిని ' అని విలపించుచున్నరాజు నాతని
యమాత్యులు పెద్దప్రయత్నముమీఁద నాగ్రామము
నుండి తీసికొనిపోయిరి. అట్లారాజు నిష్క్రమింపఁగా
నా గ్రామము చంద్రుఁడును నక్షత్రములును లేని
యాకాశమువలె నందముఁ గోల్పోయినది. విదప
నేను గూడ నందుండి వెడలి వచ్చితిని.

తాపసి- అపరిచితుఁ డయినయీతఁడు కూడఁ బ్రశంసించు
చున్నందున నారాజు నిజముగా గుణవంతుఁడే యగును
నుమా !

చేటి- రాజకుమారి ! అన్యకాంత యాతని హస్తము నెట్లు
పడయఁగలదు ?

పద్మావతి- (ఆత్మగతము) నా హృదయములో నున్న దానినే
చెప్పినది.

బ్రహ్మచారి- పోవుదును. సెలవా ?

ఇద్దఱు- పొమ్ము. అర్థసిద్ధి యగును గాక !

బ్రహ్మచారి- తథాస్తు. (నిష్క్రమించును)

యాగంధరాయణుఁడు- మంచిది. నేను గూడ నీ పూజ్య
రాలివలన ననుజ్ఞఁ బొంది పోయెదను గాక !

కాంచుకీయుఁడు- పూజ్యరాలివలన ననుజ్ఞఁ బొంది యీతఁడు
పోఁ గోరుచున్నాఁడు.

పద్మావతి- తమ సోదరి మిమ్ము వీడి యుండ లేక యుత్కంఠ
గొను నేమో !

యాగంధరాయణుడు- సాధుజనహస్తముల నుంపఁబడిన
యీమె యుత్కంఠ గొనఁజాలదు. (కాంచుకీయునిఁ
జూచి) అమ్మా! పోయెదను.

కాంచుకీయుడు- పునర్దర్శన మగుఁ గాక !
యాగంధరాయణుడు-తథాస్తు. (నిష్క్రమించును)

కాంచుకీయుడు- అభ్యంతరగృహమును బ్రవేశించువేళ
యయినది.

పద్మావతి- అమ్మా! నమస్కరించు చున్నాను.
తాపసి- నీ కన్నివిధముల ననురూపుఁ డగుభర్తను బడయు
దువు గాక !

వాసవదత్త- అమ్మా! నేను గూడ నమస్కరించుచున్నాను.
తాపసి- నీవు సచిరకాలమున భర్తను దిరిగి పొందుదువు
గాక !

వాసవదత్త- అనుగృహీతురాలను.

కాంచుకీయుడు- రండు. పోవుదము. అమ్మా, ఇటు. ఇటు.
ఇప్పుడు,

చ. పులుఁగులు సేదచుండె దను
పొందికపట్టుల, మానిసత్తముల్
సలిలములందుఁ గ్రుంకు లిడ
సాగిరి, వహ్నియుఁ బ్రజ్వలించెడుం,

బాలిచెడు జన్మపుంబాగ తపోవన
 మెల్లెడఁ, దేరు ద్రిప్పి తా
 వెలుఁగుల సంగ్రహించుకొని
 వేడివెలుం గదె యస్తమించెడున్.

(ఎల్లరు నిష్క్రమింతురు)

ఇది ప్రథమాంకము.

ద్వితీయాంకము

(ఆంధ్ర శీటి ప్రవేశించును)

చేటి- మంజరికా ! మంజరికా ! యెక్కడ నున్నది ? భర్త
దారిక పద్మావతి యెక్కడ నున్నది ? ఏమనుచున్నావు ?
ఇదిగో భర్తదారిక మాధవీలతామండపముదగ్గఱఁ
గందుకక్రీడ సలుపుచున్న దనియా ? కానిమ్ము.
భర్తదారికను సమీపింతును గాక ! (పరిక్రమించి
చూచి) ఓ ! చెవులతోడవులు నిక్కి నిలుచుండఁగా,
వ్యాయామమువలనఁ బొడమిన చెమరునీరు గ్రమ్మి
నదియు, నలగుట చెందుటచేత రమణీయ మయిన
దర్శనము గలదియు నగు మొగముతోఁ గందుకక్రీడ
సలుపుచు నిటే వచ్చుచున్నది. ఆ మెదగ్గఱకుఁ
బోయెదను.

(నిష్క్రమించును)

(ఆంధ్ర గందుకముతోఁ గ్రీడించుచు సపరివార యై పద్మావతి
వాసవదత్తోఁ గూడఁ బ్రవేశించును.)

వాసవదత్త- చెలీ ! ఇదిగో నీ బంతి.

పద్మావతి- అమ్మా ! ఇప్పటి కింకఁ జాలును.

వాసవదత్త- చెలీ ! చాలసేపు బంతియాట యాడుటవలన
మిక్కిలి యెఱుపెక్కి నీ చేతు లితడులచేతులవలె
నొప్పుచున్నవి.

చేటి- ఇప్పుడు రాజకుమారి తనివి తీఱి నాడవలసినదే! కన్యా భావముచే రమణీయ మయిన యీ కాలము బాగుగా ననుభవింపఁబడును గాక !

పద్మావతి- అమ్మా ! నన్నపహసించుటకుకో యన నేల నన్నిటలు తేరి చూచుచున్నావు.

వాసవదత్త- లేదు, చెలీ ! లేదు, నీ విపుడు మిక్కిలి యందముగాఁ గనఁబడుచున్నావు. నీ వరముఖమును నే నిప్పుడే చూడఁగలుగుచున్నాను.

పద్మావతి- పొమ్మావలకు. నాతోఁ బరిహాసము లాడకుము.

వాసవదత్త- మహాసేనుని కాఁగలకోడలా ! ఇదిగో యూరఁ కొనుచున్నాను.

పద్మావతి- ఎవ రీమహాసేనుఁడు ?

వాసవదత్త- ఉజ్జయిని నగరాధిపతి ప్రద్యోతుఁడు. అతనికిఁ గల సేనాపరిమాణమునుబట్టి మహాసేనుఁ డనుపే రాతనికిఁ గలిగినది.

చేటి- రాజకుమారి యారాజుతోడి బంధుత్వము నిచ్చు గించుట లేదు.

వాసవదత్త- మఱివరితోడి పొందు నీమె కోరుచున్నది ?

చేటి- ఉడయనుఁ డని వత్సరాజు కలఁడు కదా ! అతని గుణ సంపద యీమెకు మెప్పు గూర్చినది.

వాసవదత్త- (ఆత్మగతము) ఆర్యపుత్రుని భర్తగాఁ గోరుచున్నది ! (ప్రకాశముగా) ఎందుచేత ?

చేటి- దయాహృదయుఁ డని.

వాసవదత్త- (ఆత్మగతము) నిజము. నిజము. నేను గూడ నిట్లే యున్నాడము గొంటిని.

చేటి- రాజకుమారీ! యారా బట్టివాడు కానిచో?

వాసవదత్త-కాదు. ఎన్నటికిని గాదు. ఆయన దర్శనీయుఁ డే.

పద్మావతి- అమ్మా! నీ కెట్లు తెలియును?

వాసవదత్త- (ఆత్మగతము) ఆర్యపుత్రునిమీఁది యభిమానముచే నముదాచారము సతిక్రమించితిని. ఇప్పు డేమి చేయుఁగలను? కానిమ్ము. తెలిసినది. (ప్రకాశము) చేరీ! ఉజ్జయినీ నగరములోని బను లిట్లని చెప్పు కొందురు.

పద్మావతి- కావచ్చును. అతఁ డుజ్జయినీవాసులకు దుర్లభుఁడు కాఁ డనుట నిశ్చయము. సర్వజనమనోభిరామము గదా సౌభాగ్యము!

(అంత దాది ప్రవేశించును)

దాది- రాజకుమారికి జయము. రాజకుమారీ! నీవు దత్త వయితివి.

వాసవదత్త- అమ్మా! ఎవరికి?

దాది-వత్సరా జగునుడయనునకు.

వాసవదత్త- ఆరాజు కుశలముగా నున్నాఁడా?

దాది- కుశలముగ నే యున్నాఁడు. అతఁ డిటకు వచ్చియు నున్నాఁడు. రాజకుమారి యాతని కొనుగొంటినిది కూడ.

వాసవదత్త- దారుణము!

దాది- ఇందు దారుణ మే మున్నది?

వాసవదత్త- కొద్దిపాటిది కాదది. అట్లుగాఁ బట్నీవియోగమున సంతులించి యిప్పుడు దాసీనుఁ డయ్యెను గదాయని.

దాది- అమ్మా! మహాపురుషుల హృదయము లాగమప్రధానములును, సులభపర్యవసన్నములును నగును గదా!

వాసవదత్త- అమ్మా! స్వయముగానే యాతఁ డీమెను వరించెనా?

దాది- లేదు. లేదు. ఏదో కార్యార్థ మాతఁ డిటకు విచ్చేసి యుండఁగా నాతని యభిజనమును, విజ్ఞానమును, వయస్సును, రూపమును జూచి మహారాజులుంగారో స్వయముగా నాతనికిఁ దనకొమారిత నొసఁగినారు!

వాసవదత్త- (ఆత్మగతము) ఆలాగా! అగుచో నార్యపుత్రునిలో దోషము లేదు.

(మఱొకఁడె ప్రవేశించును)

చేటి- అమ్మా! త్వరపడుడు. త్వరపడుడు. నేడే శుభదినముట! కౌతుకమంగళము నిప్పుడే నెఱవేర్పఁ దగు నని మహారాజులుంగారు చెప్పిరి.

వాసవదత్త- (ఆత్మగతము) వారెంతగాఁ దొందర పడుచున్నారో యంతగా నా హృదయము చీకటిగానుచున్నది.

దాది- రాజకుమారీ! రమ్మ. రమ్మ.

(ఎల్లరు నిష్క్రమింతురు)

ఇది ద్వితీయాంకము.

తృతీయాంకము

(అంత విచారముతో వాసవదత్త ప్రవేశించును)

వాసవదత్త- పెండ్లిసంబరముచే గగ్గోలుగా నున్నయంతః
పురమునందలి చతుశ్శాలలోఁ బద్మావతిని వదలి నే
సీప్రమదవనమునకు వచ్చితిని. (పరిక్రమించి) అహో!
ఎంత దారుణము! ఆర్యపుత్రుఁడు కూడఁ బరకీయుఁ
డయినాఁడు! కూర్చుండును. (కూర్చుండి) ప్రియు
నెడబాసినంతనే జీవములు గోలుపోవుచక్రవాక
వధువు ధన్యరాలు! నేనో ప్రాణముల వీడుట లేదు!
ఆర్యపుత్రునిఁ జూడఁ గల్గెదు ననునానందచేతనే
జీవించియుంటిని.

(అంతః బుష్పములు గ్రహించి చేటి ప్రవేశించును)

చేటి- అవంతికమ్మగా రెచ్చటకుఁ బోయిరో కదా! (పరిక్ర
మించి చూచి) అదిగో! చింతచే శూన్యమయిన
హృదయము కల దై, మంచుచేఁ గప్పు వడిననెల
వంకవలె, నలంకరించుకొన కున్నను మనోజ్ఞమయిన
వేషముతోఁ బ్రియంగువృక్షముక్రింది తాతితిన్న
పయిఁ గూర్చుండి యున్నది. (గమింపించి) అవంతి
కమ్మగారూ! ఎంతసే పని మిమ్ము వెదకుదును?

వాసవదత్త- ఎందులకు?

చేటి- మన మహారాజులుంగారు చెప్పిరి - వాసవదత్త దొడ్డ
వంశమునఁ బుట్టినది, పద్మావతికిఁ గూర్చునది, నేర్పు

కలది - అని. అందుచే నమ్మగా రీకౌతుకమాలికను
గూర్తురు గాక !

వాసవదత్త- అయితే దీని నెవరికై కూర్పవలెను ?

చేటి- మన రాజకుమారికొఱకు.

వాసవదత్త- (ఆత్మగతము) ఇది కూడ నేను జేయవలసి వచ్చి
నది! అహో! దేవతలు దయమాలినవారు గదా!

చేటి- అమ్మగారూ! ఇప్పుడు మీరు వే టేదియుఁ దలఁప
వలదు. అల్లుడుగా రప్పుడే మణిసాధమున స్నానము
చేయుచున్నారు. మీరు శీఘ్రముగాఁ గూర్పవలెను.

వాసవదత్త- (ఆత్మగతము) ఇతరమును జింతింప నేరకున్నాను.
(ప్రకాశముగా) చెలీ! అల్లుడుగారిని జూచితివా?

చేటి- ఆఁ. చూచితిని. రాజకుమారిమీఁది స్నేహముచేతను,
కుతూహలముచేతను,

వాసవదత్త- అల్లుడుగా రెట్లున్నారు ?

చేటి- అమ్మా! ఇంతమాత్రము చెప్పఁగలను. ఇట్టివాని
నింతకు ముందు నేను జూచి యుండలేదు.

వాసవదత్త- చెలీ! చెప్పుము. చెప్పుము. అందముగా
నున్నాడా?

చేటి- నిజముగా శరచాపములు లేని యా కామదేవుడే
యనవచ్చును.

వాసవదత్త- ఇంకఁ జాలింపుము.

చేటి- ఎందులకు వారించుచుంటిరి ?

వాసవదత్త- పరపురుషసంకీర్తనమును వినుట యుక్తము కాదు.

చేటి- అయితే అమ్మగారూ! మాలను త్వరగాఁ గూర్చుఁడు.

వాసవదత్త- తెమ్ము. (ఆత్మగతము) మందభాగ్యురాల నగు నేనే కూర్పవలసి వచ్చెనే! (పూవులు క్రిందఁ బోసి చూచి) ఈ యశాషధముపే రేమి ?

చేటి- అవిధవాకరణము.

వాసవదత్త- (ఆత్మగతము) నాకొఱకును, బద్ధావతికొఱకును దీనిం గూర్పవలెను. (ప్రకాశముగా) మఱి యీ యశాషధముపే రేమి ?

చేటి- సపత్నీమర్దనము.

వాసవదత్త- అయిన దీనిఁ గూర్పరాదు.

చేటి- ఎందుచేత ?

వాసవదత్త- ఆయనభార్య చనిపోయినది. అందుచే నిది యవసరము లేదు.

(మఱొకతె ప్రవేశించి)

చేటి- అమ్మగారు ! త్వరపడుఁడు. త్వరపడుఁడు. అల్లుఁడు గారిని ముత్తైదువ లభ్యంతరగృహములోని చతుశ్శాలకుఁ దీసికొని వచ్చుచున్నాడు.

వాసవదత్త- ఇదిగో ! దీనిఁ గైకొనుము.

చేటి- మంచిది. అమ్మగారూ ! పోయి వత్తును. సెలవు.

(ఇరువురు నిష్క్రమింతురు)

వాసవదత్త- ఆమె వెడలిపోయినది. ఆహా ! ఎంత దారుణము ! అర్యపుత్రుడు కూడఁ బరకీయుఁ డగుచున్నాఁడు ! కానిమ్ము. నిద్దుర వచ్చునేని సెజ్జవైనా యీ దుఃఖమును గొంత పోగొట్టుకొందునుగాక !

(నిష్క్రమించును)

ఇది తృతీయాంకము.

చతుర్థాంకము

(అంత విదూషకుఁడు ప్రవేశించును)

విదూషకుఁడు- (సహర్షముగా) ఓహో ! అదృష్టవశమున నభిప్రేతమును, రమణీయమును నగువత్సరాజ వివాహముగ శమును దర్శింపఁ గలిగితిని. అట్టి యనర్థసలిలావర్తమునందుఁ బడినమేము మరలఁ జేరుకొందు మని యెవ్వఁ డెఱుఁగును. ఇప్పుడో ప్రాసాదములందు నివసించుచుంటిని. అంతఃపురములోని దిగుడుబావులలో స్నాన మాడుచుంటిని. ప్రకృతిమధురములును, సుకుమారములును నగుమోదకఖాద్యములను దినుచుంటిని. ఈలాగున నే నచ్చరలు లేనియుత్తరకురుభూములయందలి వాసము ననుభవించుచుంటిని. కాని యొక్కటే పెద్ద లోపము. నా యాహారము తిన్నగా జీర్ణమగుట లేదు. లెస్సగా దుప్పట్లు పఱుపఁ బడినసెజ్జపైఁ గూడ నిదుర వచ్చుట లేదు. శరీరమంతటను వాతము క్రమ్మినట్లు తోచుచున్నది. అజీర్ణముచే బాధపడుచు సకాలమున భుజింపఁజాలని వానికి నిజముగా సుఖము లేదు కదా !

(అంతః శేటి ప్రవేశించును)

చేటి- ఆర్యవసంతకుఁ డెచటికిఁ బోయి యుండును ? (పరిక్రమించి చూచి) ఓహో ! ఆర్యవసంతకుఁ డెచటనే

యున్నాడు. (సమీపించి) అయ్యా! ఎంతసే పని నిన్ను వెదకుదును?

విదూషకుడు- (చూచి) ఓసీ! నన్నెందులకు వెదకుచుంటివి?

చేటి- మన మహారాణిగా రడుగుచున్నారు — అల్లుడు గారి స్నాన మయినదా అని.

విదూషకుడు- ఆమె యెందుల కడుగుచున్నది?

చేటి- వే తే మున్నది? పూవులును, మైపూతలును దేవలయు నని.

విదూషకుడు- అయ్యగారి స్నాన మయినది. భోజనము తక్కు దక్కినసర్వము నీవు తేవచ్చును.

చేటి- భోజనము నెందులకు వల దనుచున్నావు?

విదూషకుడు- కోకిలగుడ్డు తిరిగినట్లు దురదృష్టవంతుడ నయిన నాపొట్టలో నేదో గిరగిర మని తిరుగుచున్నది.

చేటి- ఎప్పుడు నిట్లే యుండుము.

విదూషకుడు- ఓసీ! పొమ్ము. నేను నా మిత్రునిదగ్గఱకుఁ బోయెదను.

(నిష్క్రమింతురు)

ఇది ప్రకేశము.

(అంత సపరివార యై పద్మావతియు, నావంతికావేషమున
వాసవదత్తయుఁ బ్రవేశింతురు)

చేటి- రాజకుమారి ప్రమదవనమునకు వచ్చుటకుఁ గారణ
మేమి ?

పద్మావతి- చెలీ! ఆశేఫాలికాగుల్మకములు పుష్పించెనో
లేదో చూడఁ గోరి వచ్చితిని.

చేటి- రాజకుమారి! అవి పుష్పించినట్లే. ప్రవాళాంతరితము
లైనముత్యపుగురులవలె నవి పుష్పములతో నిండి
యున్నవి.

పద్మావతి- చెలీ! అయినచో నేల యాలసింతువు?

చేటి- రాజకుమారి యీరాతితిన్నపయి క్షణకాలము కూరు.
చుండును గాక! ఇంతలో నేను పూవులు కోసికొని
వత్తును.

పద్మావతి- అమ్మా! ఇచ్చటఁ గూర్చుండమా?

వాసవదత్త- నీవు కోరినట్లే.

(ఇద్దఱుఁ గూర్చుండురు)

చేటి- (పూవులు కోసి తెచ్చి) రాజకుమారి! చూడుము.
చూడుము. అర్థమనశ్శిలాపట్టకములవలె నున్న శేఫాలి
కాకుసుమములచేత నాదోసిలి నిండి యున్నది

పద్మావతి- (చూచి) ఆహా! ఈ పూవు లెంత విచిత్ర
ముగా నున్నవి! అమ్మా! చూడుము. చూడుము.

వాసవదత్త- ఆహా! ఈ పూవు లెంత యందముగా నున్నవి!

చేటి- రాజకుమారి! మఱికొన్ని కోసికొని వత్తునా?

పద్మావతి- చెలీ! వలదు. వలదు. ఇంకఁ గోయవలదు.

వాసవదత్త- చెలీ! ఏల వారించుచున్నావు?

పద్మావతి- ఆర్యపుత్రు లిచ్చటికి వచ్చి యీకుసుమసమ్మధిని
జూచి నన్ను సమ్మానింపవచ్చు నని.

వాసవదత్త- చెలీ! నీవు నీభర్త నంతగాఁ బ్రేమించు
చుంటివా?

పద్మావతి- అమ్మా! ఏమో నాకుఁ దెలియదు. కాని యార్య
పుత్రుఁడు లేనిచోఁ గలఁత నొందుదును.

వాసవదత్త- (ఆత్మగతము) ఈమె కూడ నిట్లు తలఁచుచున్న
దనఁగా నేను దుష్కర మయిన కార్యమును గదా
చేయుచుంటిని!

చేటి- రాజకుమారి 'నేను నాభర్తను మిక్కిలిగాఁ బ్రేమింతు'
నని చెప్పుట యెంతయు యుక్తముగా నున్నది.

పద్మావతి- నా కొక గండేహము.

వాసవదత్త- ఏమది?

పద్మావతి- ఆర్యపుత్రుఁడు నా కెట్లు ప్రియుఁడో యట్లే
వాసవదత్తకును బ్రియుఁడై యుండెనా అని.

వాసవదత్త- ఇంతకంటె సధికముగ నే!

పద్మావతి- నీ కెట్లు తెలియును?

వాసవదత్త- (ఆత్మగతము) హా! ఆర్యపుత్రునిమీఁది పక్ష
పాతముచేత సముదాచారము సతిక్రమించితిని. ఇట్లు

చెప్పదును గాక ! (ప్రకాశము) అల్పస్నేహమే
యున్నచో నామె స్వజనమును విడనాడి యుండదు.

పద్మావతి- నిజమే.

చేటి- రాజకుమారీ ! నేను గూడ వీణ నేర్చుకొందు నని
యేలినవారిని మెల్లగా నడుగుము.

పద్మావతి- ఆర్యపుత్రుల నడిగితిని.

వాసవదత్త- ఆయన యే మనెను ?

పద్మావతి- ఏమియుఁ జెప్పక నిట్టూర్పుపుచ్చి యూరకుండెను.

వాసవదత్త- దానిఁబట్టి నీ వేమి యనుకొంటివి ?

పద్మావతి- ఆర్య వాసవదత్త గుణములను స్మరించి యాయన
దాక్షిణ్యముచే నాయెదుట నేడువకుండె నని యను
కొంటిని.

వాసవదత్త- (ఆత్మగతము) ఇదియే సత్య మగుచో నేను
ధన్యురాలను గదా !

(అంత రాజును, విదూషకుఁడును బ్రవేశింతురు)

విదూషకుఁడు- ఆహా ! పూలు కోయునపుడు నేల జాతిన
బంధుజీవములమీఁదుగా నల్లనల్లన వీచుచున్నపిల్ల
వాయువులచే నీప్రమదవన మెంత రమణీయముగా
నున్నది ! ఆర్యా ! ఇటు. ఇటు.

రాజు- వయస్యా ! వసంతక ! ఇదిగో వచ్చుచున్నాను.

చ॥ మఱువున నుండి యుజ్జయిని

మానిని వాసవదత్తఁ జూచి నే

నెఱుంగఁగరానిబాధఁ గన

నేనెను మన్మథుఁ డైదుబాణముల్,
కర మలయింపఁగా నెడఁద

గాడఁగఁ జేసెడు నిష్ఠ కూడ, నా
స్మరుఁ డిలఁ బంచబాణుఁ
డఁట, వప్తశరం బది యెట్టిదో కదా !

విదూ- పద్మావతమ్మగా రెచ్చటికిఁ బోయి యుండురో కదా!
లతామండపమునకుఁ బోయి యుండునా ? లేక
యంతట వెడఁజల్లఁబడిన యననకుసుమములచేఁ బులి
తోలుచేఁ గప్పఁబడిన ట్లున్న 'పర్వతతలక' మను
చలువరాతితిన్నె కడకుఁ బోయి యుండునా ? లేక
గా పైనవాసన గలసప్తచ్ఛదవనమును బ్రవేశించెనా
యేమి ? లేక మృగములును, బక్షులును జిత్రింపఁ
బడి యున్నదారుపర్వతమునకుఁ బోయి యుండునా ?
(ఊర్ధ్వ మవలోకించి) హా ! హా ! మహారాజా ! శర
త్కాల మగుట నిర్మల మయినయంతరిక్షమునందుఁ
జనుచున్న సారసపంక్తిని - బ్రసన్నుఁ డగుబలదేవుని
బాహువులవలె దర్శనీయ మగుచానిని జూడుము.

రాజు- వయస్యా ! చూచుచుంటిని.

ఉ॥ తిన్నగ దీర్ఘ మై విరలదృ

శృము నై నత మై యొక్కొక్కచో

నున్నత మాచు మల్పులను

నొప్పుచు సప్తమహర్షి మండలా

భృన్నతి వక్ర మై భుజగ
 మూఁజ్చెడునాకుబుగంబుపోలికం
 జెన్ను దలిర్చి యాకసముఁ
 జీల్చెడునట్టులఁ బోవుదానినిక.

చేటి- రాజకుమారి! చూడుము. చూడుము. తామరపూల
 మాలవలెఁ దెల్లగాను, నందముగాను నుండి యెక్కువ
 వేగముతో ముందునకుఁ బోవుచున్న బెగ్గురుపక్షుల
 బాదను జూడుము. అహో! ప్రభువులు!

పద్మావతి- అగును. ఆర్యపుత్రుఁడు! అమ్మా! నీకొఱకై
 యార్యపుత్రుల దర్శనమును బరిహరించుచుంటిని.
 అందుకై మన మీ మాధవీలతామండపమును
 బ్రవేశింతుము గాక!

వాసవదత్త- సరియే!

(అట్లు చేయుదురు)

విదూషకుఁడు- పద్మావతమ్మగా రిచ్చటకు వచ్చి పోయి
 యుందురు.

రాజు- నీ కెట్లు తెలియును?

విదూషకుఁడు- కేఫాలికాగుచ్ఛములనుండి కోయఁబడిన యీ
 పూవులను జూడుము.

రాజు- వసంతకా! ఈపూవు లెంత విచిత్రముగా నున్నవి!

వాసవదత్త- (ఆత్మగతము) వసంతకుని పలుకు విని తిరిగి
 యుజ్జయినియం దున్నట్లు తలపోయుచున్నాను.

రాజు- వసంతకా! ఈ శిలాతలమునఁ గూర్చుండి పద్మావతి
కొఱ కెదురు చూతము.

విదూ- ఆర్యా! అట్లే, (కూర్చుండి మరల లేచి) హా! హా!
శరత్కాలమునందలి యీ యెండ మిక్కిలి దుస్సహ
ముగా నున్నది. అందుచే నీమాధవీలతామండప
మును బ్రవేశితము.

రాజు- సరియే! ముందు నడువుము.

విదూషకుడు- చిత్తము.

(ఇద్దఱు నడతురు)

పద్మావతి- ఆర్యవసంతకుఁడు సర్వమును జెఱచునట్లున్నది.
ఇప్పు డేమి చేయుదము?

చేటి- రాజకుమారీ! తుమ్మెదలు మూఁగి వ్రేలాడుచున్న
యీతీవను గడలించి ప్రభువులను వారెత్తును.

పద్మావతి- అట్లే చేయుము.

(చేటి యట్లు చేయును)

విదూషకుడు- రక్షింపుము. రక్షింపుము. మహారాజా!
రావలదు. అచటనే నిలువుము.

రాజు- ఏల?

విదూషకుడు- ఈతుమ్మెదతోత్తులచే బాధింపఁబడుచుంటిని.

రాజు- వలదు. అట్లనవలదు. మధుకరసంత్రాసము మంచిది
కాదు. చూడుము.

గీ. మధుమదంబునఁ గై పెక్కి మధుకరములు
మదనవళ లగుసతులతో మలయుచుండె

నడుగునవ్వడి విని దూర మెడలు నెడలఁ
జెలుల యెడఁబాటు మనవలె నళుల కగును.

కావున నిక్కడనే కూర్చుండము.

విదూ- అట్లే చేయుదము.

(ఇరువురును గూర్చుందురు)

చేటి- రాజకుమారీ! మనము చెఱలో నుంటిమి గదా!

పద్మావతి- అదృష్టవశమున నార్యపుత్రుఁడు కూర్చున్నాఁడు.
వాసవదత్త-(ఆత్మగతము) అదృష్టవశమున నార్యపుత్రుఁడు
సుఖముగానే యున్నాఁడు.

చేటి- రాజకుమారీ! ఈ యాద్యురాలు కన్నీరు కార్చు
చున్నది!

వాసవదత్త- తుమ్మెదలదుండగముచే రెల్లుపూల పుప్పొడి
పడి నాకంటినుండి నీరు కారుచున్నది.

పద్మావతి- కావచ్చును.

విదూషకుఁడు- ఆర్యా! ఈ ప్రమదవనమున నెవ్వరును లేరు.
నే నొకటి యడుగఁ దలఁతును. అడుగుదునా?

రాజు- నిర్భయముగా నడుగుము.

విదూషకుఁడు- నీకు మిక్కిలిగాఁ గూర్చువా రెవరు? మును
పటి యార్యవాసవదత్తయా? ఇప్పటి పద్మావతియా?

రాజు- ఏల నీ విపుడు నన్ను బెద్ద చిక్కులోఁ బడవైతువు?

పద్మావతి- చెలీ! ఆర్యపుత్రుల చి క్కెట్టిది?

వాసవదత్త- (ఆత్మగతము) నేను గూడ మందభాగ్యురాలను.

విదూషకుడు- ఆర్యా! మనసు విచ్చి స్పష్టముగాఁ జెప్పుము.
ఒక తె చనిపోయినది. మఱొక తె దగ్గఱ లేదు.

రాజు- వయస్యా! చెప్పను. నేను జెప్పను. నీవు వదరుఁ
బోతవు.

పద్మావతి- ఆర్యపుత్రుల యీవచనము చాలును.

విదూషకుడు- ఆర్యా! నామీఁద నొట్టు పెట్టుచున్నాను.
ఎవ్వరికిని జెప్పను. ఈ నాలుకను గట్టి వైచితిని.

రాజు- మిత్రమా! చెప్పుటకు నోరు రాకున్నది.

పద్మావతి- ఆహా! ఏమి యీతని మూర్ఖత్వము! ఇప్పటికిని
నాయన హృదయమును దెలిసికొనఁ జాల కున్నాఁడు.

విదూషకుడు- అయినఁ జెప్పవా? చెప్పకుండ నీశిలాపట్ట
కముమీఁదనుండి యొక్కయడుగు కూడ ముందు
నకు సాగుటకు వీలులేదు. నీవు నాచెఱలో నుంటివి.

రాజు- అయిన బలాత్కారము చేయుదువా?

విదూషకుడు- అవును. బలాత్కారమే చేయుదును.

రాజు- అయినఁ జూచెదము గాక!

విదూషకుడు- అయ్యా! అనుగ్రహింపుము. అనుగ్రహిం
పుము. నిజము చెప్ప వేమో యని స్నేహ
భావముచేత న ట్లంటిని.

రాజు- ఏమి చేయుదును? చెప్పక తప్పదు. వినుము.

6. అందఁచందములను, శీలమందు నెందుఁ

గొఱఁత లేక పద్మావతి కూర్చు నాకుఁ

గాని వాసవదత్తపైఁ గ్రందుకొన్న
మన మ దేలకొ యావైపు మరలకుండు.

వాసవదత్త- (ఆత్మగతము) బాగు! బాగు! ఈపరిభేదము
నకుఁ దగినబహుమానము దొరకినది. ఆహా!
ఇక్కడి యీయజ్ఞాతవాసము కూడ మంచికే
యైనది.

చేటి- రాజకుమారీ! ఏలినవాడు దాక్షిణ్యము లేనివాడు
సుమా!

పద్మావతి- చెటి! అట్లనకుము. ఆర్యపుత్రులు దాక్షిణ్యము
కలవారే యగుదురు. ఏలన నిప్పుడు కూడఁ బూజ్య
రా లగువాసవదత్త గుణములను స్మరించుచున్నాడు!
వాసవదత్త- తల్లీ! నీగౌరవమునకుఁ దగిన ట్లున్నవి నీవచన
ములు.

రాజు- నేను జెప్పుటయినది. ఇపుడు నీవంతు వచ్చినది. నీ
కిష్టురా లెవతె? మునుపటి వాసవదత్తయా?
ఇప్పటి పద్మావతియా?

పద్మావతి- ఆర్యపుత్రుఁడు కూడ వసంతకుఁ డయ్యెను!

విదూషకుఁడు- నా నిరుపయోగప్రసంగమువలన నేమి
తాభము? నాకుఁ బూజ్యరాం డ్రిరువురును బహుమాన
పాత్రలే యగుదురు.

రాజు- దుర్మార్గుఁడా! బలవంతముగా నాచేత నట్లు చెప్పించు
కొని యిప్పుడు నీవు దాచుచున్నావా?

విదూషకుఁడు- ఏమి! నాకును బలాత్కారమేనా?

రాజు- బలాత్కారము గాక మత్తేము!

విదూషకుడు- అయిన నీవు వినజాలవు.

రాజు- మహాబ్రాహ్మణుడా! అనుగ్రహింపుము. అనుగ్రహింపుము. స్వచ్ఛందముగా మనసు విచ్చి చెప్పుము.

విదూషకుడు- ఆర్యా! ఇప్పుడు వినుము. పూజ్యురాలు వాసవదత్తయెడ నాకు గౌరవ మధికము. పూజ్యురాలు పద్మావతి తరుణి, అందగతై, కోపము లేనిది, అహంకారము లేనిది, తీయగా మాటలాడునది, దాక్షిణ్యముతోఁ గూడినది. కాని వాసవదత్తయెడ నొక గొప్పగుణమున్నది. 'ఆర్యవసంతకుఁ డెచ్చటికిఁ బోయినాఁడో కదా' యని యామె మంచిభోజనముతో నా కెదురు వచ్చుచుండినది.

వాసవదత్త- (ఆత్మగతము) బాగు! బాగు! వసంతకా! ఇంకను నీ కది జ్ఞాపక మున్నదా?

రాజు- మంచిది. వసంతకా! ఇది యంతయు దేవి వాసవదత్తకుఁ జెప్పుదును.

విదూషకుడు- అయ్యో! వాసవదత్త! వాసవదత్తయెక్కడ! చిరకాలముక్రిందనే చనిపోయినదిగదా వాసవదత్త!

రాజు- (సవిషాదముగా) అవును. వాసవదత్త చనిపోయినది.

గీ. సఖుండ! యారీతిఁ బరిహాసజల్పితమున
నామనోవీధిఁ గట్టితి నే మనంగఁ
దలఁపునరదాల వలపుమై మెలంగ వదన
మునను వెలువడె నభ్యాసమునను వాణి.

పద్మావతి- రమణీయ మయినయీగంభావణము నీమూర్ఖుడు
పాడు చేసినాడు గదా!

వాసవదత్త-(ఆత్మగతము) మంచిది. నాకుఁ గొంత యూటట
గలినది. ఆహా! పరోక్షమున నిట్టిమాటను వినుట
మిక్కిలి ప్రియము గదా!

విదూషకుడు- ఆర్యా! ఊటడిల్లుము. ఊటడిల్లుము. విధి
యనతిక్రమణీయము గదా! ఇదియు నట్టిదే!

రాజు- వయస్యా! నాయవస్థను నీ వరయకున్నావు. ఎందు
చేత ననగా-

ఉ. శోకము వీడ నెంతు, నల

సుందరిరూపు స్మరించినంతనే

వాణొనరానిశోకము నవత్వము

నొందుఁ దదీయప్రేమచే,

లోకములోన నైజ మిది

లోలతఁ గాంత్రు మనఃప్రసాదముం

భ్రాకటరీతి బాష్పముల

రాల్పుట నీగి ఋణంబుఁ బ్రేమికుల్.

విదూషకుడు- ఆర్యా! నీముఖము కన్నీటిచేఁ దడిసి
యున్నది. మొగము కడుగుకొనుటకు నీరు తెత్తును.

(నిష్క్రమించును)

పద్మావతి- అమ్మా! ఆర్యపుత్రుల మొగమును గన్నీటిపొర
గ్రమ్మి యున్నది. ఇటనుండి పోవుదము రమ్ము.

వాసవదత్త- అట్లే చేయుదము. వద్దు. వద్దు - నీ విచ్చటనే
యుండుము. ఉత్కంఠితుఁ డయినభర్తను వీడి చనుట
యుక్తము కాదు కదా! నేనే పోవుదును.

చేటి- అమ్మగారు చెప్పినది చాల బాగుగా నున్నది. రాజ
కుమారి యేలినవారిని సమీపించును గాక!

పద్మావతి- పోవుదునా?

వాసవదత్త- చెలీ! పొమ్ము.

(అని చెప్పి నిష్క్రమించును)

(ప్రకీరించి)

విదూషకుఁడు- (తామరాకులో నీటిని గ్రహించి) ఓ!

పూజ్యురాలు పద్మావతమ్మగారు!

పద్మావతి- ఆర్య! వసంతక! యే మిది?

విదూషకుఁడు- ఇది యది. అది యిది.

పద్మావతి- చెప్పము. చెప్పము. ఆర్యా! చెప్పము.

విదూషకుఁడు- అమ్మా! గాలిపాటున రెల్లుపూల పుప్పొడి
కంటిలోఁ బడుటచే నాద్యునిమొగము కన్నీటిచే
నిండి యున్నది. అందుచే అమ్మగారు మొగము
కడుగుట కీజలమును గొని పొందు.

పద్మావతి- (ఆత్మగతము) దాక్షిణ్యము గలవారి పరిజనము
కూడ దాక్షిణ్యము గలదిగానే యుండును. (రాజ
కడకుఁ బోయి) ఆర్యపుత్రులకు జయము! మొగము
కడుగుకొనుటకు నీ రిదిగో గైకొనుఁడు.

రాజు- ఆ! పద్మావతి! (అపవారించి) వసంతకా! యే మిది!

విదూషకుడు- (చెవిలో) ఇది యిట్లు.

రాజు- బాగు. వసంతకా! బాగు. (ఆచమించి) పద్మావతీ!

కూర్చుండుము.

పద్మావతి- ఆర్యపుత్రుల సెలవుప్రకారము. (కూర్చుండును)

రాజు- పద్మావతీ!

క. శరదిందుకలాగౌరము

మరుడానీతంబు కాశమంజరిలవ మో

సరసిజడళాక్షి! కన్నుల

వరలుట నాముఖము సాశ్రుపాతం బయ్యెన్.

(ఆత్మగతము)

గీ. బాల యీసాధ్వీ యభినవోద్వాహ సత్య

వృత్త మెఱిగినచో గడు వెతను గాంచు

ధీరురా లీమె; యయినను స్త్రీస్వభావ

మరసి చూడగఁ గాతరం బగును గాదె.

విదూషకుడు- పూజనీయు లయినమగధమహారాజులుంగా

రీ మధ్యాహ్నము నీతోఁ గూడ నుహృజ్జనదర్శనముఁ

జేయఁ దలంచుట యెంతయు నుచితముగా నున్నది.

సత్కారముచేతఁ బ్రతీష్ట మయిన సత్కారము ప్రీతి

నుత్పాదింపఁగలదు. కనుక నాద్యు డిఁక లేచి

రావలయును.

రాజు- చక్కని యాలోచన యిది. (లేచి)

గీ. మేలిగొనములు గలిగి విశాలహృదయు —
 అగుచు నుత్కర్షములఁ జేయునట్టిపూరు
 సులభు లగుదురు గాని యాలలితగుణుల
 సుకృతముల నెంచువా రుండ రకట! యెందు.

(ఎల్లరు నిష్క్రమింతురు)

ఇది చతుర్థాంకము.

పరిచయము

(అంతః బద్ధినిక ప్రవేశించును)

పద్మినిక - మధుకరికా! మధుకరికా! రమ్మ. త్వరగా
రమ్మ.

మధుకరిక - (ప్రవేశించి) చెలీ! యిదిగో యిక్కడ నున్నాను.
ఏమి పని?

పద్మినిక - చెలీ! రాజకుమారి పద్మావతమ్మగారు తలనొప్పితో
బాధపడుచున్న దని యెఱుంగవా?

మధుకరిక - అయ్యో! పాపము!

పద్మినిక - చెలీ! త్వరగా బొమ్మ. ఆద్యురాలిని ఆవంతి
కమ్మగారిని బిలుపుము. రాజకుమారికి దలనొప్పిగా
నున్న దని మాత్ర మామెతో జెప్పుము. ఆమె
స్వయముగానే రాగలదు.

మధుకరిక - చెలీ! ఆమె యేమి చేయగలదు?

పద్మినిక - ఆమె యేవైన మంచికథలు చెప్పి యిప్పుడు రాజ
కుమారి తలనొప్పిని బోగొట్టగలదు.

మధుకరిక - సరియే! అయితే రాజకుమారికి బడక నెచట
సిద్ధము చేసినారు?

పద్మినిక - సముద్రగ్రహమునందు శయ్య సిద్ధము చేయఁ
బడినది. ఇప్పుడు నీవు పొమ్ము. నేనును నుదయన
ప్రభువులకు దేలువుటకై వసంతకుని వెదకుదును.

మధుకరిక - అట్లే చేయుము.

(నిష్క్రమించును).

పద్మినిక- ఆర్యవసంతకు నిప్పు డెక్కడఁ జూడఁగలను ?

(అంత విదూషకుఁడు ప్రవేశించును)

విదూషకుఁడు- దేవీవియోగముచే హృదయము చెదరిన
మహారాజు ఉదయనుని మదనాగ్నిదాహము పద్మా
వతీపాణిగ్రహణ మనుసమీరముచే రెచ్చఁగొట్టఁ
బడిన దై యత్యంతసుఖావహ మైనయీమంగళోత్స
వమునందు మిక్కిలిగా జ్వలించుచున్నది. (పద్మినికను
విలోకించి) ఓసి! పద్మినికా! పద్మినికా! ఏమి
విశేషము?

పద్మినిక- వసంతకా! నీకుఁ దెలియదా యేమి? రాజకుమారి
పద్మావతి తలనొప్పితో బాధపడుచున్నది.

విదూషకుఁడు- అమ్మో! నిజముగా నాకుఁ దెలియదు.

పద్మినిక- అయిన నీ విషయమును మీ మహారాజుగారికిఁ
దెలుపుము. ఇంతలో నేను బోయి తలనొప్పిమందు
తెత్తును.

విదూషకుఁడు- పద్మావతమ్మగారికిఁ బడక యెచట సిద్ధము
చేయఁబడినది ?

పద్మినిక- సముద్రగృహమునందు శయ్య సిద్ధము చేసినారు.

విదూషకుఁడు- అమ్మా! పొమ్ము. ఇంతలో నేనును మహా
రాజుగారి కీవిషయము తెలుపుదును.

(నిష్క్రమింతురు)

ఇది ప్రవేశకము.

(అంత రాజు ప్రవేశించును)

రాజు-

చ, మగుడ వివాహమందు నొక
మానినిఁ బొందియు నేఁ దలంతు న్నా
ఘ్యగుణను నాయవంతిపతి కన్న
కుమారిత వీణిహోత్రుచే
నగణితలీల లావణకమందున
దగ్ధయు నై న దేవిని
నెగఁజెడుమంచునం జదియు
నీరజవల్లిని బోలుదానిఁ గా.

విదూ- ఆర్యా! త్వరపడుము. త్వరపడుము.

రాజు- ఏల?

విదూషకుడు- పూజ్యురాలు పద్మావతమ్మగారు తలనొప్పితో
బాధపడుచున్నారు.

రాజు- ఎవరు చెప్పిరి?

విదూషకుడు- పద్మినిక చెప్పినది.

రాజు- అహో! కష్టము.

గీ. అందములప్రోవు గుణరాశి యనఁగ నొప్పు
ప్రేయసిం బొందుటం గొంత వెత యడంగెఁ
గాని మును దెబ్బ తిని యున్న కారణమున
జరుగు నే మొకొ య ట్లని శంక సేతు.
అయినఁ బద్మావతి యెచ్చట నున్నది?

విదూషకుడు- సముద్రగృహమునందుఁ బడక సిద్ధము చేయఁ బడినది.

రాజు- అయిన నచ్చటికిఁ ద్రోవ చూపుము.

విదూషకుడు- ఆర్యా! ఇటు రమ్మ, ఇటు రమ్మ.
(ఇరువురు పరిక్రమింతురు)

విదూషకుడు- ఇదిగో సముద్రగృహము. ఇందుఁ బ్రవేశింపుము.

రాజు- ముందు నీవే ప్రవేశింపుము.

విదూషకుడు- ఆర్యా! అట్లే. (ప్రవేశించి) అయ్యో!
అయ్యో! ఆర్యా! అట్లే నిలుపుము. నిలుపుము.

రాజు- ఎందులకు?

విదూషకుడు- ఇదిగో! ఈ నేలమీఁద దీపపువెలుగులోఁ గనబడుచు నొక నాగుపాము ప్రాకుచున్నది.

రాజు- (ప్రవేశించి చూచి నవ్వుచు) ఆహా! మూర్ఖుడు సర్పమని భ్రాంతి పడినాడు!

ఉ. తిన్నగ దీర్ఘ మై పొలిచి

తేకువ దప్పినద్వారతోరణో

ద్భిన్నతః గాంచి నేలపయిఁ

బేర్చి నెలరైడుపుష్పహారముం

బన్నగ మంచు నెంచితివి

మందుడ! యయ్యదె మందమాడుతెం

బన్నవ వీవ రేయి నిటు

లాడుచు నున్నది పాముపోలికఁ.

విదూషకుఁడు- (నిరూపించి) ఆర్యా! బాగుగాఁ జెప్పితివి. ఇది నాగుపాము కాదు. (ప్రవేశించి చూచి) పూజ్యురాలు పద్మావతమ్మగా రిక్కడకు వచ్చి పోయి యుండును.

రాజు- వయస్యా! ఇక్కడకు వచ్చియుండ దనియే తోఁచుచున్నది.

విదూషకుఁడు- ఎట్లు తెలియును?

రాజు- తెలియవలసిన దే మున్నది? చూడుము.

చ. నలఁగ దొకింత సెజ్జ యిది,
నాడెము దప్పదు దుప్పటంబునుం,
దల నిడునొషధంబులకతం
బున స్వచ్ఛశిరోపధానముం
బాలియదు, రోగి కక వలచు
పొంక మ దేదియుఁ గానరాదు, భూ
తలమున వీడ దింతటనె
తల్పముఁ బట్టినప్రాణి తానుగా.

విదూషకుఁడు- అయిన నీ సెజ్జపై ముహూర్త కాలము కూర్చుండి పూజ్యురాలు పద్మావతమ్మగారికోస మెదురు చూచుచుండము.

రాజు- బాగున్నది. (కూర్చుండి) వయస్యా! నిదుర వచ్చుచున్నది! ఏదైన నొక కథ చెప్పుము.

విదూషకుఁడు- ఆర్యా! నేను కథ చెప్పుచుందును. నీవు ఊఁకొట్టుచుండుము.

రాజు- అట్లే.

విదూషకుడు- అనఁగా అనఁగా ఉజ్జయిని యని యొక
నగరము కలదు. అందు మిక్కిలి రమణీయము
లయినజలాశయము లున్నవి.

రాజు- ఉజ్జయినియా?

విదూషకుడు- ఈ కథ బాగుగా లేకున్నయెడల నిం కొక
కథను జెప్పెదను.

రాజు- వయస్యా! ఈ కథ బాగు లేక కాదు నుమా!
మఱి యే మనఁగా—

క. తనవారిం దలపోయఁగఁ

గనుఁగోనలయందు నిలుచుకన్నీటను మ

ద్భవవత్సముఁ దడుపుచు నె

మ్మని బ్రహ్మనమున నిలుచుమెలఁతఁ దలంతున్.

మఱియు,

క. ఉపదేశావసరములను

జపలాక్షి తదేకదృష్టి సారెకు నన్నే

యుపలక్షించుచు వీణా

వ్యవసయమున గాలి మీటుఁ బరవశమతి యై.

విదూషకుడు- కానిమ్ము. ఇంకొక కథ చెప్పెదను. అనఁగా
అనఁగా బ్రహ్మదత్త మని యొకనగరము కలదు.
అందు కాంపిల్కుఁ డనురా జుండెను.

రాజు- ఎట్లెట్లు?

విదూషకుడు- (తిరిగి యట్లే చెప్పును)

రాజు- మూర్ఖుడా! బ్రహ్మదత్తుడు రాజు. కాంపిల్యము నగరము.

విదూషకుడు- ఏమి! బ్రహ్మదత్తుడు రాజు, కాంపిల్యము నగరమునా?

రాజు- అవు నట్లే.

విదూషకుడు- అయినచో రాజా! యొక ముహూర్తకాల మాగుము. ఇంతలో దానిని గంఠస్థము చేయుదును. బ్రహ్మదత్తుడు రాజు. కాంపిల్యము నగరము. (అని పలుమాటలు దానినే పఠించి) ఆర్యా! యిక వినుము. ఆ! ఈతడు నిదుర పోయినాడు. మిక్కిలి చలిగా నున్నది. నా దుప్పటిని తెచ్చుకొని వచ్చెదను.

(నిష్క్రమించును)

(అంత నానంతికావేషముతో వాసవదత్తయ్య - చేటియొక బ్రహ్మచారి)

చేటి- అమ్మా! రమ్మ, రమ్మ. రాజకుమారి తలనొప్పితో మిక్కిలి బాధపడుచున్నది.

వాసవదత్త- పాపము! పద్మావతమ్మగారికి బడక యెచ్చట సిద్ధము చేయబడి యున్నది.

చేటి- సముద్రగృహమునందు బడక సిద్ధము చేయబడినది

వాసవదత్త- అయితే నీవు ముందు నడువుము.

(ఇరువురు పరిక్రమింతురు)

చేటి- ఇదిగో సముద్రగృహము. అమ్మా! ప్రవేశింపుము.
ఇంతలో నేను బోయి తలనొప్పిమందు తీసికొని
వచ్చెదను.

(నిష్క్రమించును)

వాసవదత్త- అకటా! దేవతలు నాయెడ దయమాలి
యున్నారు గదా! విరహపద్యత్సకుఁ డగునార్య
పుత్రునికి వినోదహేతు వగునీ పద్మావతి కూడ నస్వస్థు
రాలుగా నున్నది. లోనికిఁ బోవుదును. (ప్రవేశించి
చూచి) అహో! పరిజనముయొక్క ప్రమాద మేమి
చెప్పుదును? అస్వస్థురాలయిన పద్మావతిని దీపచూత్ర
సహాయముగాఁ జేసి యెచ్చటికో పోయి యున్నారు.
ఈ పద్మావతియో నిదురించి యున్నది. కూర్చుందును.
వే త్రోదైన నాసనముపైఁ గూర్చుండినయెడలఁ బద్మా
వతియెడ నాకుఁ గలస్నేహ మల్ప మయినదిగాఁ
దోచును. అందుచే నీసెజ్జపై నే కూర్చుందును.
(కూర్చుండి) ఏమిది? ఈయమప్రక్కఁ గూర్చుండుటచే
నేలొకొ నాహృదయము సంతోషముచేఁ బొంగిపోవు
చున్నది. అదృష్టవశమున నీమె యవిచ్ఛిన్నము
గాను, సుఖముగాను నిశ్చలించుచున్నది. కనుక నీమె
జబ్బు నయ మయి యుండును, శయనియముపై నొక
ప్రక్క కొఱిగి పరుండి యుండుటచే నీమె నన్నుఁ

గొంగిలించుకొను మని నూచించునట్లున్నది. పరుండుదును గాక ! (పరుండుట నభినయించును)

రాజు- (కలవరించును) హా ! వాసవదత్తా !

వాసవదత్త- (తొట్టుపాటుతో లేచి) ఆఁ ! ఆర్యపుత్రుఁడు ! పద్మావతి కాదు. ఆయన నన్ను జూచియుండునా యేమి ? ఆర్య యాగంధరాయణుని మహాప్రతిజ్ఞ భారము నాదర్శనముచే నిష్ఫలమయినది కదా !

రాజు- హా ! అవంతిరాజపుత్రీ !

వాసవదత్త- ఆర్యపుత్రుఁడు కలవరించుచున్నాఁడు. ఇది నాయదృష్టము. ఇచ్చట నెవ్వరును లేరు. ముహూర్త కాలమిట నుండి కన్నులను, హృదయమును సంతోషపెట్టుమను.

రాజు- హా ! ప్రియా ! హా ! ప్రియశిష్యా ! బదులు చెప్పుము.

వాసవదత్త- మాటాడుచున్నాను. ప్రభూ ! మాటాడుచున్నాను.

రాజు- ఏమి ! కోపము వచ్చినదా ?

వాసవదత్త- లేదు. లేదు. దుఃఖించుచున్నాను.

రాజు- కోపము లేకున్నయెడల నెందుల కలంకరించుకొనలేదు ?

వాసవదత్త- ఇంతకంటె గొప్పకారణము కావలెనా ?

రాజు- విరహికను స్మరించుచుంటివా యేమి ?

వాసవదత్త- (సరోవముగా) ఆఁ ! ఇక్కడఁ గూడ విరహికయా ?

రాజు- అయితే విరహిక యని పేర్కొన్నందుకై నన్ను
క్షమింపు మని నిన్ను వేడుచున్నాను.
(చేతులు చాచును)

వాసవదత్త- ఇచ్చటకు వచ్చి చాలసే పయినది. ఎవరైనా
నన్నుఁ జూడఁగలరు. కనుకఁ బోవుదును... కాదు.
సెజ్జమీఁదినుండి క్రిందికి వ్రేలాడుచున్నయార్యుఁ
పుత్రుని హస్తమును సెజ్జపైఁ జేర్చి పోవుదును.
(అట్లు చేసి నిష్క్రమించును)

రాజు- (వేగముగా లేచి) వాసవదత్తా! ఊండు ముండుము.
అయ్యో!

గీ. సతిని బట్టంగ నే జనుసంభ్రమమున
ద్వారబంధంబు నాతలఁ దగులుకతన
నా మనోరథరూప మీ నాతి నిజమొ
స్వప్నమో గాంచ నయ్యెద వ్యక్తముగను.

విదూషకుఁడు-(ప్రవేశించి) అరే! యీయన మేలుకొన్నాఁడు!

రాజు- వయస్యా! ప్రియవచనము నివేదింతును. వాసవదత్త
జీవించి యున్నది.

విదూషకుఁడు- అయ్యో! వాసవదత్త! వాసవదత్త యెక్క
డిది! వాసవదత్త చనిపోయి చాలకాల మయినది.

రాజు- వయస్యా! అట్లన వలదు. అట్లన వలదు.

గీ. పడుకమీఁదను నిదురించుపతిని నన్ను
మేలుకొలిపియు నెటకొ తా మెలుఁత జాతె

నగ్నిలోఁ బడి మరణించె ననుచుఁ దెలిపి
నన్ను వందించె మును దుమ్మిన్వంతమంత్రి.

విదూ- అయ్యో ! యిది యసంభవము కాదు. ఉజ్జయినిలోని
యుదకస్నానములనుగూర్చి నేను జెప్పఁగా నా
పూజ్యరాలినే ధ్యానించుచుండి నీ వామెను స్వప్న
మునఁ గాంచి యుండువు.

రాజు- అయిన నే నామెను స్వప్నముననా చూచితిని ?

క. అది స్వప్నమె యయ్యెడుచో
నిదురయె తా ధన్య మగు ననిందితలీల
అది విభ్రమ మగుచో న
య్యదియే బహుకాల ముండి యలరించుత న్న.

విదూ- ఆర్యా ! మిమ్ములను మీరే యిప్పు డి ట్లపహసించు
కొనుట తగదు. ఏల యన — ఈ రాజకులమునం
దవంతిసుందరి యనుయక్షిణి యొకతె నివసించు
చున్నది ఆమెనే నీవు చూచి యుండువు.

రాజు- లేదు, లేదు.

గీ. స్వప్నముననుండి మేల్కొంచి చక్కఁ గంటిఁ
గనులఁ గాటుక యిడక దీర్ఘంబు లైన
నెఱులఁ దైలంబుఁ బూయక నిష్ఠఁ దనదు
శీలరక్షణగతిఁ బొల్పుచేలువ మొగము.

.మఱియు వయస్యా ! చూడుము, చూడుము.

క. బెడరుచు బెడరుచునే సతి

చదు రేర్పడఁ బట్ట నద్ది స్వప్నమె యయినం

గదిరెడుపులకావళి దా

వదలక చెన్నొందునాదుబాహువుఁ గనుమా !

విదూ- ఆర్యా ! ఇప్పు డిట్లనర్థమును జింతించుట భావ్యము.
కాదు. రమ్మ, రమ్మ. చతుశ్శాలకుఁ బోవుడము.

కాంచుకీయుఁడు- (ప్రవేశించి) ఆర్యపుత్రులకు జయము ! మా-
మహారాజులుంగారు దర్శకులవారు తమ కిట్లు తెలుపు
చున్నారు—‘ఇదిగో తమ యమాత్యు లగురుమ
ణ్వంతులవారు గొప్పబలసముదాయముతో నారుణి
నెదుర్కొనుటకై వచ్చి యున్నారు. అట్లే నాపైస్యము
లోని హస్త్యశ్వరథపదాతులును విజయాంగము
లతో సిద్ధముగా నున్నవి. అందుచే నార్యా ! లెమ్ము.
మఱియు—

సీ. శత్రురాజన్యలు మైత్రిఁ గూడనియట్లు

భేదంబు చక్కఁ గల్పింపఁబడియె

భవదీయగుణములం బలుమాటు స్మరియించు

పౌరాళి యూఱడింపంగఁ బడియె

యుద్ధభూమికి సేన యుద్ధతిం జనువేళఁ

బార్హిరక్షణము సల్పంగఁ బడియె

శత్రువినాశంబు సాధింప నే మేమి

శక్య మా నది యెల్ల సల్పఁ బడియె

గీ. నరుల భంజింప మేము చేయనిది లేదు
దశపతుల్ సాగి యాగంగ డాటి చనిరి
శంక యేలయ్య నీకు హస్తగతంబ
‘వత్స’ మని నమ్మ బలము చూపంగ రమ్ము.

రాజు- (లేచి) మంచిది. ఇప్పుడే

క. కరితురగసమాక్షీర్ణము
సరభసఖాణోగ్రభంగసహితం బగుసా
గరనిభజన్యమునందుం
బరిమార్చెద నాదుణిం క్షపాచరకర్మణ్.

(ఎల్లరు నిష్క్రమింతురు)

ఇది పంచమాంకము.

షష్ఠాంకము

(అంతః గాంచుకీయుఁడు ప్రవేశించును)

కాంచుకీయుఁడు- ఓహో! కాంచనతోరణద్వారముకడ నెవరున్నాడు?

ప్రతీహరి- (ప్రవేశించి) అయ్యా! నేను విజయను. ఏమి సెలవు?

కాంచుకీయుఁడు- అమ్మా! నివేదింపుము. నివేదింపుము. వత్సరాజ్యలాభముచే బ్రవృద్ధ మగునభ్యుదయము గలయుదయనమహారాజులకు - మహాసేనునికడనుండి రైభ్యుడను కాంచుకీయుఁడు కొకడు వచ్చియున్నాఁడు. అతఁడును, పూజ్యరా లగునంగారవతీ దేవిగారిచే బంపబడిన వానవదత్తదాది, వసుంధర యనుపేరు గల దియు ద్వారముకడ వేచి యున్నారని.

ప్రతీహరి- అయ్యా! రాజుతో విన్నవించుట కిది తావు కాదు. వేళయుఁ గాదు.

కాంచుకీయుఁడు- ఎట్లు?

ప్రతీహరి- అయ్యా! వినుఁడు. నేడు మహారాజులుంగారు శయ్యాగృహమునకుఁ బోయి యుండఁగా నక్కడ నెవరో వీణ వాయింపుచుండిరి. అది విని మహారాజులుంగారు 'ఘోషవతీనాదమువలె వినవచ్చుచున్నదే' అని యనిరి.

కాంచుకీయుఁడు- తరువాత తరువాత ?

ప్రతిహారి- తరువాత నక్కడకుఁ బోయి యావీణ వాయించు చున్నవాని నిట్లడిగిరి- 'ఈవీణ నీ కెక్కడిది?' అని. అతఁ డిట్లు చెప్పెను- 'నర్మదాతీరమునందుఁ గూర్చు గుల్మలగ్న మై యిది నా కగపడినది. మీ కిది కావలయు నేనిఁ బుచ్చుకొనుఁడు' అని. దానిని గైకొని తొడపై నిడుకొని మహారాజులుంగారు మూర్ఛ పొందిరి. తరువాతఁ గొంతవడికిఁ దేరుకొని కన్నీటిచే నిండిన మొగముతో మహారాజులుంగారిట్లు చెప్పిరి- 'ఘోషవతీ! నీ వగపడితివి. ఆమె మాత్ర మగపడుట లేదు' అని. అయ్యా! యిందుచే నిది సమయము గాదు. ఎట్లు దీని నివేదింతును?

కాంచుకీయుఁడు- అమ్మా! నివేదింపుము. ఇది కూడ దానికి సంబంధించినట్టిదే.

ప్రతిహారి- అయ్యా! ఇదిగో నివేదించుచున్నాను. శయ్యా గృహమునుండి మహారాజులుంగారిటే వచ్చుచున్నారు. అందుచే నిక్కడే నివేదింతును.

కాంచుకీయుఁడు- అమ్మా! అట్లే.

(ఇరువురు నిష్క్రమింతురు)

ఇది మిశ్రవిష్కంభము.

(అంత రాజాను, విదూషకుఁడును బ్రవేశింతురు)

రాజు—

చ. చెలి జఘనస్థలంబునను జెన్నెస

లారుకుచద్యయంబునన్

సలితలీల సుప్తిఁ గను

సత్కృతిఁ గాంచినవీణ! కానన

స్థలి విహగాళి రేచినరజంబు

శరీరమునందుఁ గ్రమ్మఁగా

సలిపితి వేతెఱంగునను

సాధ్వసపూర్ణ మరణ్యవాసమున్.

మఱియు— ఓఘోషవతీ! నీ వన్నిధురాలవు సుమా!

వలస నాతపస్విని—

చ. తనయొడి నిన్నుఁ జేర్చుతఱి

దద్ద యెగుంగెడుపార్శ్వపీడలన్

ఘనతరదుఃఖమందుఁ జను

కట్టునఁ జేరుచుకొంగిలింతలన్

నను విరహార్తిఁ బేర్కొనుట,

నాపయిఁ బాడుట, సస్మితంబుగాఁ

జనవున మాటలాడుటలు

సర్వము నీ వల విస్మరించుటన్.

విదూషకుఁడు— ఆర్యా! ఇప్పు డీక నతిమాత్రముగ సంతాపము చెందవలదు.

రాజు- వయస్యా! అట్లు కాదు. అట్లు కాదు.

క. చిర కాలము నిదురించిన

వరకామము వీణచేతఁ బ్రతిబోధిత మై

పరఁగెడు - నీవీణను నే

తరుణి ప్రియంపడునొదానిఁ దగఁ గోల్పడితిన్.

వసంతకా! శిల్పిజనముకడ నిచ్చి ఘోషవతిని జక్కఁగాఁ

గూర్చించి త్వరగాఁ దీసికొని రమ్ము.

విదూషకుఁడు- తమ సెలవుప్రకారము.

(వీణను గ్రహించి నిష్క్రమించును)

ప్రతీహరి- జయము మహారాజులుంగారికి. మహాసేనునికడ

నుండి రైభ్యుఁ డనుకాంచుకీయుఁడును - అంగారవతీ

దేవమ్మగారిచేఁ బంపఁబడినది, వాసవదత్తదాది,

వసుంధర యనుపేరు గలదియు వచ్చి ద్వారముకడ

వేచి యున్నారు.

రాజు- సరియే! పద్మావతిని బిలుచుకొని రమ్ము.

ప్రతీహరి- చిత్తము. (నిష్క్రమించును)

రాజు- మహాసేనుని కీవృత్తాంత మప్పుడే యెట్లు తెలిసినది?

(అంతః బాహ్యవతియుఁ బ్రతీహరియుఁ బ్రవేశింతురు)

ప్రతీహరి- రాజకుమారీ! రమ్ము. రమ్ము.

పద్మావతి- ఆర్యపుత్రులకు జయము.

రాజు- పద్మావతీ! మహాసేనునికడనుండి రైభ్యుఁ డను
కాంచుకీయుఁడును, నాతనితోఁ బూజ్యరా లగునంగా

రవతీదేవమ్మగారిచేఁ బంపఁబడినది, వసుంధర యను
పేరు గలది యగువాగవదత్తదాదియు వచ్చి ద్వార
ముకడ వేచియున్నా రని సీవు వింటివా ?

పద్మావతి- ఆర్యపుత్రా ! బంధుజనముయొక్క కుశలవృత్తాం
తమును వినుట నాకు మిక్కిలి ప్రియము.

రాజు- 'వాగవదత్త స్వజనము నాకు స్వజన' మని సీవు చెప్పి
నది మిక్కిలి చక్కఁగా నున్నది. పద్మావతీ !

• కూర్చుండుము. ఏమి కూర్చుండవు ?

పద్మావతి- ఆర్యపుత్రా ! నాతోఁ గూడఁ గూర్చుండియే
యీజనమునకు దర్శన మిత్తురా ?

రాజు- ఇందు దోష మే మున్నది ?

పద్మావతి- ఆర్యపుత్రుల ద్విత్వీయపరిగ్రహ మని చులు
కనగాఁ దోచును.

రాజు- కళత్రదర్శనము చేయఁదగినవారిని గళత్రదర్శనము
నుండి పరిహరించిన గొప్ప దోష మగును. అందుచేఁ
గూర్చుండుము.

పద్మావతి- ఆర్యపుత్రుల సెలవుప్రకారము. (కూర్చుండి)
ఆర్యపుత్రా ! నాన్నగారును, నమ్మగారును
నే మని చెప్పి పంపి యుందురో కదా యని యుద్విగ్న
ముగా నున్నది.

రాజు- పద్మావతీ ! అవును.

ఉ. చిత్తము పొక్కు నే మనుచుఁ

జెప్పుదురో యని - వారిపుత్రి నే

నొత్తి హరించి తెచ్చియును
 నోమఁగ నైతి నదృష్టహీనతం,
 దత్తర మంథి పెద్దల ఘనం
 బగునమ్మిక వీఁగి పోయి నే
 బిత్తరి నయ్యెడం జనకు
 పేరలుకం గనుపుత్రుపోలికన్.

పద్మావతి- కాలము ప్రాప్తించినపుడు దేనినిగూడ రక్షించు
 టకు సాధ్యము కాదు.

ప్రతీహారి- ప్రభూ ! కాంచుకీయుఁడును, దాదియు ద్వారము
 కడ వేచియున్నారు.

రాజు- తొందరగాఁ బ్రవేశపెట్టుము.

ప్రతీహారి- ఏలినవారి సెలవుప్రకారము.

(నిష్క్రమించును)

(అంతః గాంచుకీయుఁడును, దాదియు, ప్రతీహారియుఁ బ్రవేశింతురు.)
 కాంచుకీయుఁడు- అహో !

మ. తన కోల్పోయినవత్సరాజ్య
 మది ప్రాప్తం బయ్యె సంబంధి కం
 చును సంతోష మెసంగె
 దోడనె మదిన్ శోకంబు రెట్టించె మా
 జననాథోత్తముపుత్రి కై న
 వెల నిచ్చుం జక్క నూహించినం

దన కేకార్య మసాధ్య మా

జగతి? నాత్మప్రాప్తరాజ్యంబుతోఁ

దనరం దేవికి సేమముం

గలిగినం దై వంబ! చిత్రంబుగా.

ప్రతీహారి- వాడుగో యేలినవాడు! అయ్యా! సమీపింపుఁడు.

కాంచుకీయుఁడు- (సమీపించి) మహారాజులుంగారికి జయము.

దాది- వీలినవారికి జయము.

రాజు- (సబహుమానముగా) అయ్యా!

క. సదయుండు రాజవంశ్యుల

యదయా స్తమయప్రభుండు నుర్వీస్థలిలో

మది కెక్కుబందుగుగ న

న్నదఁ గోరినవాఁడు సేమమే గద చెపుమా!

కాంచుకీయుఁడు- చిత్తము. మహాసేనులు కుశలముగానే

యున్నారు. ఇక్కడ నందఱిసేమముల నడుగు

చున్నారు.

రాజు- (ఆసనముమీఁదినుండి లేచి) మహాసేనుఁ డేమని

సెల విచ్చెను?

కాంచుకీయుఁడు- వై దేహీపుత్రుని కిది యెంతయుఁ దగి

యున్నది. మహాసేనుల గుండేశమును దా మాసన

మునఁ గూర్చుండియే వినవచ్చును.

రాజు- మహాసేనుల సెలపుప్రకారము. (కూర్చుండును)

కాంచుకీయుడు- అదృష్టవశమున శత్రువులచే నపహరింపఁ
బడినరాజ్యమును మఱలఁ బొందినందులకు మీ
మృగభివందించుచున్నామని, వీలన—

గీ. పిఱికివారు నశక్తు లాపురుషులందుఁ
దనర దేనాఁడు నుత్సాహ మనుగుణంబు
పురుషు లెవ్వార లుత్సాహపూర్ణు లగుదు
రరసి వారలఁ దగ రాచసిరి వరించు.

రాజు- అయ్యా! ఇది యంతయు మహాసేనుల ప్రభావము.
వీలనఁగా—

చ. మును పాకసారి యుద్ధమునఁ
బూర్తిపరాజయ మొంద నన్నుఁ దాఁ
దనయులలోన నొక్కఁడుగ
ధార్మికుఁ డాపతి బుజ్జగించె ద
త్తనయ హరించి తెచ్చియును
దానిని గావఁగ నైతి దస్మృతిఁ
వినియును నాయెడం బ్రియము
వీడఁడు నేఁ డిట వత్సదేశముం
గనుటకుఁ గూడ నాపతియె
కారణ మాఁ గద యెంచి చూచినన్.

కాంచుకీయుడు- ఇది మహాసేనుల సందేశము. దేవీసందే
శము నీపూజ్యురాలు తెలుపఁగలదు.

రాజు- అమ్మా!

క. పదునాల్గరు రాణులఁ బెం
 పొదవెడుపుణ్యంపుఁదల్లి పురదేవత ము
 త్సుదతీప్రవాసదుఃఖా
 ర్త దయామతి సేమమే గదా చెప్పు లగఁ.

దాది- మహారాణిగా రారోగ్యముగానే యున్నాడు. ఇచ్చట
 నెల్లవారల కుశలవృత్తాంతము నామెగారు తమ్మడుగు
 చున్నారు.

రాజు- ఎల్లవారల కుశల మనియా? అమ్మా! కుశల మిట్టిది!

దాది- ప్రభువులవా రెక్కువగా విచారింపవల దని ప్రార్థన.

కాంచుకీయుఁడు- మహారాజా! ఊఱడిల్లుఁడు. మరణించిన
 దయ్యఁ దా మింతగా నామెంగూర్చి సంతాపించు
 చుండుటచే మహాసేనపుత్రి జీవించి యున్నట్లే సంతో
 డము కల్గుచున్నది.

చ. ఎవని నెవండు కావ నగు

మృత్యువు నెత్తిని గూరుచున్నచోఁ,

దవిలినత్రాడు మధ్య తెగి

దబ్బునఁ గూలెడుచేదబిందెఁ దా .

నెవఁడు సమర్థుఁ డౌ నిలుప,

నిట్టులె లోకము తుల్యధర్మ మాఁ,

జివురులు పెట్ట నొక్కతఱి

ఛేదము నందు వనాళి యొక్కటఁ.

రాజు- అయ్యా! వలదు. అ ట్లనవలదు.

గీ. ఆలమహానేన రాజన్య ననుగుణుఃకృత్రి,
నాకు నచ్చినశిష్యయు, నాడుడేవి,
కూర్చుప్రియురాలు నాకు, నా కువలయాక్షీః
దలఁప కెటు టుందు నుత్తరోత్తరభవముల.

దాది- మహారాజులుంగా రిట్లు చెప్పిరి. వానవదత్త మిత
ణించినది. నాకుఁ గాని, మహానేనునికిఁ గాని గోపా
లకపాలకు లెట్లొ సీవు నట్ల. తొలినుండియు సీవు మా
కల్లుఁడవు కావలయు నని మేము కోరుచుంటిమి.
అందు కనియే నిన్నుజ్ఞయినికిఁ దెచ్చితిమి. అగ్నిసాక్షి
గాకుండఁగ నే వీణావ్యపదేశమున నామెను నీ కొనఁ
గితిమి. నీ చాపల్యముచేతనే వివాహము జరుపకుండఁ
గ నే సీవు వెళ్ళిపోయితివి. ఆతరువాత మీ యిరువురి
ప్రతికృతులను జిత్రఫలకములపైఁ జిత్రింపఁ జేసి మేము
వివాహము జరపితిమి. ఆ చిత్రఫలకముల నిపుడు నీ
గున్నిధికిఁ బంపుచున్నాము. వానిని జూచుచు నీ
పూటడిల్లుము.

రాజు- ఆహా ! మహారాణి చెప్పినది యతిస్నిగ్ధముగాను, నను
రూపముగాను నున్నది !

గీ. తప్పు చేసినమాయందు దయ తలంచి
నెయ్యమును విస్మరింపక నిండుమదిని
రాజ్ఞి పుత్రైంచునీవార్త రాజ్యలాభ
శతముకంటెను సంతోషజనక మయ్యె.

పద్మావతి- ఆర్యపుత్రా! చిత్రగత మయినగురుజనమును
జూచి నమస్కరింపఁ గోరుచున్నాను.

దాది- రాజకుమారీ! చూడుము. చూడుము.

(చిత్రఫలకమును జూపుట)

పద్మావతి- (చూచి తనలో) ఆహా! ఆర్య యావంతిక నిది
యెంతయుఁ బోలియున్నది! (ప్రకాశము) ఆర్య
పుత్రా! పూజ్యురాలి నిది యెంతయుఁ బోలియున్నది
కదా!

రాజు- పోలి యుండుటయే కాదు. అచ్చముగా నామెయే
యని భావించుచున్నాను. కటా! కష్టము!

ఆ. నిద్ర మయినయిట్టినిరుపమరూపంబు
ఘోర మగువిపత్తిఁ గూరె నెట్లు?
ముచ్చటయినయిట్టి మొగముమాధుర్యంబు
వీరగె నెట్లు జాతవేదుచేత.

పద్మావతి- ఆర్యపుత్రుల ప్రతికృతిని జూచినపిదప నిది
యామెను బోలియున్నదా లేదా యని చెప్పఁగలను.

దాది- రాజకుమారీ! చూడుము. చూడుము.

పద్మావతి- (చూచి) ఆర్యపుత్రుల ప్రతికృతి నిది పోలి
యుండుటాశ్చర్యమని నాథ్యురాలిని బోలియుండు నని
విశ్వసించుచున్నాను.

రాజు- దేవీ! చిత్రమును జూచినప్పటినుండి ప్రహృష్టురాలవు
గను, నుద్విగ్నురాలవుగను జూపట్టుచున్నావు. ఏమిది?

పద్మావతి- ఆర్యపుత్రా ! ఈ ప్రతికృతిని బోలిన యొక స్త్రీ
రత్న మిచ్చటనే వసించుచున్నది.

రాజు- ఏమి ! వాసవదత్త ప్రతికృతిని బోలినదా ?

పద్మావతి- అవును.

రాజు- అయిన శీఘ్రముగా నామె నిటకుఁ గొనితెమ్ము.

పద్మావతి- ఆర్యపుత్రా ! నేను గన్యగా నుండఁగా నేవఁడో
యొక బ్రాహ్మణుఁడు తనచెల్లెలని యామెను నాకడ
న్యాసముగా నుంచిపోయెను. ప్రోషితభర్తృక యగుట
నామె పరపురుషదర్శనమును బరిహరించును. అందుచే
నార్యపుత్రులు నాతోఁ గలిసి వచ్చినపు డామెను
జూచి తెలిసికొందురు గాక !

రాజు- గీ. ఆమె భూసురుసోదరి యగునయేనిఁ
దరుణి యెవతెయ్యె వాసవదత్త కాదు
ఒకరిఁ బోలినరూపు వే తొకరి కుంట
సహజమే కద యీప్రపంచంబునందు.

పతీహరి- (ప్రవేశించి) ఏలినవారికి జయము ! ఉజ్జయినినుండి
యొక బ్రాహ్మణుఁడు వచ్చి యున్నాఁడు. 'దేవిగారి
చేతులయందు నాచెల్లెలని న్యాసముగా నుంచీయు
న్నాను. ఆమెను బ్రతిగ్రహించుటకై వచ్చియున్నా'
ననుచు నాతఁడు ద్వారముకడ వేచి యున్నాఁడు.

రాజు- పద్మావతీ ! అతఁ డబ్రాహ్మణుఁ డై యుండునా ?

పద్మావతి- కావచ్చును.

రాజు- అంతఃపురముజ్వాలారముతో నా బ్రాహ్మణుని
బ్రవేశపెట్టుము.

ప్రతీహరి- ఏలినవారి సెలవుప్రకారము.

(నిష్క్రమించును)

రాజు-పద్మావతీ! నీవును బోయి యామెను గొనిరమ్ము.

పద్మావతి- ఆర్యపుత్రుల సెలవుప్రకారము.

(నిష్క్రమించును)

(అంత యాగంధరాయణుఁడును, ప్రతీహరియుఁ బ్రవేశింతురు)

యాగంధరాయణుఁడు- ఆహా! (ఆత్మగతము)

ఆ. పతిహితర్థులుపొంటెఁ బడఁతి దాచితి నేన

యదియ హిత మటంచు నాత్మ నెంచి

కార్యసిద్ధి జయము గల్గినం బార్థివుఁ

డేమి యనునొ యనుచు నెడ కలంగు.

ప్రతీహరి- అరుగో యేలినవాడు! అయ్యా! సమీపింపుఁడు.

యాగంధరాయణుఁడు- (సమీపించి) జయము మహారాజా!

జయము.

రాజు- ఈకంతస్వరము మును పెప్పుడో విని యున్నటు

లున్నది! ఓ బ్రాహ్మణుఁడా! నీచెల్లెలు పద్మావతీ

హస్తములయందు న్యాసముగా నుంపఁబడినదా?

యాగంధరాయణుఁడు- చిత్తము.

రాజు- అయిన నీయనచెల్లెలిని శీఘ్రముగాఁ గొని తెందు.

ప్రతీహరి- ఏలినవారి సెలవుప్రకారము.

(నిష్క్రమించును)

(అంతః బద్ధావతియు, కావంతికయు, బ్రహ్మచారియు, బ్రహ్మచారియు)
పద్మావతి- అమ్మా! ఇటు, ఇటు. నీకు మిక్కిలి ప్రియ
మైనవృత్తాంతమును నివేదింతును.

ఆవంతిక- ఏమది! ఏమది!

పద్మావతి- నీ సోదరులు వచ్చిరి.

ఆవంతిక- మహాభాగ్యము. భగవదనుగ్రహమున నీనాటి
కైన నన్ను స్మరించినాడు.

పద్మావతి- (సమీపించి) ఆర్యపుత్రులకు జయము! ఇదిగో
న్యాసము.

రాజు- పద్మావతి! న్యాసమును దిరిగి యిచ్చి వేయుము.
న్యాసము నాక్షిసమక్షమున నమర్పింపఁ దగును.
ఇక్కడఁ బూజ్యుఁ డీరైభ్యుఁడును, బూజ్యురా లీవ
మంధరయు సోతులు గాఁగలరు.

పద్మావతి- ఆర్యా! యీపూజ్యురాలిని గైకొనుము.

దాది- (ఆవంతికను నిర్వర్ణించి) ఆ! రాజకుమారి వాసవ
దత్త!

రాజు- ఏమి మహాసేనపుత్రియా! దేవీ! పద్మావతితోఁ
గూడ సంతోషరమునఁ బ్రవేశింపుము.

యాగంధరాయణుఁడు- తగదు. తగదు. ఆమెను లోనికిఁ
గొనిపోఁ దగదు. ఈమె నాసోదరి.

రాజు- ఆర్యా! ఏ మనుచున్నాడు? ఈమె మహాసేన
పుత్రి గదా!

యాగంధరాయణుఁడు- రాజా!

గీ. భరతకులజాతౌడవు శీలవంతుడవును
 వినయగరిమఁ జెలంగువివేకి వింక
 రాజధర్మదేశికుడవు రాజ వగుటఁ
 దరుణినిం బల్కిఁ గొంపోక తగడు నీకు.

౨- మంచిది. అట్లేని యాపనాదృశ్యమును బరిశీలించుము
 గాక! తెరఁ దొలఁగింపుఁడు.

యాగంధరాయణుఁడు- ప్రభువులకు జయము!

వాసవదత్త- ఆర్యపుత్రులకు జయము!

రాజు- ఆహా! ఇతఁడు యాగంధరాయణుఁడు! ఈమె
 మహాసేనపుత్రి!

క. ఇది సత్యమై స్వప్నంబాకొ
 మదిమదిఁ బ్రేయసిని గంటి మఱియొకపరి నే,
 నిదివఱి కొకపరి యిట్లే
 నుదతిం గని మోసపోయి సుక్కితి మివులఁ.

యాగంధరాయణుఁడు- ప్రభూ! దేవిని దాచి యుంచుటచే
 నేను గృతాపరాధుఁడను. అందులకుఁ బ్రభువులు
 నన్ను క్షమింపవలెను. (అని పాదములపైఁ బడును)
 రాజు- (లేవ నెత్తి) యాగంధరాయణుడవు గదా! నీవు.

మ. కపటోన్మాదముతో భ్రమించి
 యును, సంగ్రామంబులఁ శత్రువీ
 రపటాటోపము రూపు మాపి
 యును, శాస్త్రప్రొక్తమంత్రంబులఁ

విపరీతంబుల మాన్వియున్,
మనిచియున్, విశ్వప్రయత్నంబులన్
విపదంభానిధి లేవ నెత్తితివి
నీవే గాదె మంత్రీశ్వరా!

యాగంధరాయణుడు- ప్రభువుల భాగధేయముల ననుస
రించువారము మేము!

పద్మావతి- ఓహో! ఈమె అక్కగారు! అమ్మా!
సఖజనసముదాయముతోఁ దెలియమిచే సముదా
చారము నొనరించితిని. అందులకుఁ దలతో
మ్రొక్కి నిన్ను నమ్మింప వేడుచుంటిని.

వాసవదత్త- (పద్మావతిని లేవ నెత్తి) లెమ్ము. లెమ్ము.
సాభాగ్యవతీ! లెమ్ము. న్యాయసమను గదా నేను.
నీవలనఁ ద ప్పేయియును లేదు.

పద్మావతి- అనుగృహీతురాలను.

రాజు-వయస్యా! యాగంధరాయణా! దేవిని దాచియుంచు
టలో నీయుద్దేశ మేమి ?

యాగంధరాయణుడు- కౌశాంబి నంతను సురక్షింపవలె
నని.

రాజు- అట్లేనిఁ బద్మావతీహస్తమునందు న్యాయముగా నుంచు
టకుఁ గారణము ?

యాగంధరాయణుడు- పుష్పకభద్రుడు లగుజ్యోతిష్కులు
పద్మావతి ప్రభువులకు దేవి కాఁగల దని చెప్పిరి.

రాజు- ఇది యంతయు దుష్టుణ్వులకుఁ దెలియునా ?

యాగంధరాయణుడు- ప్రభూ! ఎల్లరకుఁ జెలియును,
రాజు- ఆహా! దుమిన్యాంతుఁ జెంత కఠినుడు!
యాగంధరాయణుడు- ప్రభూ! జీవీకుశలవృత్తాంతమును-
దెలుపుటకై యిపుడే యీరై భ్యుఁడును, నీదాదియు
మరలి యుజ్జయినికిఁ బోవుదురు గాక!
రాజు- అట్లు కాదు. అట్లు కాదు. మన మందఱుముఁ గలసీ
పద్మావతితోఁ గూడఁ బోవుదము.
యాగంధరాయణుడు- ప్రభువుల సెలవుప్రకారము.

(భరతవాక్యము)

మంజరీద్వీపద

హిమవంతమును వింధ్య మేమహీనతికిఁ
గర్జకుండలములకరణి శోభిల్లు
వనధిపర్యంతంబు వరలు నేధాత్రి
యాధాత్రి దీని నేకాతపత్రముగ
మారాజసింహుండు మారాజరాజు
తాసింఁచు గాత మాచంద్రతారముగ.

(ఎల్లరు నిష్క్రమింతురు)

ఇది చక్షుఃకము.

స్వప్న నాటకము ముగిసినది.

ఈ గ్రంథమును రచించునందర్భమున సంప్రతింపఁబడిన గ్రంథములు

సంస్కృతము :

భాసనాటకచక్రము --

మహామహోపాధ్యాయ శ్రీ టి. గణపతిశాస్త్రిగారిచే
సంపాదితము.

తిరువనంతపురప్రాచ్యగ్రంథమాలవారిచేఁ బ్రచురితము.

స్వప్నవాసవదత్తము --

శ్రీ జి. కె. రామసుబ్రహ్మణ్యశాస్త్రిగారిచేఁ
బరిష్కృతము.

తెలుగు :

సంస్కృతకవిజీవితములు --

శ్రీ మల్లాది సూర్యనారాయణశాస్త్రిగారు.

ఆంధ్రదశరూపకము --

శ్రీ మల్లాది సూర్యనారాయణశాస్త్రిగారు.

ఇంగ్లీషు :

The two plays of Bhasa—

:

The Hon'ble Justice A. S. P. Iyer.

A study of Bhasa—

∴

Dr. Pusalkar, Bombay University, Bombay.

